



ACTION CAMERA Remote Control

Quick Start Guide

UD01492B

EN
DE
ES
FR
IT
NL
PT
SV
NO
FI
DA
PL
CZ
RO
BU
HU
EL
RU
ET
LV
LT
TR

COPYRIGHT ©2016 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. or its subsidiaries. ALL RIGHTS RESERVED.

About this Manual

The Manual includes instructions for using and managing the product. Pictures, charts, images and all other information hereinafter are for description and explanation only. The information contained in the Manual is subject to change, without notice, due to firmware updates or other reasons. Please find the latest version in the **ezviz™** website (<http://www.evizlife.com>).

Any and all information, including, among others, wordings, pictures, graphs are the properties of Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. or its subsidiaries (hereinafter referred to be "Hikvision"). This user manual (hereinafter referred to be "the Manual") cannot be reproduced, changed, translated, or distributed, partially or wholly, by any means, without the prior written permission of Hikvision. Unless otherwise stipulated, Hikvision does not make any warranties, guarantees or representations, express or implied, regarding to the Manual.

Trademarks Acknowledgement

ezviz™, ™, and other Hikvision's trademarks and logos are the properties of Hikvision in various jurisdictions.

Other trademarks and logos mentioned below are the properties of their respective owners.

Legal Disclaimer

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THE PRODUCT DESCRIBED, WITH ITS HARDWARE, SOFTWARE AND FIRMWARE, IS PROVIDED "AS IS", WITH ALL FAULTS AND ERRORS, AND HIKVISION MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND NON-INFRINGEMENT OF THIRD PARTY. IN NO EVENT WILL HIKVISION, ITS DIRECTORS, OFFICERS, EMPLOYEES, OR AGENTS BE LIABLE TO YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF DATA OR DOCUMENTATION, IN CONNECTION WITH THE USE OF THIS PRODUCT, EVEN IF HIKVISION HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, IN NO EVENT SHALL HIKVISION'S TOTAL LIABILITY FOR ALL DAMAGES EXCEED THE PURCHASE PRICE THE PRODUCT.

HIKVISION does not undertake any liability for personal injury or property damage, as the result of product interruption or service termination cause by: a) improper installation or usage other than as requested; b) the protection of national or public interests; c) Force Majeure; d) yourself or the third party, including not limitation, using any third party's products, software, applications, and among others.

REGARDING TO THE PRODUCT WITH INTERNET ACCESS, THE USE OF PRODUCT SHALL BE WHOLLY AT YOUR OWN RISKS. HIKVISION SHALL NOT TAKE ANY RESPONSIBILITIES FOR ABNORMAL OPERATION, PRIVACY LEAKAGE OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM CYBER ATTACK, HACKER ATTACK, VIRUS INSPECTION, OR OTHER INTERNET SECURITY RISKS; HOWEVER, HIKVISION WILL PROVIDE TIMELY TECHNICAL SUPPORT IF REQUIRED.

SURVEILLANCE LAWS VARY BY JURISDICTION. PLEASE CHECK ALL RELEVANT LAWS IN YOUR JURISDICTION BEFORE USING THIS PRODUCT IN ORDER TO ENSURE THAT YOUR USE CONFORMS TO THE APPLICABLE LAW. YOU FURTHER AGREE THAT THIS PRODUCT IS ONLY FOR CIVIL USE, AND HIKVISION SHALL NOT BE LIABLE IN THE EVENT THAT THIS PRODUCT IS USED WITH ILLEGITIMATE PURPOSES, SUCH AS THIRD PARTY RIGHTS INFRINGEMENT, MEDICAL TREATMENT, SAFETY

EQUIPMENT OR OTHER SITUATIONS WHERE THE PRODUCT FAILURE COULD LEAD TO DEATH OR PERSONAL INJURY, OR WEAPON OF MASS DESTRUCTION, CHEMICAL AND BIOLOGICAL WEAPON, NUCLEAR EXPLOSION, AND ANY UNSAFE NUCLEAR ENERGY USES OR ANTI-HUMANITY USAGES. YOU SHOULD UNDERTAKE ALL RESPONSIBILITIES FOR LOSSES OR DAMAGES RESULTING FROM THE ABOVE USAGES WHATSOEVER.

IN THE EVENT OF ANY CONFLICTS BETWEEN THE ABOVE AND THE APPLICABLE LAW, THE LATER PREVAILS.

Regulatory Information



This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Please take attention that changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This product generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this product does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment should be installed and operated with a minimum distance 20cm between the radiator and your body.



EU Conformity Statement

This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "CE" and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the Radio Equipment Directive 2014/53/EU, the EMC Directive 2014/30/EU, the RoHS Directive 2011/65/EU.

2012/19/EU (WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: www.recyclethis.info.





2006/66/EC (battery directive): This product contains a battery that cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. See the product documentation for specific battery information. The battery is marked with this symbol, which may include lettering to indicate cadmium (Cd), lead (Pb), or mercury (Hg). For proper recycling, return the battery to your supplier or to a designated collection point. For more information see: www.recyclethis.info.

Industry Canada ICES-003 Compliance

This device meets the CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B) standards requirements.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radioexempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

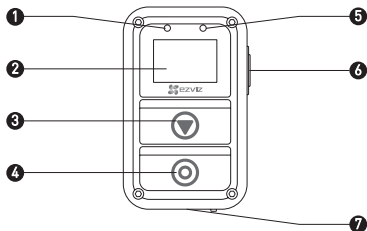
Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

This equipment should be installed and operated with a minimum distance 20cm between the radiator and your body. Cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

Safety Instruction

CAUTION: THE PRODUCT IS BUILT IN A REPLACEABLE BATTERY. RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.

Basics



- | | | |
|---|--|--|
| 1 | Power LED Indicator | Steady Red: Charging;
Steady Blue: Fully charged. |
| 2 | Display | Display camera status and menu. |
| 3 | Switch Button | Switch to the next mode or item. |
| 4 | Power Button/
OK Button/
Shutter | Press to power on; Hold down to power off.
Confirm
Start/Stop record or capture |
| 5 | Recording Status LED Indicator | Red Flicker: The camera is recording. |
| 6 | Return/Set Button | In Main Menu: Press to enter the setting interface.
In Sub-menu: Press to return to the upper level menu. |
| 7 | USB Interface | Charging |

i The remote control vibrates when you press any button.

Display Introduction



- 1 Current Recording Mode
 Video
 Photo
 Burst
 Time Lapse
- 2 Video Resolution|Frame Rate/ Photo Resolution/ Burst Photo Resolution|Capture Rate/ Time Lapse Photo Resolution|Capture Interval
- 3 Video: Time Left for Recording
 Photo & Busrt & Time Lapse: Left Picture Number
- 4 W: FOV Status
 PT: Protune is on
- 5 Camera battery

Operation

1 Charge the Remote Control

Charge the remote control with the USB cable and power adapter via the USB port. The Power LED Indicator turning steady blue from steady red when the remote control gets fully charged.

2 Power on the Remote Control

Press the  button to power on the remote control. The EZVIZ logo, bluetooth connection status and searching new camera will be displayed in turn.

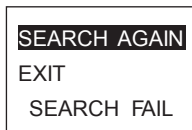


3 Connect with the Camera

1. The remote control does not connect with any camera by default. When the remote control startup, it starts searching the active camera nearby automatically and displays the found camera on display.



- i** If no camera is found, the "SEARCH FAIL" will be displayed. In this case, you can select "SEARCH AGAIN" to restart the camera and try again. You can select "EXIT" to shut down the remote control.



2. Press  to select the camera and press  to connect to the camera. The connection status appears, as shown in the following figure.



The remote control enters the main menu after connected, as shown in the following figure.



If the remote control has connected to a camera before, the following prompt appears on the display after starting up. The remote control connects to the camera automatically, and then enters the main menu.



LAST CAMERA
FIND NEW

i If your remote control cannot connect to the previously connected camera after starting up, press the power button  of the camera, and repeat the step 1 and step 2 to connect the remote control with the camera again.

If you need to connect the remote control to another camera, press  button after the remote control starting up to switch to the "FIND NEW" item. Press  button, and repeat step 1 and step 2 to connect the remote control with the new camera.



LAST CAMERA
FIND NEW

4 Control the Camera

In the main menu, press  button to record according to the current recording mode.

Example: If the camera recording mode is set as Burst, press  button to capture burst photos.

5 Set the Camera Parameters

You can set the camera parameters as required.

In the main menu, press  button until Settings icon  appears, and press  to enter the Settings menu.

Operate the menu as follows:

 Next

 OK

 Return to the upper level menu

6 Shut Down the Remote Control

Hold down the  to shut down the remote control.

Record

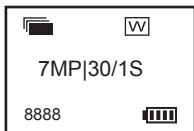
1. Press  to switch the recording mode to your desired one.



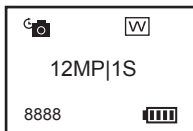
Display in Video Mode



Display in Photo Mode



Display in Burst Mode



Display in Time Lapse Mode

2. Press  to record or take photo.
3. For Video mode and Time Lapse mode, press  to stop recording or capturing.

Set Camera Parameters

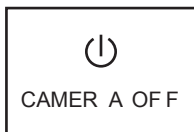
You can set the camera parameters via the remote control.



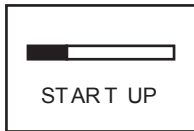
The supported functions vary depending on the connected camera model.

Power on/off the Camera

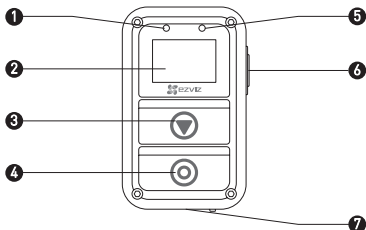
If the connected camera is off, the following prompt displays.



You can press  to power on the camera.



Allgemeines



- | | | |
|---|---|--|
| 1 | Stromversorgungs-LED | Durchgehend rot: Ladevorgang läuft
Durchgehend blau: Vollständig aufgeladen |
| 2 | Anzeige | Kamerastatus und Menü |
| 3 | Umschalttaste | Wechsel zum nächsten Modus oder Element |
| 4 | Ein/Aus-Taste/
OK-Taste/
Verschluss | Zum Einschalten drücken; zum Ausschalten gedrückt halten
Bestätigen
Aufzeichnung/Erfassung starten/stoppen |
| 5 | Aufnahmestatus LED-Anzeige | Blinkt rot: Die Kamera zeichnet auf |
| 6 | Zurück/Einstellung-Taste | Im Hauptmenü: Einstellungen aufrufen
Im Untermenü: Zurück zur übergeordneten Menüebene |
| 7 | USB-Schnittstelle | Aufladen |

i Beim Betätigen einer Taste vibriert die Fernbedienung.



- 1 Aktueller Aufnahmemodus
 Video
 Foto
 Serienbild
 /  Zeitraffer
- 2 Videoauflösung|Bildrate / Fotoauflösung / Serienbildauflösung|Erfassungsrate /
 Zeitrafferauflösung|Erfassungsintervall
- 3 Video: Restaufnahmezeit
 Foto & Serienbild & Zeitraffer: Verbleibende Bildanzahl
- 4 W: FOV-Status
 PT: Protune ein
- 5 Kameraakku

Bedienung

1 Aufladen der Fernbedienung

Laden Sie die Fernbedienung mit dem USB-Kabel und dem Netzteil über den USB-Port auf. Wenn die Kontroll-LED von durchgehend rot zu durchgehend blau wechselt, ist die Fernbedienung voll aufgeladen.

2 Einschalten der Fernbedienung

Drücken Sie die Taste , um die Fernbedienung einzuschalten. Daraufhin werden das EZVIZ-Logo, der aktuelle Bluetooth-Verbindungsstatus und der Kamerasuchmodus angezeigt.

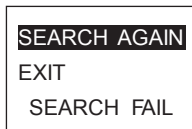


3 Anschließen der Kamera

- Standardmäßig ist die Fernbedienung nicht mit einer Kamera verbunden. Nach dem Einschalten startet die Fernbedienung automatisch die Suche nach aktiven Kameras in der Nähe und zeigt gefundene Kameras an.



- i** Sollte keine Kamera gefunden werden, wird "SEARCH FAIL" (Suche erfolglos) angezeigt. In diesem Fall können Sie "SEARCH AGAIN" (Suche wiederholen) wählen, um die Kamera neu zu starten und es erneut zu versuchen.
Drücken Sie auf "EXIT" (Ausschalten), um die Fernbedienung auszuschalten.



2. Drücken Sie auf , um die Kamera auszuwählen, und dann auf , um sie zu verbinden. Der Verbindungsstatus wird angezeigt (siehe Abbildung unten).



Anschließend wechselt die Fernbedienung selbstständig zum Hauptmenü (siehe Abbildung unten).



Falls die Fernbedienung bereits mit einer Kamera verbunden war, erscheint nach dem Einschalten der folgende Hinweis. Die Fernbedienung stellt automatisch die Verbindung zur Kamera her und wechselt dann zum Hauptmenü.

LAST CAMERA
FIND NEW

-  Falls die Fernbedienung nach dem Einschalten die Verbindung zur Kamera nicht wieder herstellen kann, drücken Sie die Taste  und wiederholen die Schritte 1 und 2, um beide Geräte erneut zu verbinden.

Um die Fernbedienung mit einer anderen Kamera zu verbinden, drücken Sie nach dem Einschalten die Taste , um zur Option "FIND NEW" (Neue suchen) zu wechseln. Drücken Sie auf  und wiederholen Sie die Schritte 1 und, um die Fernbedienung mit der neuen Kamera zu verbinden.

LAST CAMERA
FIND NEW

4 Kamerabedienung

Drücken Sie im Hauptmenü auf , um eine Aufnahme im aktuellen Aufnahmemodus zu machen.

Beispiel: Wenn der aktuelle Aufnahmemodus der Kamera "Serienbild" ist, drücken Sie die Taste , um Serienbilder zu speichern.

5 Kameraparameter konfigurieren

Sie können die Parameter der Kamera je nach Bedarf konfigurieren.

Drücken Sie im Hauptmenü die Taste , bis das Symbol für das Einstellungs Menü  erscheint, und drücken Sie dann auf , um dieses Einstellungs Menü aufzurufen.

Die Menübedienung ist wie folgt:

 Weiter

 OK

 Zurück zum übergeordneten Menü

6 Fernbedienung ausschalten

Drücken Sie lange auf , um die Fernbedienung auszuschalten.

Aufnahme

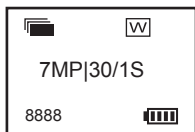
1. Drücken Sie auf , um in den gewünschten Aufnahmemodus zu wechseln.



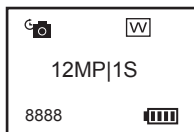
Anzeige im Videomodus



Anzeige im Fotomodus



Anzeige im Serienbildmodus



Anzeige im Zeitraffermodus

2. Drücken Sie auf , um eine Aufnahme zu starten oder ein Foto zu machen.
3. Im Videomodus und Zeitraffermodus drücken Sie auf , um den Vorgang zu beenden.

Konfigurieren der Kameraparameter

DE

Sie können die Kameraparameter über die Fernbedienung einstellen.



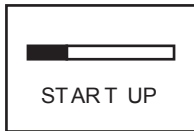
Die unterstützten Funktionen variieren je nach angeschlossenem Kameramodell.

Kamera ein/ausschalten

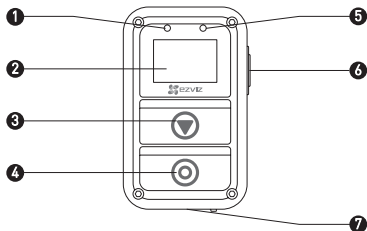
Wenn die angeschlossene Kamera ausgeschaltet ist, erscheint der folgende Hinweis.



Drücken Sie auf , um die Kamera einzuschalten.



Conceptos básicos



- | | | |
|---|---|---|
| 1 | Indicador LED de alimentación | Rojo fijo: Carga en curso;
Azul fijo: Carga completa. |
| 2 | Pantalla | Pantalla de estado de la cámara y menú. |
| 3 | Botón de cambio | Cambia al modo o elemento siguiente. |
| 4 | Botón de encendido/
Botón Aceptar
Obturador | Pulsar para encender y mantener pulsado para apagar.
Confirmar
Iniciar/Detener grabación o captura |
| 5 | Indicador LED de estado de la grabación | Rojo intermitente: La cámara está grabando. |
| 6 | Botón de retorno/
establecer | En el menú principal: pulsar para acceder a la interfaz de configuración.
En submenús: pulsar para volver al menú de nivel superior. |
| 7 | Interfaz USB | Carga |

i El mando a distancia vibra cuando pulsa cualquier botón.

Presentación de la pantalla

ES



- 1 Modo de grabación actual
 Vídeo
 Modo Photo (Foto)
 Ráfaga
 /  Time Lapse (Intervalo de tiempo)
- 2 Resolución de vídeo|Velocidad de fotogramas/ Resolución de foto/
Resolución de fotos en ráfaga|Velocidad de captura/ Resolución de foto en
Time Lapse|Intervalo de captura
- 3 Vídeo: Tiempo restante de grabación
Foto, ráfaga y Time Lapse: Número de imágenes restantes
- 4 W: Estado del campo de visión (FOV)
PT: Protune activado
- 5 Batería de la cámara

Actividad

1 Carga del mando a distancia

Cargue el mando a distancia con el cable USB y el adaptador de corriente a través del puerto USB. El indicador LED de alimentación se queda fijo en azul después de estar fijo en rojo cuando el mando a distancia está totalmente cargado.

2 Encendido del mando a distancia

Pulse el botón  para encender el mando a distancia. Se mostrarán de forma alterna el logotipo de EZVIZ, el estado de conexión Bluetooth y la búsqueda de la nueva cámara.



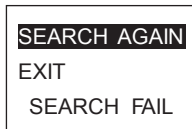
3 Conexión con la cámara

1. El mando a distancia no conecta con ninguna cámara de forma predeterminada. Cuando se enciende el mando a distancia, se inicia la búsqueda de una cámara cercana activa de forma automática y se muestra la cámara encontrada en la pantalla.



- i** Si no se encuentra ninguna cámara, se mostrará "SEARCH FAIL" (Búsqueda fallida). En ese caso, puede seleccionar "SEARCH AGAIN" (Buscar de nuevo) para reiniciar la cámara e intentarlo de nuevo.

Puede seleccionar "EXIT" (Salir) para apagar el mando a distancia.



2. Pulse  para seleccionar la cámara y  para conectar con la cámara. Aparecerá el estado de conexión tal y como se muestra en la siguiente imagen.



El mando a distancia accede al menú principal tras la conexión, como se ve en la siguiente imagen.



Si el mando a distancia se había conectado antes con una cámara, aparecerá el siguiente mensaje en la pantalla tras el inicio. El mando a distancia se conecta con la cámara automáticamente y, a continuación, accede al menú principal.

LAST CAMERA
FIND NEW

i Si tras el inicio el mando a distancia no puede conectarse con la cámara conectada anteriormente, pulse el botón  de la cámara y repita los pasos 1 y 2 para conectar el mando a distancia con la cámara de nuevo.

Si necesita conectar el mando a distancia a otra cámara, pulse el botón  tras el inicio del mando a distancia para cambiar al elemento "FIND NEW" (Encontrar nueva). Pulse el botón  y repita los pasos 1 y 2 para conectar el mando a distancia a la cámara nueva.

LAST CAMERA
FIND NEW

4 Control de la cámara

En el menú principal, pulse el botón  para grabar según el modo de grabación actual.

Ejemplo: Por ejemplo, si el modo de grabación de la cámara es Ráfaga, puede pulsar el botón  para capturar fotos en ráfaga.

5 Definición de los parámetros de cámara

Puede ajustar los parámetros de la cámara según sea necesario.

En el menú principal, pulse el botón  hasta que aparezca el icono de Ajustes  y pulse  para acceder al menú Ajustes.

Puede desplazarse en el menú tal y como se muestra a continuación:

 Siguiente  OK  Volver al menú de nivel superior

6 Apagado del mando a distancia

Mantenga pulsado el botón  para apagar el mando a distancia.

Grabación

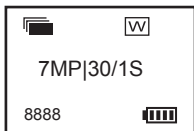
1. Pulse el botón  para cambiar al modo de grabación que desee.



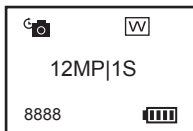
Pantalla del modo video



Pantalla del modo foto



Pantalla del modo foto en ráfaga



Pantalla del modo Time Lapse

2. Pulse  para grabar o sacar fotos.
3. En el modo video y en el modo Time Lapse, pulse  para detener la grabación o la captura.

Definir parámetros de la cámara

Puede establecer los parámetros de la cámara con el mando a distancia.



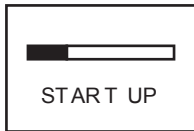
Las funciones compatibles varían dependiendo del modelo de la cámara conectada.

Encender/apagar la cámara

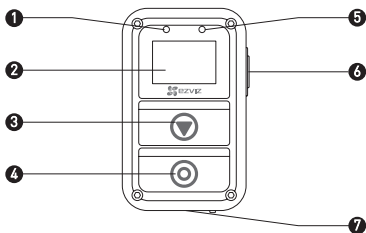
Si la cámara conectada está apagada, aparecerá el siguiente mensaje.



Puede pulsar  para encender la cámara.



Notions de base



- | | | |
|---|---|---|
| 1 | Témoin d'alimentation | Rouge fixe : en charge ;
Bleu fixe : charge terminée. |
| 2 | Affichage | Affiche l'état de la caméra et le menu. |
| 3 | Commutateur | Permet de passer au mode ou à l'élément suivant. |
| 4 | Bouton M/A/
Bouton OK
Obturbateur | Appuyez pour mettre sous tension : maintenez enfoncé pour mettre hors tension.
Confirmer
Démarrer/arrêter l'enregistrement ou l'acquisition |
| 5 | Diode témoin d'état de l'enregistrement | Rouge clignotant : La caméra est en train d'enregistrer. |
| 6 | Bouton Retour/configurer | Dans le menu principal : Appuyez pour ouvrir la fenêtre de configuration ;
Dans un sous-menu : Appuyez pour revenir au menu du niveau supérieur. |
| 7 | Interface USB | Charge en cours |

i La télécommande vibre lorsque vous appuyez sur un bouton.

Présentation de l'affichage

FR



1 Mode d'enregistrement actif



Vidéo



Photo



Rafale



Accéléré

2 Résolution vidéo|Débit d'image/ Résolution photo/ Résolution photo en rafale|Cadence d'acquisition/ Résolution photo en accéléré|Intervalle d'acquisition

3 Vidéo : Durée d'enregistrement restante

Photo, Rafale et Accéléré : Nombre d'images restantes

4 W : État du champ de vision

PT : La fonction Protune est activée.

5 Batterie de la caméra

Fonctionnement

1 Charger la télécommande IR

Mettez la télécommande en charge au moyen du câble USB et du transformateur via le port USB. La diode d'alimentation passe du rouge fixe au bleu fixe lorsque la télécommande est à pleine charge.

2 Allumer la télécommande

Appuyez sur le bouton  pour allumer la télécommande. Le logo EZVIZ, l'état de la connexion Bluetooth et la recherche de la caméra s'affichent tour à tour.

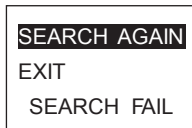


3 Connecter la caméra

1. Par défaut, la télécommande n'est connectée à aucune caméra. Lorsqu'elle démarre, la télécommande commence automatiquement par rechercher la caméra active proche. Elle affiche la caméra une fois celle-ci identifiée.



- i** Si la caméra est introuvable, le message « SEARCH FAILED » (échec de la recherche) s'affiche. Dans ce cas, sélectionnez « SEARCH AGAIN » (rechercher à nouveau) pour redémarrer la caméra et effectuer un nouvel essai.
Pour arrêter la télécommande, sélectionnez « EXIT » (quitter).



2. Appuyez sur  pour sélectionner la caméra puis sur  pour vous y connecter. La figure suivante montre l'état de la connexion.



Lorsque la connexion est effectuée, la télécommande ouvre le menu principal, comme le montre la figure suivante.



Si la télécommande est déjà connectée à une caméra, l'invite suivante s'affiche au démarrage. La télécommande se connecte automatiquement à la caméra puis ouvre le menu principal.

LAST CAMERA
FIND NEW

 Si votre télécommande ne parvient pas à se connecter à une caméra antérieurement associée après le démarrage, appuyez sur le bouton de mise en route  de la caméra, puis répétez les étapes 1 et 2 pour connecter à nouveau la télécommande à la caméra.

Si vous devez connecter la télécommande à une autre caméra, appuyez sur le bouton  après le démarrage de la télécommande pour accéder à l'élément « FIND NEW » (rechercher). Appuyez sur le bouton  puis répétez les étapes 1 et 2 pour connecter la télécommande à la nouvelle caméra.

LAST CAMERA
FIND NEW

4 Contrôler la caméra

Dans le menu principal, appuyez sur le bouton  pour enregistrer en mode actif.

Exemple : Si la caméra est en mode rafale, appuyez sur le bouton  pour photographier en rafale.

5 Définir les paramètres de la caméra

Vous pouvez configurer la caméra selon vos besoins.

Dans le menu principal, appuyez sur le bouton  jusqu'à ce que l'icône de configuration

 s'affiche. Ensuite, appuyez sur  pour ouvrir le menu de configuration.

Utilisez le menu comme suit :

 Suivant

 OK

 Retour vers le menu de niveau supérieur

6 Arrêter la télécommande

Maintenez le bouton  enfoncé pour mettre la télécommande hors tension.

Enregistrement

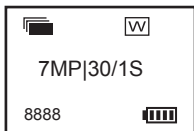
1. Appuyez sur  pour activer le mode d'enregistrement souhaité.



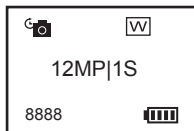
Affichage en mode vidéo



Affichage en mode photo



Affichage en mode rafale



Affichage en mode accéléré

2. Appuyez sur  pour enregistrer ou prendre une photo.
3. En mode vidéo et accéléré, appuyez sur  pour arrêter l'enregistrement ou l'acquisition.

Configurer les paramètres de caméra

Vous pouvez définir les paramètres de la caméra via la télécommande.

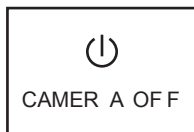


FR

Les fonctions prises en charge varient selon le modèle de la caméra connectée.

Allumer/arrêter la caméra

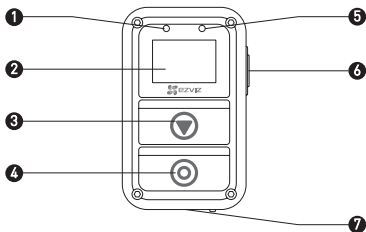
Si la caméra connectée est hors tension, l'invite suivante s'affiche.



Vous pouvez appuyer sur  pour la mettre sous tension.



Elementi



- | | | |
|---|--|---|
| 1 | LED di alimentazione | Rosso fisso: In carica;
Blu fisso: Completamente carico. |
| 2 | Display | Visualizza lo stato della videocamera e il menu. |
| 3 | Pulsante selezione a rotazione | Passa alla modalità o all'elemento successivo. |
| 4 | Pulsante di alimentazione/
Pulsante OK/
Otturatore | Premere per accendere; Tenere premuto per spegnere.
Conferma
Start/Stop registrazione |
| 5 | LED stato registrazione | Rosso lampeggiante: La videocamera sta registrando. |
| 6 | Pulsante Indietro/Imposta | Nel menu principale: Premere per accedere all'interfaccia delle impostazioni.
In un sottomenu: Premere per tornare al menu di livello superiore. |
| 7 | Interfaccia USB | Per caricare la batteria |

i Il telecomando vibra alla pressione di qualsiasi pulsante.

Introduzione al display



IT

- 1 Modalità di registrazione corrente
 Video
 Foto
 Burst (Scatti a raffica)
 Time Lapse
- 2 Risoluzione video|Frame Rate/ Risoluzione foto/ Risoluzione foto a raffica|
Velocità scatti/ Risoluzione foto Time Lapse|Intervallo tra gli scatti
- 3 Video: Tempo rimasto per la registrazione
Foto e Scatti a raffica e Time Lapse: Numero immagini rimanenti
- 4 W: Stato FOV (Campo visivo)
PT: Protune è attivo
- 5 Batteria videocamera

Funzionamento

1 Caricare il telecomando

Caricare il telecomando collegando il cavo USB e l'alimentatore alla porta USB. Quando il LED di alimentazione passa da rosso fisso a blu fisso, quando il telecomando è completamente carico.

2 Accendere il telecomando

Premere il pulsante  per accendere il telecomando. Sul display compaiono in successione il logo EZVIZ, lo stato della connessione Bluetooth e della ricerca della nuova videocamera.



3 Collegamento alla videocamera

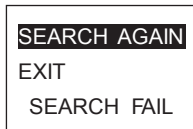
1. Il telecomando non è preventivamente collegato ad alcuna videocamera. All'accensione il telecomando avvia la ricerca automaticamente delle videocamere attive nelle vicinanze e visualizza sul display le videocamere rilevate.



- i** Se non trova alcuna videocamera, sul display compare la scritta "SEARCH FAIL" (Ricerca fallita). In questo caso, è possibile selezionare "SEARCH AGAIN" per riavviare la videocamera e riprovare.

È possibile selezionare "EXIT" (Esci) per spegnere il telecomando.

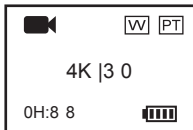
IT



2. Premere  per selezionare la videocamera e premere  per stabilire il collegamento. Lo stato del collegamento viene indicato come illustrato nelle figure seguenti.



Dopo il collegamento, sul display del telecomando si apre il menu principale, come mostrato nell'illustrazione seguente.



Se il telecomando è già stato collegato in precedenza ad una videocamera, dopo l'avvio il display visualizza le informazioni seguenti. Il telecomando si collega automaticamente alla videocamera e visualizza il menu principale.

LAST CAMERA
FIND NEW

i Se, dopo l'avvio, il telecomando non riesce a collegarsi alla videocamera collegata in precedenza, premere il pulsante di accensione  della videocamera e ripetere i passaggi 1 e 2 per collegare nuovamente il telecomando alla videocamera.

Per collegare il telecomando a un'altra videocamera, premere il pulsante  dopo aver acceso il telecomando, per passare alla voce "FIND NEW" (Trova nuova). Premere il pulsante  e ripetere i passaggi 1 e 2 per collegare il telecomando con la nuova videocamera.

LAST CAMERA
FIND NEW

4 Controllare la videocamera

Nel menu principale, premere il pulsante  per registrare nella modalità di registrazione corrente.

Esempio: Se è impostata la modalità di registrazione Burst, premere il pulsante  per scattare foto a raffica.

5 Impostare i parametri della videocamera

Con il telecomando è possibile impostare i parametri della videocamera.

Nel menu principale, premere il pulsante  fino a quando sul display compare l'icona delle impostazioni , poi premere  per accedere al menu delle impostazioni (Setting).

Utilizzare il menu come segue:

 Avanti

 OK

 Tornare al menu di livello superiore

6 Spegnerne il telecomando

Tenere premuto  per spegnere il telecomando.

Registrare

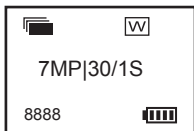
1. Premere  per passare alla modalità di registrazione desiderata.



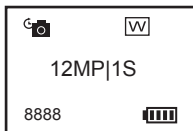
Display in modalità Video



Display in modalità Foto



Display in modalità Burst



Display in modalità Time Lapse

2. Premere  per registrare o scattare foto.
3. In modalità Video e Time Lapse, premere  per interrompere la registrazione o la cattura.

Impostare i parametri della videocamera

È possibile impostare i parametri della videocamera tramite il telecomando.



IT

Le funzioni supportate variano a seconda del modello di videocamera collegata.

Accendere/spegnere la videocamera

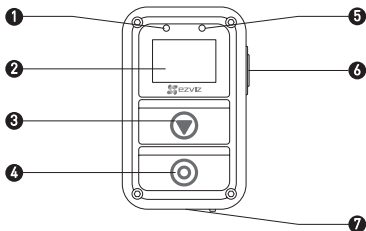
Se la videocamera collegata è spenta, viene visualizzato il seguente messaggio.



È possibile premere  per accendere la videocamera.



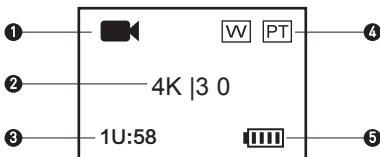
Basisbeginselen



- | | | |
|---|-------------------------------------|--|
| 1 | Indicator-LED voor voeding | Continu rood: Opladen.
Continu blauw: Volledig opgeladen. |
| 2 | Beeldscherm | Weergave van camerastatus en menu. |
| 3 | Schakelknop | Naar de volgende modus of het volgende item gaan. |
| 4 | Aan/uit-knop/
OK-knop
Sluiter | Indrukken om in te schakelen; ingedrukt houden om uit te schakelen.
Bevestigen
Opname of vastleggen starten/stoppen |
| 5 | Indicator-LED voor opnamestatus | Rood knipperend: De camera is aan het opnemen. |
| 6 | Return/Set-knop | In hoofdmenu: Indrukken om naar interface met instellingen te gaan.
In submenu: Indrukken om naar hoger menuniveau te gaan. |
| 7 | USB-interface | Opladen |

i De afstandsbediening trilt als u op een knop drukt.

Inleiding voor beeldscherm



NL

- 1 Huidige opnamemodus
 Video
 Foto
 Burst
 Time-lapse
- 2 Videoresolutie|Framerate/Fotoresolutie/Resolutie voor burst-foto's|Vastlegsnelheid/Resolutie voor time-lapse-foto's|Vastleginterval
- 3 Video: Resterende tijd voor opname
Foto, burst en time-lapse: Resterend aantal afbeeldingen
- 4 W: Beeldveldstatus
PT: Protune is ingeschakeld
- 5 Camerabatterij

Bediening

1 De afstandsbediening opladen

U kunt de afstandsbediening via de USB-poort opladen met behulp van de USB-kabel en de voedingsadapter. De afstandsbediening is volledig opgeladen wanneer de indicator-LED voor de voeding continu blauw in plaats van rood gaat branden.

2 De afstandsbediening inschakelen

Druk op de knop  om de afstandsbediening in te schakelen. Het EZVIZ-logo, de Bluetooth-verbindingsstatus en het zoeken naar een nieuwe camera worden een voor een weergegeven.

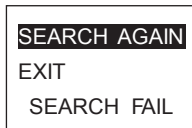


3 Verbinding maken met de camera

1. De afstandsbediening wordt niet standaard verbonden met de camera. Nadat de afstandsbediening is opgestart, wordt er automatisch gezocht naar actieve camera's in de buurt. De gevonden camera's worden op het beeldscherm weergegeven.



- i** Als er geen camera's worden gevonden, wordt de melding SEARCH FAIL (zoeken mislukt) weergegeven. In dit geval kunt u SEARCH AGAIN (opnieuw zoeken) selecteren om de camera opnieuw te starten en het opnieuw te proberen. Selecteer EXIT (afsluiten) om de afstandsbediening uit te schakelen.



NL

2. Druk op  om de camera te selecteren en op  om verbinding te maken met de camera. De verbindingstatus verschijnt, zoals weergegeven in de volgende afbeelding.



Nadat de verbinding tot stand is gebracht, wordt het hoofdmenu geopend op de afstandsbediening, zoals weergegeven in de volgende afbeelding.



Als de afstandsbediening al eerder met een camera is verbonden, verschijnt na het inschakelen de volgende melding. De afstandsbediening maakt automatisch verbinding met de camera en het hoofdmenu wordt geopend.

LAST CAMERA
FIND NEW

- i** Als u de afstandsbediening na het opstarten niet kunt verbinden met een eerder gekoppelde camera, drukt u op de aan/uit-knop  van de camera en herhaalt u stap 1 en 2 om de afstandsbediening opnieuw te verbinden met de camera.

Als u de afstandsbediening met een andere camera wilt verbinden, drukt u na het inschakelen van de afstandsbediening op de knop  om naar de optie FIND NEW (nieuwe zoeken) te gaan. Druk op de knop  en herhaal stap 1 en 2 om de afstandsbediening te verbinden met de nieuwe camera.

LAST CAMERA
FIND NEW

4 De camera bedienen

Druk in het hoofdmenu op de knop  om met de huidige opnamemodus te gaan opnemen.

Voorbeeld: Als op de camera bijvoorbeeld de burst-modus is geselecteerd, drukt u op de knop  om burst-foto's vast te leggen.

NL

5 De cameraparameters instellen

U kunt de cameraparameters naar wens instellen.

Druk in het hoofdmenu op de knop  tot het instellingenpictogram  verschijnt en druk op  om het instellingenmenu te openen.

De menubediening werkt als volgt:

 Volgende  OK  Terugkeren naar een hoger menuniveau

6 De afstandsbediening uitschakelen

Houd de knop  ingedrukt om de afstandsbediening uit te schakelen.

Opnemen

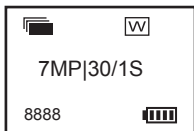
1. Druk op  om te schakelen naar de gewenste opnamemodus.



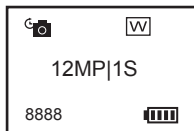
Beeldscherm in videomodus



Beeldscherm in fotomodus



Beeldscherm in burst-modus



Beeldscherm in time-lapse-modus

2. Druk op  om op te nemen of een foto te maken.
3. In de videomodus en time-lapse-modus kunt u op  drukken om de opnamen of het vastleggen te stoppen.

Cameraparameters instellen

U kunt de cameraparameters via de afstandsbediening instellen.



NL

De ondersteunde functies verschillen, afhankelijk van het verbonden cameramodel.

De camera in- en uitschakelen.

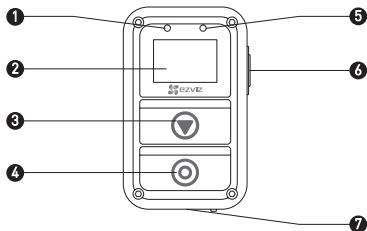
Als de verbonden camera is uitgeschakeld, wordt de volgende melding weergegeven.



Druk op  om de camera in te schakelen.



Informações básicas



- | | | |
|---|---|---|
| 1 | Indicador LED de alimentação | Vermelho fixo: A carregar;
Azul fixo: totalmente carregada. |
| 2 | Ecrã | Mostrar estado da câmara e do menu. |
| 3 | Botão de comutação | Comute para o modo ou item seguinte. |
| 4 | Botão de alimentação/
Botão OK/
Obturador | Prima para ligar; mantenha premido para desligar.
Confirmar
Iniciar/parar gravação ou captura |
| 5 | Indicador LED de estado
de gravação | Vermelho intermitente: A câmara está a gravar. |
| 6 | Botão Voltar/Definir | No menu principal: Prima para aceder à interface de definições.
No submenu: Prima para voltar ao menu de nível superior. |
| 7 | Interface USB | Carregamento |

i O controlo remoto vibra quando prime um botão.

Apresentação do visor



PT

- 1 Modo de gravação actual
 -  Vídeio
 -  Fotografia
 -  Sequência
 -  Time lapse
- 2 Resolução de vídeo|Taxa de fotografias/ Resolução de fotografia/ Resolução de sequência de fotografia|Taxa de captura/ Resolução da fotografia em time lapse|Intervalo de captura
- 3 Vídeio: Tempo restante para gravação
Fotografia, Sequência e Time lapse: Número de imagens restantes
- 4 W: Estado FOV
PT: Protune está ligado
- 5 Bateria da câmara

Operação

1 Carregar o controlo remoto

Carregue o controlo remoto com o cabo USB e o adaptador de alimentação através da porta USB. O indicador LED de alimentação muda de vermelho fixo para fica azul fixo quando o controlo remoto está totalmente carregado.

2 Ligar o controlo remoto

Prima o botão  para ligar o controlo remoto. O logótipo EZVIZ, o estado de ligação do Bluetooth e a procurar nova câmara serão apresentados em sequência.



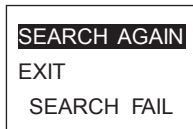
3 Ligar à câmara

1. Por predefinição, o controlo remoto não se liga a nenhuma câmara. Quando o controlo remoto é inicializado, o sistema procura, automaticamente, a câmara activa nas proximidades e mostra a câmara encontrada no visor.



- i** Se nenhuma câmara for encontrada, será apresentada a mensagem "SEARCH FAIL" (falha na procura). Neste caso, pode seleccionar "SEARCH AGAIN" (pesquisar novamente) para reiniciar a câmara e tentar novamente.

Pode seleccionar "EXIT" (sair) para desligar o controlo remoto.



PT

2. Prima  para seleccionar a câmara e prima  para se ligar à câmara. O estado de ligação é mostrado, como se vê na imagem seguinte.



Após a ligação, o controlo remoto apresenta o menu principal, como se vê na imagem seguinte.



Se o controlo remoto já tiver sido ligado a uma câmara anteriormente, surge a seguinte pergunta no ecrã depois de ligar a câmara. O controlo remoto liga-se automaticamente à câmara e, em seguida, apresenta o menu principal.

LAST CAMERA
FIND NEW

i Se o controlo remoto não conseguir ligar-se à câmara anteriormente ligada após o arranque, prima o botão de alimentação  da câmara, e repita o passo 1 e passo 2 para ligar o controlo remoto à câmara novamente.

Se for necessário ligar o controlo remoto a outra câmara, prima o botão  depois de ligar o controlo remoto para mudar para o item FIND NEW (encontrar novo). Prima o botão  e repita o passo 1 e passo 2 para ligar o controlo remoto à nova câmara.

LAST CAMERA
FIND NEW

4 Controlar a câmara

No menu principal, prima o botão  para gravar de acordo com o modo de gravação actual.

Exemplo: Se o modo de gravação da câmara estiver definido para Sequência, prima o botão  para captar fotografias em sequência.

5 Configurar os parâmetros da câmara

Pode definir os parâmetros da câmara conforme necessário.

No menu principal, prima o botão  até surgir o ícone de definições  e prima  para aceder ao menu de definições.

Utilize o menu da seguinte forma:

 Next

 OK

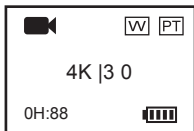
 Voltar ao menu de nível superior

6 Desligar o controlo remoto

Mantenha premido  para desligar o controlo remoto.

Gravar

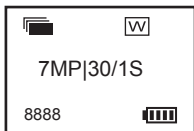
1. Prima  para mudar o modo de gravação para o desejado.



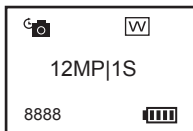
Mostrar em modo de vídeo



Mostrar em modo de fotografia



Mostrar em modo de sequência



Mostrar em modo de time lapse

2. Prima  para gravar ou tirar uma fotografia.
3. No modo de vídeo e modo de time lapse, prima  para parar a gravação ou captura.

Configurar os parâmetros da câmara

Pode definir os parâmetros da câmara através do controlo remoto.



PT

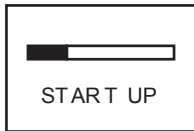
As funções suportadas variam consoante o modelo de câmara ligado.

Liga/desliga a câmara

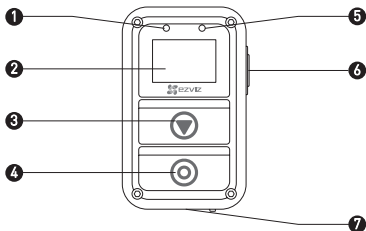
Se a câmara ligada for desligada, esta mensagem é mostrada.



Pode premir  para ligar a câmara.



Grundläggande information



- | | | |
|---|---------------------------------------|---|
| 1 | LED-indikator för ström | Konstant rött ljus: Laddning;
Konstant blått ljus: Fulladdad. |
| 2 | Skärm | Visa kamerastatus och meny |
| 3 | Växelknapp | Växla till nästa läge eller objekt. |
| 4 | Strömbrytare/
OK-knapp/
Slutare | Tryck för att sätta igång; Håll nere för att stänga av.
Bekräfta
Starta/stanna inspelning eller fotografering |
| 5 | LED-indikator för inspelningsstatus | Rött flimmer: Kameran spelar in. |
| 6 | Retur/
inställningsknapp | På huvudmenyn: Tryck för att ange inställningsgränssnittet.
På undermenyn: Tryck för att gå tillbaka till menyn på den övre nivån. |
| 7 | USB-gränssnitt | Laddar |

i Fjärrkontrollen vibrerar när du trycker på någon knapp.

Display-introduktion



SV

- 1 Aktuellt inspelningsläge
 Videoläge
 Fotoläge
 Sekvensläge
 Intervallläge
- 2 Videoupplösning|Bildhastighet/Fotoupplösning|Sekvensläge Fotoupplösning|
Hämtningshastighet/Intervallläge Fotoupplösning|Inspelningsintervall
- 3 Videoläge: Tid kvar för inspelning
Fotoläge, sekvensläge och intervallläge: Antal återstående bilder
- 4 W: Synfälltsstatus
PT: Protune är igång
- 5 Kamerabatteri

Användning

1 Ladda fjärrkontrollen

Ladda fjärrkontrollen med USB-kabeln och nätadaptern via USB-porten. LED-indikatorn ändrar från konstant rött ljus till konstant blått ljus när fjärrkontrollen är fulladdad.

2 Sätta igång fjärrkontrollen

Tryck på -knappen för att sätta igång fjärrkontrollen. EVZIZ-logotyp, anslutningsstatus för Bluetooth och sökning efter ny kamera visas i tur och ordning.

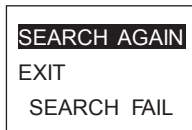


3 Ansluta till kameran

1. Fjärrkontrollen ansluter inte till en kamera automatiskt. När fjärrkontrollen sätts igång börjar den automatiskt söka efter en aktiverad kamera i närheten och visar den upptäckta kameran på skärmen.



- i** Om ingen kamera upptäcks visas "SEARCH FAIL". Välj i så fall "SEARCH AGAIN" för att starta om kameran och försöka igen.
Välj "EXIT" för att stänga av fjärrkontrollen.



SV

2. Tryck på  för att välja kameran och tryck på  för att ansluta till kameran.
Anslutningsstatusen visas enligt följande bild.



Fjärrkontrollen går till huvudmenyn efter anslutning, vilket visas i följande bild.



Om fjärrkontrollen har anslutit till kameran tidigare visas följande ruta på skärmen efter start. Fjärrkontrollen ansluter till kameran automatiskt och går sedan till huvudmenyn.

LAST CAMERA
FIND NEW

i Tryck på kamerans på/av-knapp  om fjärrkontrollen inte kan ansluta till den tidigare anslutna kameran efter start och upprepa steg 1 och 2 för att ansluta fjärrkontrollen till kameran igen.

Om du vill ansluta fjärrkontrollen till en annan kamera, tryck på -knappen efter att ha satt igång fjärrkontrollen för att byta till "FIND NEW"-objektet. Tryck på -knappen och upprepa steg 1 och 2 för att ansluta fjärrkontrollen till den nya kameran.

LAST CAMERA
FIND NEW

4 Styra kameran

Tryck på -knappen i huvudmenyn för att spela in enligt valt inspelningsläge.

Exempel: Om kamerans valda inspelningsläge är Sekvensläge, tryck på -knappen för att ta sekvensfoton.

5 Ange kamerans parametrar

SV

Du kan ange kamerans parametrar efter behov.

Tryck på -knappen i huvudmenyn tills ikonen för inställningar  visas och tryck på

 för att komma till menyn för inställningar.

Använd menyn såhär:

 Nästa

 OK

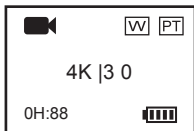
 Gå tillbaka till menyn en nivå upp

6 Stänga av fjärrkontrollen

Håll nere  för att stänga av fjärrkontrollen.

Spela in

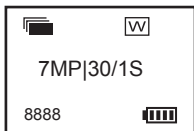
1. Tryck på  för att byta till önskat inspelningsläge.



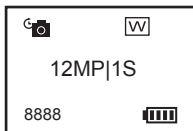
Visa i Videoläge



Visa i Fotoläge



Visa i Sekvensläge



Visa i Intervalläge

2. Tryck på  för att spela in eller ta en bild.
3. För Videoläge och Intervalläge, tryck på  för att stanna inspelningen eller fotograferingen.

Ange kameraparametrar

Du kan ange kameraparametrar via fjärrkontrollen.



Funktioner som stöds varierar beroende på den anslutna kameramodellen.

SV

Sätta på/stänga av kameran

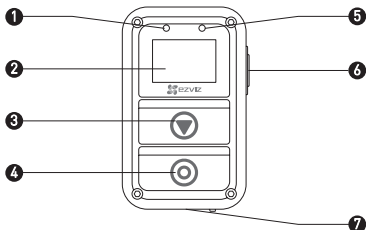
Om den anslutna kameran är avstängd visas följande ruta.



Du kan trycka på  för att sätta igång kameran.



Grunnleggende



- | | | |
|---|------------------------------------|--|
| 1 | LED-indikator for strøm | Konstant rød: Opplading.
Konstant blå: Helt ladet opp. |
| 2 | Skjerm | Skjermbilde for kamerastatus og meny. |
| 3 | Bryterknapp | Bytter til neste modus eller element. |
| 4 | Strømknapp/
OK-knapp/
Lukker | Trykk ned for å slå på. Hold nede for å slå av.
Bekreft.
Start/stopp filming eller fotografering. |
| 5 | LED-indikator for
opptaksstatus | Rød blinking: Kameraet tar opp. |
| 6 | Retur-/innstillingsknapp | I hovedmenyen: Trykk ned for å angi grensesnitt for innstilling.
I undermenyen: Trykk ned for å gå tilbake til øvre menynivå. |
| 7 | USB-grensesnitt | Lader |

i Fjernkontrollen vibrerer når du trykker på en knapp.

Vis introduksjon



NO

- 1 Gjeldende opptaksmodus
 Video
 Foto
 Serie
 /  Tidsforkorting
- 2 Videooppløsning|Rammehastighet|Billedoppløsning / Oppløsning seriebilder|Opptakshastighet / Tidsbestemt billedoppløsning|Opptaksintervall
- 3 Video: Gjenværende opptakstid
Foto, serie, tidsforkorting: Ledig bildenummer
- 4 W: FOV-status
PT: Forhåndsinnstilling er på
- 5 Kamerabatteri

Betjening

1 Lad fjernkontrollen

Lad fjernkontrollen med USB-kabelen og strømadapteren via USB-porten. LED-indikatoren for strøm skifter til fast blått fra fast rødt når fjernkontrollen er fulladet.

2 Slå på strømmen til fjernkontrollen

Trykk ned -knappen for å slå på strømmen til fjernkontrollen. EZVIZ-logoen, status for bluetooth-forbindelsen og søk etter nytt kamera vil vises i tur.

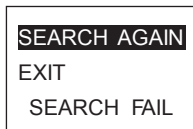


3 Koble til med kameraet

1. Fjernkontrollen kobler ikke som standard til noe kamera. Når fjernkontrollen starter opp begynner den automatisk å søke etter det aktive kameraet i nærheten og viser funnet kamera på skjermen.



- i** Hvis kamera ikke finnes, vil "SEARCH FAIL" (søk mislykket) vises. I dette tilfellet kan du velge "SEARCH AGAIN" (søk på nytt) for å starte kameraet på nytt og prøve igjen. Du kan velge "EXIT" (avslutt) for å slå av fjernkontrollen.



NO

2. Trykk  for å velge kameraet, og trykk  for å koble til kameraet. Tilkoblingsstatusen vises, som vist i den følgende figuren.



Fjernkontrollen går til hovedmenyen etter tilkobling, som vist i den følgende figuren.



Hvis fjernkontrollen har koblet til et kamera tidligere, vil følgende melding vises på skjermen etter oppstart. Fjernkontrollen kobler automatisk til kameraet og går deretter til hovedmenyen.

LAST CAMERA
FIND NEW

i Hvis fjernkontrollen din ikke kan koble til tidligere tilkoblet kamera etter oppstart, trykker du ned strømknappen  på kameraet og gjentar trinn 1 og trinn 2 for å koble fjernkontrollen til kamera på nytt.

Hvis du trenger å koble fjernkontrollen til et annet kamera trykker du inn  etter at fjernkontrollen har startet ved å bytte til "FIND NEW" (finn ny)-emnet. Trykk inn -knappen og gjenta trinn 1 og trinn 2 for å koble fjernkontrollen til det nye kameraet.

LAST CAMERA
FIND NEW

4 Kontrollere kameraet

I hovedmenyen trykker du inn -knappen for å ta opp i henhold til gjeldende opptaksmodus.

Eksempel: Hvis opptaksmodusen for kameraet er satt til Burst (serie) trykker du inn -knappen for å ta opp seriebilder.

5 Stille inn kameraparameterne

NO

Du kan stille inn parameterne for kamera etter behov.

I hovedmenyen trykker du først på -knappen inntil ikonet for innstillinger  vises og deretter  for å gå til innstillingsmenyen.

Du bruker menyen slik som følger:

 Neste

 OK

 Gå tilbake til øvre menynivå

6 Slå av fjernkontrollen

Hold nede  for å slå av fjernkontrollen.

Ta opp

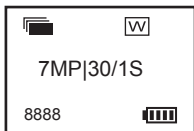
1. Trykk inn  for å bytte til ønsket opptaksmodus.



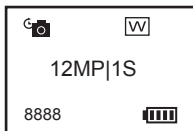
Skjermvisning i videomodus



Skjermvisning i fotomodus



Skjermvisning i seriemodus



Skjermvisning i tidsforkortingsmodus

2. Trykk på  for å ta opp eller ta bilde.
3. For videomodus og tidsforkortelsesmodus trykker du inn  for å slutte og filme eller ta bilder.

Stille inn kameraparametere

Du kan stille inn kameraparameterne via fjernkontrollen.



De støttede funksjonene varierer avhengig av den tilkoblede kameramodellen.

NO

Slå på/av kameraet

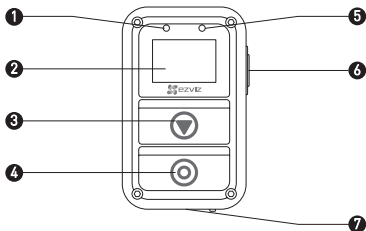
Hvis det tilkoblede kameraet er av, vises følgende melding på skjermen.



Du kan trykke inn  for å slå på kameraet.



Perustiedot



- | | | |
|---|--|---|
| 1 | Virran LED-merkkivalo | Punainen merkkivalo palaa: Latautuu;
Sininen merkkivalo palaa: Ladattu täyteen. |
| 2 | Näyttö | Näytä kameran tila ja valikko. |
| 3 | Vaihtopainike | Vaihda seuraavaan tilaan vai kohtaan. |
| 4 | Virtapainike/
OK-painike/
Suljin | Virta päälle painamalla; virta pois pitämällä painettuna.
Vahvista
Aloita/lopetta tallennus |
| 5 | Tallennuksen tilan LED-merkkivalo | Punainen merkkivalo vilkkuu: Kamera tallentaa. |
| 6 | Paluu-/asetuspainike | Päävalikossa: siirry asetusvalikkoon painamalla.
Alivalikossa: palaa ylemmän tason valikkoon painamalla. |
| 7 | USB-liitäntä | Latautuu |

i Kauko-ohjain värisee, kun mitä tahansa painiketta painetaan.

Näytön esittely



- 1 Nykyinen tallennustila
-  Video
 -  Valokuva
 -  Purske
 -  /  Aikaviive
- 2 Videon resoluutio | kuvanopeus / valokuvan resoluutio / purskevalokuvan resoluutio | tallennusnopeus / aikaviivevalokuvan resoluutio | tallennusväli
- 3 Video: jäljellä oleva tallennusaika
Valokuva & purske & aikaviive: jäljellä olevien kuvien lukumäärä
- 4 W: kuvakulman tila
PT: Protune käytössä
- 5 Kameran akku

FI

Toiminta

1 Kauko-ohjaimen lataus

Lataa kauko-ohjain USB-kaapelin ja virta-adapterin avulla USB-portin kautta. Kun virran LED-merkkivalo muuttuu sinisestä punaiseksi, kauko-ohjain on ladattu kokonaan.

2 Kauko-ohjaimen kytkeminen päälle

Kytke kauko-ohjain päälle painamalla  -painiketta. EZVIZ-logo, bluetooth-yhteyden tila ja uuden kamerasuorituksen näkymät vuorotellen.

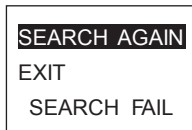


3 Yhteyden muodostaminen kameraan

1. Kauko-ohjain ei muodosta yhteyttä mihinkään kameraan oletusarvoisesti. Kun kauko-ohjain kytketään päälle, se alkaa automaattisesti hakea lähellä olevia aktiivisia kameroita, jonka jälkeen löytynyt kamera näkyy näytössä.



- i** Jos kameraa ei löydy, näytössä lukee SEARCH FAIL. Tällöin kameralta voi käynnistää ja yrittää uudelleen valitsemalla SEARCH AGAIN.
Kauko-ohjaimen voi sammuttaa valitsemalla EXIT.



FI

2. Valitse kamera painamalla  -painiketta ja muodosta yhteys kameraan painamalla  -painiketta. Yhteyden tila ilmestyy alla olevassa kuvassa esitetysti.



Kun yhteys on muodostettu, kauko-ohjain siirtyy päävalikkoon alla olevassa kuvassa esitetysti.



Jos kauko-ohjain on muodostanut yhteyden kameraan aiemmin, näyttöön ilmestyy seuraava kehote käynnistämisen jälkeen. Kauko-ohjain muodostaa automaattisesti yhteyden kameraan ja siirtyy päävalikkoon.

LAST CAMERA
FIND NEW

 Jos kauko-ohjain ei voi käynnistämisen jälkeen muodostaa yhteyttä aiemmin yhdistettyyn kameraan, paina kameran  -virtapainiketta ja muodosta kauko-ohjaimen yhteys kameraan uudelleen toistamalla vaiheet 1 ja 2.

Jos kauko-ohjaimella täytyy muodostaa yhteys toiseen kameraan, siirry FIND NEW -kohtaan painamalla  -painiketta kauko-ohjaimen käynnistymisen jälkeen. Muodosta kauko-ohjaimella yhteys uuteen kameraan painamalla  -painiketta ja toistamalla vaiheet 1 ja 2.

LAST CAMERA
FIND NEW

4 Kameran ohjaus

Tallenna senhetkisen tallennustilan mukaan painamalla päävalikossa  -painiketta.

Esimerkki: jos kameran tallennustilaksi on määritetty purskekuvaus, tallenna purskevalokuvia painamalla  -painiketta.

5 Kameraparametrien määrittäminen

Voit määrittää kameraparametrit tarpeen mukaan.

Paina päävalikossa  -painiketta, kunnes näyttöön ilmestyy asetusten  -kuvake. FI

ja siirry asetusvalikkoon painamalla  -painiketta.

Valikon käyttö:

 Seuraava

 OK

 Palaa ylemmän tason valikkoon

6 Kauko-ohjaimen kytkeminen pois päältä

Sammuta kauko-ohjain pitämällä  -painiketta painettuna.

Tallennus

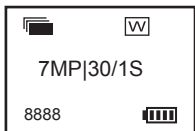
1. Vaihda haluttuun tallennustilaan painamalla  -painiketta.



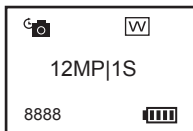
Näyttö videokuvaustilassa



Näyttö valokuvaustilassa



Näyttö purskekuvaustilassa



Näyttö aikaviivekuvaustilassa

2. Tallenna videota tai ota valokuva painamalla  -painiketta.
3. Lopeta tallennus video- ja aikaviivekuvaustilassa painamalla  -painiketta.

Kameraparametrien määrittäminen

Kameraparametrit voi määrittää kauko-ohjaimella.



Tuetut toiminnot riippuvat yhdistetyn kameran mallista.

Kameran kytkeminen päälle / pois päältä

FI

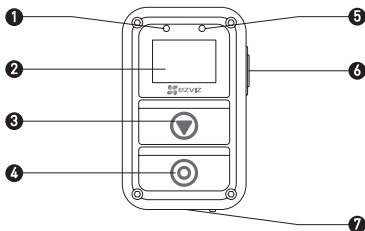
Jos yhdistetty kamera on pois päältä, näyttöön ilmestyy seuraava kehote.



Voit kytkeä kameran päälle painamalla  -painiketta.



Grundlæggende funktioner



- | | | |
|---|--|--|
| 1 | Lampe for strøm | Lyser rødt: Lader op;
Lyser blå: Fuldt opladet. |
| 2 | Skærm | Viser kamerastatus og -menu. |
| 3 | Knappen Skift | Skift til den næste tilstand eller det næste punkt. |
| 4 | Tænd-/sluk-knap/
OK-knap/
Lukker | Tryk for at tænde. Hold inde for at slukke.
Bekræft
Start/stop optagelse eller billedtagning |
| 5 | Lampe for status for optagelse | Blinker rødt: Kameraet optager. |
| 6 | Knappen Gå tilbage/Indstil | I hovedmenuen: Tryk for at åbne grænsefladen for indstillinger.
I undermenuen: Tryk for at gå tilbage til menuen på et højere niveau. |
| 7 | USB-indgang | Lader op |

i Fjernbetjeningen vibrerer, når du trykker på en vilkårlig knap.

Introduktion til skærmen



- 1 Nuværende optagetilstand
 Video
 Foto
 Kontinuerlig
 Time-lapse
- 2 Videoopløsning|Billedhastighed / Fotoopløsning / Kontinuerlig fotoopløsning|
Billedtagningshastighed / Fotoopløsning for time-lapse / Billedtagningsinterval
- 3 Video: Tid tilbage til optagelse
Foto + kontinuerlig + time-lapse: Antal resterende billeder
- 4 W: FOV-status
PT: Protune er slået til
- 5 Kamerabatteri

DA

Betjening

1 Oplad fjernbetjeningen

Oplad fjernbetjeningen med USB-kablet og strømadapteren via USB-porten. Lampen for strøm lyser først rødt og derefter blåt, når fjernbetjeningen er fuldt opladet.

2 Tænd for fjernbetjeningen

Tryk på knappen  for at tænde for fjernbetjeningen. EZVIZ-logoet, status for bluetooth-forbindelse og søgning efter nyt kamera vises i rækkefølge.

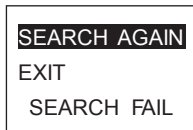


3 Opret forbindelse til kameraet

1. Fjernbetjeningen opretter ikke forbindelse til noget kamera som standard. Når fjernbetjeningen starter, søger den automatisk efter det aktive kamera i nærheden og viser det kamera, den har fundet, på skærmen.



- i** Hvis et kamera ikke bliver fundet, står der "SEARCH FAIL". I dette tilfælde kan du vælge "SEARCH AGAIN" for at genstarte kameraet og forsøge igen. Du kan vælge "EXIT" for at slukke for fjernbetjeningen.



2. Tryk på  for at vælge kameraet, og tryk på  for at oprette forbindelse til kameraet. Status for forbindelse vises som i følgende figur.

DA



Fjernbetjeningen åbner hovedmenuen, når forbindelsen er oprettet, som i følgende figur.



Hvis fjernbetjeningen har oprettet forbindelse til et kamera før, vises følgende prompt på skærmen, når fjernbetjeningen er blevet tændt. Fjernbetjeningen opretter automatisk forbindelse til kameraet, og derefter åbnes hovedmenuen.

LAST CAMERA
FIND NEW

i Hvis fjernbetjeningen ikke kan oprette forbindelse til det kamera, som den tidligere har oprettet forbindelse til, når den er tændt, kan du trykke på  på kameraet og gentage trin 1 og 2 for at oprette forbindelse mellem fjernbetjeningen og kameraet igen.

Hvis du skal tilslutte fjernbetjeningen eller endnu et kamera, kan du trykke på , når fjernbetjeningen er tændt, for at gå til menupunktet "FIND NEW". Tryk på , og gentag trin 1 og 2 for at oprette forbindelse mellem fjernbetjeningen og det nye kamera.

LAST CAMERA
FIND NEW

4 Kontrol af kameraet

Tryk på  i hovedmenuen for at optage med den valgte optagelsestilstand.

Eksempel: Hvis kameraets optagelsestilstand er Kontinuerlig, kan du trykke på  for at tage kontinuerlige billeder.

5 Vælg kameraets parametre

Du kan vælge kameraets parametre efter behov.

Tryk på  i hovedmenuen, indtil ikonet Indstillinger  vises, og tryk på  for at gå tilbage til menuen Indstillinger.

Brug menuen på følgende måde:

 Næste

 OK

 Gå tilbage til menuen på et højere niveau

DA

6 Sluk for fjernbetjeningen

Hold  nede for at slukke for fjernbetjeningen.

Optagelse

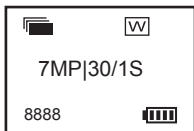
1. Tryk på  for at skifte fra den nuværende optagelsestilstand til den, du har valgt.



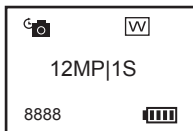
Skærbillede i Videotilstand



Skærbillede i Fototilstand



Skærbillede i Kontinuerlig tilstand

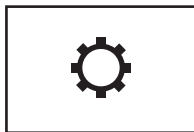


Skærbillede i Time-lapse-tilstand

2. Tryk på  for at optage eller tage et billede.
3. Tryk på  i Video- og Time-lapse-tilstand for at stoppe med at optage eller tage billeder.

Vælg kameraparametre

Du kan vælge kameraets parametre med fjernbetjeningen.

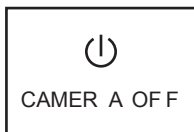


De funktioner, der understøttes, kommer an på, hvilken kameramodel der er oprettet forbindelse med.

Tænd/sluk for kameraet

Hvis det kamera, der er oprettet forbindelse med, er slukket, vises følgende prompt.

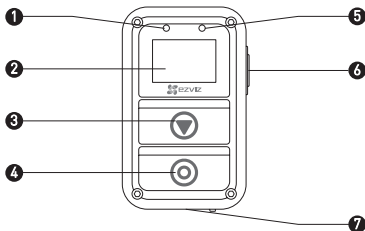
DA



Du kan tænde for kameraet ved at trykke på .



Opis ogólny



- | | | |
|----------|--------------------------------------|---|
| 1 | Wskaźnik LED zasilania | Stałe światło czerwone: Ładowanie;
Stałe światło niebieskie: Pełne naładowanie. |
| 2 | Wyświetlacz | Wyświetla stan kamery i menu. |
| 3 | Przycisk przełączania | Przełączanie do kolejnego trybu lub pozycji. |
| 4 | Wyłącznik/
Przycisk OK
Migawka | Naciśnij, aby włączyć; naciśnij i przytrzymaj, aby wyłączyć.
Potwierdzenie
Rozpocznij/zatrzymaj nagrywanie lub zrób zdjęcie |
| 5 | Wskaźnik LED stanu nagrywania | Migające na czerwono światło: Kamera nagrywa. |
| 6 | Przycisk Wróć/Ustaw | W menu głównym: Naciśnij, aby przejść do interfejsu ustawień.
W podmenu: Naciśnij, aby wrócić do menu wyższego poziomu. |
| 7 | Interfejs USB | Ładowanie |

i Po naciśnięciu dowolnego przycisku pilot wibruje.

Wyświetlacz – wprowadzenie



- 1 Bieżący tryb nagrywania
 Wideo
 Zdjęcia
 Zdjęcia seryjne
 Zdjęcia poklatkowe
- 2 Rozdzielczość wideo | Liczba klatek/Rozdzielczość zdjęć/
Rozdzielczość zdjęć seryjnych | Częstość robienia zdjęć/
Rozdzielczość zdjęć poklatkowych | Interwał robienia zdjęć
- 3 Wideo: Pozostały czas nagrywania
Zdjęcia | Zdjęcia seryjne | Zdjęcia poklatkowe: Pozostała
liczba zdjęć
- 4 W: Stan pola widzenia
PT: Funkcja Protune jest włączona
- 5 Akumulator kamery

Obsługa

1 Ładowanie pilota zdalnego sterowania

Do ładowania pilota zdalnego sterowania przez port USB służy kabel USB i zasilacz. Gdy wskaźnik LED zasilania przestaje świecić ciągłym światłem na czerwono i zapala się stale na niebiesko, pilot jest całkowicie naładowany.

2 Włączanie pilota zdalnego sterowania

Naciśnij przycisk , aby włączyć pilota zdalnego sterowania. Zostanie wyświetlone logo EZVIZ, a następnie stan połączenia Bluetooth oraz informacja o wyszukiwaniu nowej kamery.

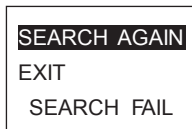


3 Łączenie z kamerą

1. Pilot zdalnego sterowania domyślnie nie łączy się z kamerą. Po uruchomieniu pilota automatycznie rozpoczyna on wyszukiwanie aktywnej kamery w pobliżu i pokazuje na wyświetlaczu znalezioną kamerę.



- i** W przypadku niezalezienia kamery zostanie wyświetlony komunikat „SEARCH FAIL” (Niepowodzenie wyszukiwania). W takim przypadku możesz wybrać „SEARCH AGAIN” (Wyszukaj ponownie), aby zrestartować kamerę i spróbować jeszcze raz. Wybierz opcję „EXIT” (Zakończ), aby wyłączyć pilota.



2. Naciśnij , aby wybrać kamerę, naciśnij , aby połączyć pilota z kamerą. Wyświetla się stan połączenia, jak pokazano na ilustracji poniżej.

PL



Po połączeniu pilot powróci do głównego menu, jak pokazano na ilustracji poniżej.



Jeśli pilot był już wcześniej połączony z kamerą, po uruchomieniu na ekranie zostanie wyświetlony poniższy komunikat. Pilot automatycznie połączy się z kamerą, a następnie powróci do głównego menu.



LAST CAMERA
FIND NEW

i Jeśli pilot po uruchomieniu nie może się połączyć z wcześniej połączoną kamerą, naciśnij przycisk zasilania  kamery i powtórz krok 1 i krok 2, aby ponownie połączyć pilota z kamerą.

Jeśli chcesz połączyć pilota z inną kamerą, naciśnij przycisk  po uruchomieniu pilota, aby przejść do pozycji „FIND NEW” (Znajdź nowe urządzenie). Naciśnij przycisk  i powtórz krok 1 i krok 2, aby połączyć pilota zdalnego sterowania z nową kamerą.



LAST CAMERA
FIND NEW

4 Sterowanie kamerą

W menu głównym naciśnij przycisk , aby rozpocząć nagrywanie przy użyciu aktualnego trybu nagrywania.

Przykład: Przykładowo, jeśli tryb nagrywania kamery jest ustawiony jako Burst (Zdjęcia seryjne), możesz nacisnąć przycisk , aby wykonać zdjęcia seryjne.

5 Konfiguracja parametrów kamery

Możesz ustawić parametry kamery odpowiednio do potrzeb.

W menu głównym naciśnij przycisk  i przytrzymaj, aż pojawi się ikona Settings (Ustawienia) , następnie naciśnij , aby przejść do menu Settings (Ustawienia).

Obsługa menu:

 Dalej

 OK



Wróć do menu wyższego poziomu

6 Wyłączanie pilota zdalnego sterowania

Naciśnij i przytrzymaj , aby wyłączyć pilota.

Nagrywanie

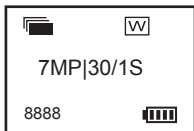
1. Naciśnij , aby włączyć żądany tryb nagrywania.



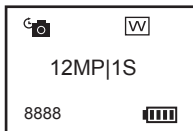
Wyświetlacz w trybie
wideo



Wyświetlacz w trybie
zdjęć



Wyświetlacz w trybie zdjęć
seryjnych



Wyświetlacz w trybie
zdjęć poklatkowych

2. Naciśnij , aby nagrywać lub zrobić zdjęcie.
3. W trybie wideo i trybie zdjęć poklatkowych, naciśnij , aby zatrzymać nagrywanie lub robienie zdjęć.

Konfiguracja parametrów kamery

Za pomocą pilota zdalnego sterowania możesz ustawić parametry kamery.

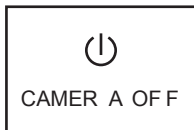


Obsługiwane funkcje różnią się zależnie od połączanego modelu kamery.

Włączanie/wyłączanie kamery

Jeśli połączona kamera jest wyłączona, wyświetli się następujący komunikat.

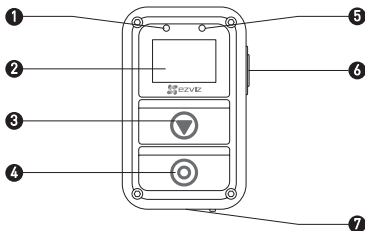
PL



Możesz nacisnąć , aby włączyć kamerę.



Základní informace



- | | | |
|---|---|--|
| 1 | LED kontrolka napájení | Svítil červeně: Nabíjení;
Svítil modře: Plně nabito. |
| 2 | Displej | Zobrazuje stav fotoaparátu a menu. |
| 3 | Tlačítko přepínání | Přepíná do dalšího režimu nebo na další položku. |
| 4 | Tlačítko Vyp/Zap
Tlačítko OK
Spoušť | Stisknutím zapnete, podržením vypnete.
Potvrdit
Spustí/zastaví nahrávání nebo pořídí snímek |
| 5 | LED kontrolka stavu nahrávání | Bliká červeně: Fotoaparát nahrává. |
| 6 | Tlačítko návratu/
nastavení | V hlavním menu: Stisknete-li toto tlačítko,
vstoupíte do nastavení.
Ve vedlejším menu: Stisknete-li toto tlačítko,
vrátíte se do vyšší úrovně menu. |
| 7 | Rozhraní USB | Nabíjení |

i Po stisknutí jakéhokoliv tlačítka dálkový ovladač zavibruje.

Displej



- 1 Aktuální režim záznamu
 Video
 Fotografie
 Sériové snímání
 Časosběrné snímání
- 2 Rozlišení videa | Snímková frekvence / Rozlišení fotografie /
Rozlišení sériového snímání | Frekvence snímání / Rozlišení
fotografie časosběrného snímání | Interval snímání
- 3 Video: Zbývající čas pro nahrávání
Fotografování a Sériové snímání a Časosběrné snímání: Počet
zbývajících snímků
- 4 W Stav FOV
PT: Funkce Protune je zapnutá
- 5 Baterie fotoaparátu

CZ

Provoz

1 Nabíjení dálkového ovladače

Dálkový ovladač nabijte pomocí USB kabelu a napájecího adaptéru fotoaparátu pomocí USB portu. Jakmile je dálkový ovladač plně nabí-
tý, LED kontrolka napájení se změní z červené na modrou.

2 Zapnutí dálkového ovladače

Chcete-li zapnout dálkový ovladač, stiskněte tlačítko . Následně se zobrazí logo EZVIZ, stav bluetooth připojení a vyhledávání nového fotoaparátu.



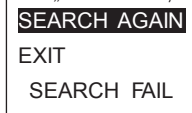
3 Připojení k fotoaparátu

1. Dálkový ovladač se k fotoaparátu nepřipojuje automaticky. Po zapnutí dálkový ovladač automaticky vyhledává aktivní fotoaparát a zobrazí nalezený fotoaparát na displeji.



- i** Pokud není fotoaparát nalezen, zobrazí se nápis „SEARCH FAILED“. V tomto případě můžete restartovat fotoaparát zvolením možnosti „SEARCH AGAIN“ a zkusit vyhledat fotoaparát znovu.

Nebo můžete zvolit „EXIT“ a dálkový ovladač vypnete.



2. Stisknutím tlačítka  vyberte fotoaparát a poté jej připojte stisknutím tlačítka . Objeví se stav připojení, jak zobrazují následující obrázky.



Po připojení se na ovladači objeví hlavní menu, jak je zobrazeno na následujícím obrázku.



Pokud se dálkový ovladač k fotoaparátu již připojil, na displeji se po spuštění objeví následující informace. Dálkový ovladač se připojí k fotoaparátu automaticky a potom se objeví hlavní menu.



i Pokud se dálkový ovladač po spuštění nemůže připojit k dříve připojenému fotoaparátu, stiskněte tlačítko Vyp/Zap  na fotoaparátu a znovu připojte dálkový ovladač k fotoaparátu.

Pokud potřebujete připojit dálkový ovladač k jinému fotoaparátu, stiskněte tlačítko  po spuštění dálkového ovladače a přepnete se do režimu „FIND NEW“. Stiskněte tlačítko  a opakujte krok 1 a 2 pro připojení dálkového ovladače k fotoaparátu.



4 Ovládání fotoaparátu

V hlavním menu stiskněte tlačítko , chcete-li nahrávat v aktuálním režimu nahrávání.

Například: Pokud je režim nahrávání fotoaparátu nastaven na sériové snímání, stiskněte tlačítko , chcete-li pořídit sérii fotografií.

5 Nastavení parametrů fotoaparátu

Zde můžete nastavit parametry fotoaparátu podle vašich požadavků.

V hlavním menu stiskněte tlačítko , dokud se neobjeví ikona Nastavení  a stisknutím tlačítka  vstoupíte do menu Nastavení.

Menu můžete ovládat následovně:

 Další  OK  Návrat do vyšší úrovně menu

CZ

6 Vypnutí dálkového ovladače

Stisknutím a podržením tlačítka  dálkový ovladač vypnete.

Nahrávání

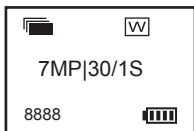
1. Stisknutím tlačítka  přepnete do požadovaného režimu nahrávání.



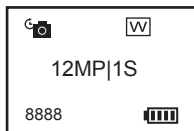
Displej v režimu videa



Displej v režimu fotografie



Displej v režimu sériového snímání



Displej v režimu časoběrného snímání

2. Stisknutím tlačítka  spustíte nahrávání nebo pořídíte snímek.
3. V režimu videa a režimu časoběrného snímání stisknutím tlačítka  zastavíte nahrávání nebo snímání.

Nastavení parametrů fotoaparátu

Pomocí dálkového ovladače můžete nastavit parametry fotoaparátu.



Podporované funkce se liší dle připojeného modelu fotoaparátu.

Zapnutí/vypnutí fotoaparátu

Pokud je připojený fotoaparát vypnutý, objeví se následující informace.

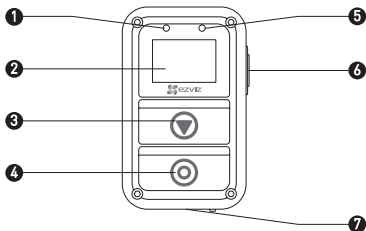


Stisknutím tlačítka  fotoaparát zapnete.



CZ

De bază



- | | | |
|----------|--|--|
| 1 | Indicator LED de alimentare | Roșu continuu: Încărcare;
Albastru continuu: Încărcat complet. |
| 2 | Afișaj | Afișare stare cameră și meniu. |
| 3 | Buton de comutare | Comută la modul sau elementul următor. |
| 4 | Buton de alimentare/
Buton OK/
Obturator | Apăsați pentru a porni; Țineți apăsat pentru a opri.
Confirmare
Pornire/oprire înregistrare sau capturare |
| 5 | Indicator LED stare înregistrare | Pălăpire roșie: Camera înregistrează. |
| 6 | Buton Revenire/Setare | În meniul principal: Apăsați pentru a accesa interfața de setare.
În submeniu: Apăsați pentru a reveni la elementul superior din meniu. |
| 7 | Interfață USB | Încărcare |
- i** Telecomanda vibrează când apăsați un buton.

Introducere afișaj



- 1 Mod înregistrare curent



Video



Poze



Rafală



Interval de timp

- 2 Rezoluție video | Frame Rate/Rezoluție poză/Rezoluție poze în rafală | Rată capturare/Rezoluție poze la interval de timp | Interval capturare
- 3 Video: Timp rămas de înregistrare
Poză & Rafală & Interval de timp: Număr imagini rămas
- 4 W: Stare FOV
PT: Protune este activat
- 5 Baterie cameră

RO

Operațiune

1 Încărcare telecomandă

Încărcați telecomanda cu un cablu USB și un adaptor de alimentare via portul USB. Indicatorul LED de alimentare se aprinde albastru continuu de la roșu atunci când telecomanda se încarcă complet.

2 Pornire telecomandă

Apăsați butonul  pentru pornirea telecomenzii. Sigla EZVIZ, starea conexiunii Bluetooth și căutarea camerei noi vor fi afișate pe rând.

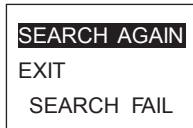


3 Conectare la cameră

- În mod implicit, telecomanda nu se conectează la nicio cameră. La pornirea telecomenzii, aceasta începe să caute automat camera activă din apropiere și afișează camera găsită pe afișaj.



- i** Dacă nu se găsește nicio cameră, va fi afișat mesajul „SEARCH FAIL”(căutare eșuată). În acest caz, puteți selecta „SEARCH AGAIN”(căutare din nou) pentru a reporni camera și a încerca din nou. Puteți selecta „EXIT” (ieșire) pentru oprirea telecomenzii.



2. Apăsați  pentru a selecta camera și apăsați  pentru conectarea la cameră. Apare starea conexiunii, așa cum este prezentat în următoarea figură.



Telecomanda accesează meniul principal după conectare, așa cum este prezentat în următoarea figură.



Dacă telecomanda s-a conectat la o cameră anterior, următoarea atenționare apare pe afișaj după pornire. Telecomanda se conectează la cameră automat și apoi comută la meniul principal.



LAST CAMERA
FIND NEW

- i** Dacă telecomanda nu se poate conecta la pornire la o cameră conectată anterior, apăsați butonul de alimentare  al camerei și repetați pașii 1 și 2 pentru a conecta telecomanda cu camera din nou.

Dacă trebuie să conectați telecomanda la o altă cameră, apăsați butonul  după pornirea telecomenzii pentru a comuta la elementul „FIND NEW” (căutare nou). Apăsați butonul  al camerei și repetați pașii 1 și 2 pentru a conecta telecomanda cu noua cameră.



LAST CAMERA
FIND NEW

4

Control cameră

Din meniul principal, apăsați butonul  pentru a înregistra conform modului de înregistrare curent.

Exemplu: Dacă modul de înregistrare al camerei este setat la Rafală, apăsați butonul  pentru a captura poze în rafală.

5

Setare parametri cameră

Puteți seta parametrii camerei conform cerințelor.

Din meniul principal, apăsați butonul  până când apare pictograma Setări  și apăsați  pentru a accesa meniul Setări.

Utilizați meniul după cum urmează:

 Următorul  OK  Revenire la meniul de la nivelul anterior

RO

6

Oprirea telecomenzii

Apăsați continuu  pentru a opri telecomanda.

Înregistrare

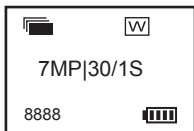
1. Apăsați  pentru a comuta modul de înregistrare la cel dorit.



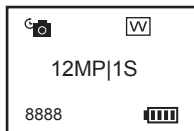
Afișare în Mod video



Afișare în Mod poze



Afișare în Mod rafală



Afișare în Mod interval de timp

2. Apăsați  pentru a înregistra sau pentru a face poze.
3. Pentru modulele Video și Interval de timp, apăsați  pentru a opri înregistrarea sau capturarea.

Setare parametri cameră

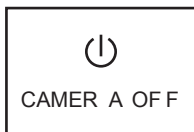
Puteți seta parametrii camerei din telecomandă.



Funcțiile acceptate pot varia în funcție de modelul camerei conectate.

Pornire/oprire cameră

În cazul în care camera conectată este oprită, apare următorul mesaj.

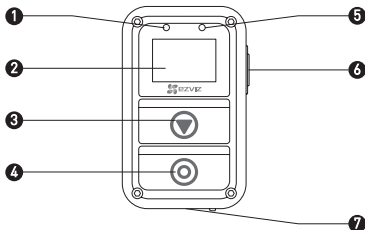


Puteți apăsa pe  pentru a porni camera.



RO

Основни положения



- | | | |
|---|---|---|
| 1 | Захранващ светлинен индикатор | Плътно червено: Зареждане;
Плътно синьо: Напълно заредено. |
| 2 | Дисплей | Дисплей за състоянието на камерата и меню. |
| 3 | Бутон за превключване | Премаинавате към следващия режим или елемент. |
| 4 | Бутон на захранването/
Бутон ОК/
Затвор | Натиснете за включване, задръжте за изключване.
Потвърждение
Стартиране/спиране на запис или заснемане |
| 5 | Светлинен индикатор за състояние на запис | Червено премигване: Камерата записва. |
| 6 | Бутон за връщане/
настройка | В главното меню: Натиснете, за да влезнете в интерфейса за настройка;
В подчиненото меню: Натиснете, за да се върнете в менюто на по-горно ниво. |
| 7 | USB интерфейс | Зареждане |
- i** При натискане на произволен бутон дистанционното управление вибрира.

Въведение на дисплея



- 1 Текущ режим на запис



Видео



Изображение



Режим за серийни снимки (Burst)



Time Lapse (таймлапс)

- 2 Разделителна способност на видео | Кадрова честота/
Разделителна способност на снимка/ Разделителна способност
в режим за серийни снимки (Burst) | Скорост на заснемане/
Разделителна способност на снимка в Time Lapse | Интервал на
заснемане
- 3 Видео: Оставащо време за запис
Режими "Снимка", "Серийни снимки" и "Time Lapse": Оставащ
брой снимки

- 4 W: CMS състояние
PT: Protune е включен

- 5 Батерия на камерата

BU

Действие

1 Зареждане на дистанционното управление

Заредете дистанционното управление с USB кабела и захранващия адаптер с помощта на USB порта. Когато захранващият LED индикатор премине към изцяло син от изцяло червен, след като дистанционното управление се зареди докрай.

2 Включване на дистанционното управление

За да включите дистанционното управление, натиснете бутона . В замяна ще се появят логото на EZVIZ, състоянието на Bluetooth връзката и търсенето на нова камера.

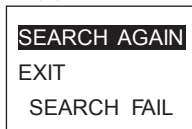


3 Свързване с камерата

1. По подразбиране дистанционното управление не е свързано към нито една камера. При включване на дистанционното управление то автоматично започва да търси активна камера наблизо и показва откритата камера на дисплея.



- i** Ако няма открита камера, ще се появи съобщението “SEARCH FAIL”. В този случай изберете “SEARCH AGAIN”, за да рестартирате камерата и опитайте отново. Можете да изберете “EXIT” и да изключите дистанционното управление.



2. Натиснете , за да изберете камерата и натиснете , за да се свържете с камерата. Извежда се състоянието на връзката, както е показано на следната фигура.



Дистанционното управление влиза в главното меню след свързване, както е показано на следната фигура.



Ако по-рано дистанционното управление е свързвано с камера, след стартиране на екрана се появява следната подкана. Дистанционното управление се свързва автоматично с камерата и след това влиза в главното меню.



i Ако след включване дистанционното управление не може да се свърже със свързана по-рано камера, натиснете бутона на захранването на камерата  и повторете стъпки 1 и 2, за да свържете отново дистанционното управление с камерата.

Ако е необходимо да свържете дистанционното управление с друга камера, натиснете бутона  след включване на дистанционното управление, за да преминете на режима "FIND NEW". Натиснете бутона  и повторете стъпки 1 и 2, за да свържете дистанционното управление с новата камера.



4 Управление на камерата

В главното меню натиснете бутона , за да направите запис в съответствие с текущия режим на запис.

Например: ако режимът на запис е настроен на режим за серийни снимки (Burst), натиснете бутона , за да заснемете серийни снимки.

5 Настройване параметрите на камерата

Можете да настроите необходимите параметри на камерата.

В главното меню натиснете бутона , докато се появи иконата "Настройки"  и натиснете , за да влезнете в меню "Настройки".

Използвайте менюто, както следва:

 Напред  ОК  Връщате се на по-горно ниво в менюто

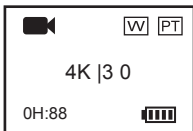
BU

6 Изключете дистанционното управление

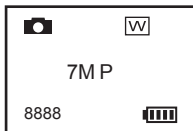
Задръжте , за да изключите дистанционното управление.

Запис

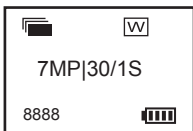
1. Натиснете , за да превключите режима на запис на желания от вас.



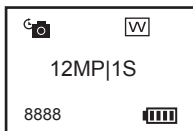
Показване във видео режим



Показване във фото режим



Показване в режим серийни снимки (Burst)



Показване в Time Lapse (тайм лапс) режим

2. Натиснете , за да запишете видео или заснемете снимка.
3. Във видео и Time Lapse (тайм лапс) режим натиснете , за да спрете записа или заснемането.

Настройване параметрите на камерата

Можете да настроите параметрите на камерата от дистанционното управление.



Поддържаните функции зависят от режима на свързаната камера.

Включване/изключване на камерата

Ако свързаната камера е изключена, ще се появи следната подкана.

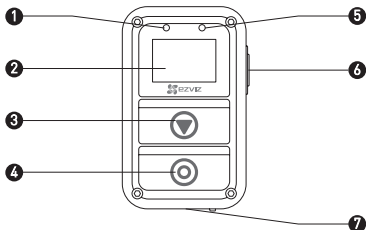


BU

За да включите камерата, натиснете .



Alapok



- | | | |
|---|--------------------------------------|---|
| 1 | Bekapcsolásjelző LED-lámpa | Folyamatos vörös: Töltés;
Folyamatos kék: Teljesen feltöltve. |
| 2 | Képernyő | Kameraállapot és menü megjelenítése. |
| 3 | Kapcsológomb | Átkapcsolás a következő módra vagy elemre. |
| 4 | Bekapcsolás gomb/
OK gomb/
Zár | Nyomja meg a bekapcsoláshoz; tartsa meg-
nyomva a kikapcsoláshoz.
Megerősítés
Felvétel vagy rögzítés indítása/leállítása |
| 5 | Felvétel állapotjelző
LED-lámpa | Piros villogó: A kamera felvételt készít. |
| 6 | Vissza/Beállítás gomb | A fő menüben: Nyomja meg a beállítási
felületre lépéshez.
Az almenüben: Nyomja meg az egy szinttel
feljebb lévő menühöz való visszatéréshez. |
| 7 | USB-csatlakozó | Töltés |

i A távirányító rezeg, ha megnyomja bármelyik gombját.

Bevezetés a kijelzőhöz



- 1 Aktuális felvét elkészítési mód
-  Videó
 -  Fénykép
 -  Sorozat
 -  Lassítás
- 2 Videofelbontás | Képkocka-sebesség/ Fényképfelbontás/ Sorozatkép felbontás | Rögzítési sebesség/ Lassított fénykép felbontás | Rögzítési időköz
- 3 Videó: Még rögzíthető idő
Felvétel + Sorozat + Lassítás: Maradék képek száma
- 4 W: FOV-állapot
PT: Protune bekapcsolva
- 5 Kameraelem

Működés

1 A távirányító feltöltése

Töltse fel a távirányítót az USB-kábellel és a tápegységgel az USB-porton keresztül. Amikor a bekapcsolásjelző LED folyamatos pirosról folyamatos kékre vált, a távirányító teljesen feltöltődött.

2 A távirányító bekapcsolása

Nyomja meg a  gombot a távirányító bekapcsolásához. Ekkor megjelenik az EZVIZ embléma, a bluetooth kapcsolódási állapota és az új kamera keresése.

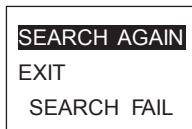


3 Kapcsolat a kamerával

1. A távirányító alapértelmezés szerint nem kapcsolódik egyetlen kamerához sem. A mikor a távirányító bekapcsol, automatikusan elkezd keresni a közelben lévő aktív kamerát, és ha megtalálta, megjeleníti a kijelzőn.



- i** Ha nem található kamera, „SEARCH FAIL” (a keresés nem sikerült) üzenet jelenik meg. Ebben az esetben választhatja az „SEARCH AGAIN”(új keresés) lehetőséget a kamera újraindításához és próbálkozzon újra.
A „EXIT”(kilépés) gombbal kikapcsolhatja a távirányítót.



2. Nyomja meg a  gombot a kamera kiválasztásához, majd nyomja meg a  gombot a kamerához kapcsolódáshoz. Megjelenik a kapcsolódás állapota, ahogy a következő ábrán látható.



A távirányító kapcsolódás után belép a fő menübe, amint a következő ábrán látható.



Ha a távirányító előzőleg egy kamerához kapcsolódott, a következő felirat jelenik meg a kijelzőn bekapcsolás után. A távirányító automatikusan kapcsolódik a kamerához, majd belép a fő menübe.



-  Ha a távirányító bekapcsolás után nem tud kapcsolódni a korábban csatlakoztatott kamerához, nyomja meg a kamera bekapcsolás gombját , majd ismételje meg az 1. és 2. lépést a távirányító kamerával történő összekapcsolásához.

Ha a távirányítót egy másik kamerához kell csatlakoztatnia, nyomja meg a  gombot a távirányító bekapcsolása után az „FIND NEW”(keresés ismét) módra való kapcsoláshoz. Nyomja meg a  gombot, majd ismételje meg az 1. és 2. lépést a távirányító kamerával történő összekapcsolásához.



4

A kamera vezérlése

A fő menüben nyomja meg a  gombot az aktuális rögzítési módnak megfelelő rögzítéshez.

Példa: Ha például a kamera felvételi módjaként Sorozat van beállítva, megnyomhatja a  gombot sorozatképek készítéséhez.

5

A kamera paraméterek megadása

A kamera paramétereit igény szerint állíthatja be.

A fő menüben nyomja meg a  gombot addig, amíg a Beállítások ikon  meg nem jelenik, majd nyomja meg a  gombot a Beállítások menübe való belépéshez.

A menüt az alábbiak szerint kezelje:



Tovább



OK



Vissza az előző menühöz

6

A távirányító leállítása

Tartsa megnyomva a  gombot a távirányító leállításához.

Rögzítés

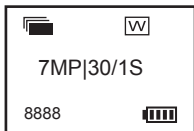
1. Nyomja meg a  gombot a megfelelő rögzítési módra kapcsoláshoz.



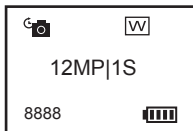
Megjelenítés Videó
módban



Megjelenítés Fénykép
módban



Megjelenítés Sorozatkép
módban



Megjelenítés Lassított
módban

2. Nyomja meg a  gombot a rögzítéshez vagy fényképkészítéshez.
3. Videó mód és Lassított mód esetén nyomja meg a  gombot a rögzítés vagy a felvétel leállításához.

A kamera paraméterek megadása

A távirányítóval megadhatja a kamera paramétereit.



A támogatott funkciók a csatlakoztatott kamera modelljétől függően változnak

A kamera be-/kikapcsolása

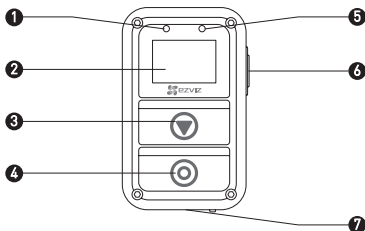
Ha a csatlakoztatott kamera ki van kapcsolva, a következő üzenet jelenik meg:



A kamera bekapcsolásához megnyomhatja a  gombot.



Βασικά στοιχεία



- | | | |
|---|--|---|
| 1 | Ενδεικτική λυχνία LED λειτουργίας | Ανάβει με κόκκινο χρώμα: Φόρτιση.
Ανάβει με μπλε χρώμα: Πλήρης φορτισμένο. |
| 2 | Οθόνη | Εμφάνιση κατάστασης και μενού φωτογραφικής μηχανής. |
| 3 | Κουμπί μετακίνησης | Μετακίνηση στην επόμενη λειτουργία ή στοιχείο. |
| 4 | Κουμπί λειτουργίας/
Κουμπί OK
Κλείστρο | Πατήστε το για ενεργοποίηση, πατήστε το παρατεταμένα για απενεργοποίηση.
Επιβεβαίωση
Έναρξη/διακοπή εγγραφής ή λήψης |
| 5 | Ενδεικτική λυχνία LED κατάστασης εγγραφής | Αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα: Η φωτογραφική μηχανή πραγματοποιεί εγγραφή. |
| 6 | Κουμπί επιστροφής/
ρύθμισης | Στο κύριο μενού: Πατήστε το για να μεταβείτε στο περιβάλλον ρύθμισης.
Σε υπομενού: Πατήστε το για επιστροφή στο μενού ανώτερου επιπέδου. |
| 7 | Θύρα USB | Φόρτιση |



Το τηλεχειριστήριο δονείται όταν πατήσετε οποιοδήποτε κουμπί.

Εισαγωγή στην οθόνη



- 1 Τρέχουσα λειτουργία εγγραφής
-  Βίντεο
 -  Φωτογραφία
 -  Συνεχής λήψη
 -  Λήψη σε τακτά χρονικά διαστήματα
- 2 Ανάλυση βίντεο|Ρυθμός καρέ/ Ανάλυση φωτογραφίας/ Ανάλυση φωτογραφιών συνεχούς λήψης|Ρυθμός καταγραφής/ Ανάλυση φωτογραφιών λήψης σε τακτά χρονικά διαστήματα|Διάστημα καταγραφής
- 3 Βίντεο: Χρόνος που απέμεινε για εγγραφή
Φωτογραφία & Συνεχής λήψη & Λήψη σε τακτά χρονικά διαστήματα: Αριθμός φωτογραφιών που απέμειναν
- 4 W: Κατάσταση FOV (οπτικού πεδίου)
PT: Η λειτουργία Protune είναι ενεργοποιημένη
- 5 Μπαταρία φωτογραφικής μηχανής

Λειτουργία

1 Φόρτιση του τηλεχειριστηρίου

Φορτίστε το τηλεχειριστήριο με το καλώδιο USB και το τροφοδοτικό μέσω της θύρας USB. Η ενδεικτική λυχνία LED λειτουργίας αλλάζει από κόκκινο σε μπλε χρώμα όταν το τηλεχειριστήριο φορτιστεί πλήρως.

2 Ενεργοποίηση του τηλεχειριστηρίου

Πατήστε το κουμπί  για να ενεργοποιήσετε το τηλεχειριστήριο. Θα εμφανιστούν με τη σειρά ο λογότυπος EZVIZ, η κατάσταση σύνδεσης Bluetooth και η αναζήτηση νέας φωτογραφικής μηχανής.

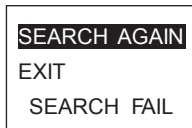


3 Σύνδεση με τη φωτογραφική μηχανή

1. Το τηλεχειριστήριο δεν συνδέεται από προεπιλογή με καμία φωτογραφική μηχανή. Όταν τεθεί σε λειτουργία το τηλεχειριστήριο, αρχίζει να αναζητά αυτόματα την ενεργή φωτογραφική μηχανή που βρίσκεται κοντά, και εμφανίζει τη φωτογραφική μηχανή που εντοπίζει στην οθόνη.



- i** Αν δεν βρεθεί φωτογραφική μηχανή, θα εμφανιστεί το μήνυμα “SEARCH FAIL” (ΑΠΟΤΥΧΙΑ ΑΝΑΖΗΤΗΣΗΣ). Σε αυτήν την περίπτωση, μπορείτε να επιλέξετε “SEARCH AGAIN” (ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ ΑΝΑΖΗΤΗΣΗΣ) για να γίνει επανεκκίνηση της φωτογραφικής μηχανής και να προσπαθήσετε ξανά.
Μπορείτε να επιλέξετε “EXIT” (ΕΞΟΔΟΣ) για να απενεργοποιήσετε το τηλεχειριστήριο.



2. Πατήστε το  για να επιλέξετε τη φωτογραφική μηχανή και το  για να συνδεθεί με τη φωτογραφική μηχανή. Εμφανίζεται η κατάσταση σύνδεσης, όπως φαίνεται στο σχήμα που ακολουθεί.



Όταν συνδεθεί, το τηλεχειριστήριο μεταβαίνει στο κύριο μενού, όπως φαίνεται στο σχήμα που ακολουθεί.

EL



Αν το τηλεχειριστήριο είχε συνδεθεί προηγουμένως με κάποια φωτογραφική μηχανή, στην οθόνη του εμφανίζεται το παρακάτω μήνυμα μόλις τεθεί σε λειτουργία. Το τηλεχειριστήριο συνδέεται με τη φωτογραφική μηχανή αυτόματα και, στη συνέχεια, μεταβαίνει στο κύριο μενού.



LAST CAMERA
FIND NEW

- i** Αν το τηλεχειριστήριο αδυνατεί να συνδεθεί με τη φωτογραφική μηχανή με την οποία ήταν συνδεδεμένο προηγουμένως, αφού το τεθεί σε λειτουργία, πατήστε το κουμπί λειτουργίας  της φωτογραφικής μηχανής και επαναλάβετε τα βήματα 1 και 2 για να συνδέσετε ξανά το τηλεχειριστήριο με τη φωτογραφική μηχανή.

Αν χρειαστεί να συνδέσετε το τηλεχειριστήριο με άλλη φωτογραφική μηχανή, πατήστε το κουμπί  αφού το τεθεί σε λειτουργία το τηλεχειριστήριο για να μεταβείτε στο στοιχείο "FIND NEW" (ΕΥΡΕΣΗ ΝΕΑΣ). Πατήστε το κουμπί  και επαναλάβετε τα βήματα 1 και 2 για να συνδέσετε το τηλεχειριστήριο με τη νέα φωτογραφική μηχανή.



LAST CAMERA
FIND NEW

4 Χειρισμός της φωτογραφικής μηχανής

Πατήστε στο κύριο μενού το κουμπί  για να ξεκινήσει η εγγραφή βάσει της τρέχουσας λειτουργίας εγγραφής.

Παράδειγμα: Αν η λειτουργία εγγραφής της φωτογραφικής μηχανής είναι ρυθμισμένη σε Συνεχή λήψη, πατήστε το κουμπί  για τη συνεχή λήψη φωτογραφιών.

5 Ρύθμιση παραμέτρων φωτογραφικής μηχανής

Μπορείτε να ρυθμίσετε τις παραμέτρους της φωτογραφικής μηχανής ανάλογα με τις απαιτήσεις σας.

Πατήστε στο κύριο μενού το κουμπί  μέχρι να εμφανιστεί το εικονίδιο Settings (Ρυθμίσεις)

 και πατήστε το  για να μεταβείτε στο μενού Settings (Ρυθμίσεις).

Χειριστείτε το μενού ως εξής:

 Επόμενο

 OK

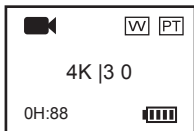
 Επιστροφή στο μενού ανώτερου επιπέδου

6 Απενεργοποίηση του τηλεχειριστηρίου

Πατήστε παρατεταμένα το  για να απενεργοποιήσετε το τηλεχειριστήριο.

Εγγραφή

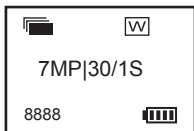
1. Πατήστε το  για να επιλέξετε την επιθυμητή λειτουργία εγγραφής.



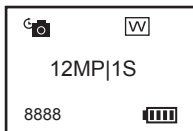
Οθόνη στη λειτουργία Βίντεο



Οθόνη στη λειτουργία Φωτογραφία



Οθόνη στη λειτουργία Συνεχής λήψη

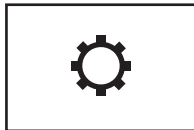


Οθόνη στη λειτουργία Λήψη σε τακτά χρονικά διαστήματα

2. Πατήστε το  για εγγραφή βίντεο ή για τη λήψη φωτογραφίας.
3. Στις λειτουργίες Βίντεο και Λήψη σε τακτά χρονικά διαστήματα, πατήστε το  για να σταματήσει η εγγραφή βίντεο ή η λήψη φωτογραφίας.

Ρύθμιση παραμέτρων φωτογραφικής μηχανής

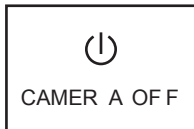
Μπορείτε να ρυθμίσετε τις παραμέτρους της φωτογραφικής μηχανής από το τηλεχειριστήριο.



Οι λειτουργίες που υποστηρίζονται ποικίλλουν ανάλογα με το συνδεδεμένο μοντέλο φωτογραφικής μηχανής.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της φωτογραφικής μηχανής

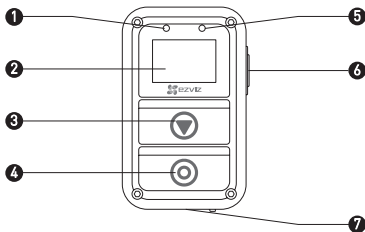
Αν η συνδεδεμένη φωτογραφική μηχανή είναι απενεργοποιημένη, εμφανίζεται το ακόλουθο μήνυμα.



Μπορείτε να πατήσετε το  για να ενεργοποιήσετε τη φωτογραφική μηχανή.



Основные сведения



- | | |
|--|---|
| 1 СИД-индикатор питания | Горит красным: Идет зарядка
Горит синим: Полностью заряжен |
| 2 Дисплей | Отображение состояния камеры и меню |
| 3 Кнопка переключения | Переключение на следующий режим или элемент |
| 4 Кнопка включения /
Кнопка подтверждения /
Затвор | Нажмите для включения; Удерживайте для выключения
Подтвердить
Начало/прекращение записи или выполнения снимков |
| 5 СИД-индикатор
состояния записи | Мигает красным: Идет видеозапись |
| 6 Кнопка возврата/
настройки | В основном меню: Нажмите, чтобы войти в интерфейс
настройки
В подменю: Нажмите, чтобы вернуться к меню верхнего
уровня |
| 7 USB-интерфейс | Зарядка |

i При нажатии любой кнопки пульт ДУ вибрирует.

Знакомство с дисплеем



- 1 Текущий режим записи
-  Видео
 -  Фото
 -  Серия снимков
 -  Замедленная съемка
- 2 Разрешение видео | Частота кадров / Разрешение фото /
Разрешение серии снимков | Частота снимков / Разрешение
замедленной съемки | Интервал между снимками
- 3 Видео: Оставшееся время записи
Фото, Серия снимков, Замедленная съемка: Оставшееся
количество снимков
- 4 W: Состояние поля обзора
PT: Режим Protune вкл.
- 5 Аккумулятор камеры

RU

Работа с камерой

1 Зарядка пульта ДУ

Заряжайте пульт ДУ с помощью USB-кабеля и адаптера питания через USB-порт. Когда пульт ДУ полностью заряжен, СИД-индикатор питания меняет цвет с красного на синий и горит постоянно.

2 Включение пульта ДУ

Чтобы включить пульт ДУ, нажмите кнопку . На экране поочередно отображаются логотип EZVIZ, состояние bluetooth-соединения и поиск новой камеры.

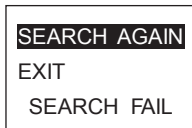


3 Соединение с камерой

1. По умолчанию пульт ДУ ни с какой камерой не соединяется. При включении пульта ДУ он автоматически начинает искать активную камеру в радиусе своего действия и отображает найденную камеру на экране.



- i** Если камера не найдена, отображается надпись «ОШИБКА ПОИСКА» (SEARCH FAIL). В этом случае можно выбрать вариант «ИСКАТЬ СНОВА» (SEARCH AGAIN), чтобы перезапустить камеру и повторить попытку. Можно выбрать «ВЫХОД» (EXIT), чтобы выключить пульт ДУ.



2. Нажмите , чтобы выбрать камеру, затем нажмите , чтобы соединиться с камерой. Появляется состояние соединения, как показано на рисунке ниже.



После соединения с камерой на пульте ДУ отображается основное меню, как показано на рисунке ниже.



RU

Если пульт ДУ уже был соединен с камерой до этого, после запуска на экране появляется следующее меню. Пульт ДУ автоматически соединяется с камерой, а затем входит в основное меню.



i Если после запуска пульт ДУ не может соединиться с ранее присоединенной камерой, нажмите кнопку включения  камеры и повторите шаги 1 и 2, чтобы снова выполнить соединение пульта ДУ и камеры.

Если нужно выполнить соединение пульта ДУ с другой камерой, после запуска пульта ДУ нажмите кнопку , чтобы переключиться на элемент «НАЙТИ НОВУЮ» (FIND NEW).

Нажмите кнопку  и повторите шаги 1 и 2, чтобы выполнить соединение пульта ДУ с новой камерой.



4 Управление камерой

Находясь в основном меню, нажмите кнопку , чтобы начать запись в соответствии с текущим режимом записи.

Пример: Если режим записи камеры установлен на Серия снимков (Burst), нажмите кнопку , чтобы выполнить серию снимков.

5 Настройка параметров камеры

При необходимости, параметры камеры можно настроить.

Находясь в основном меню, удерживайте кнопку , пока не появится пиктограмма настройки , а затем нажмите , чтобы войти в меню настройки (Settings).

Команды навигации по меню:

 Далее  Подтверждение  Возврат к меню верхнего уровня

6 Выключение пульта ДУ

Чтобы выключить пульт ДУ, удерживайте нажатой кнопку .

Запись

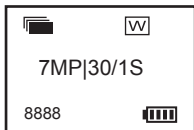
1. Нажмите кнопку , чтобы переключиться на нужный режим записи.



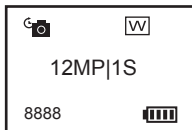
Экран в режиме видео



Экран в режиме фото



Экран в режиме серии
снимков



Экран в режиме замедленной
съемки

2. Нажмите кнопку , чтобы начать запись или сделать снимок.
3. Чтобы закончить запись или фотосъемку в режиме видео или замедленной съемки, нажмите кнопку .

Настройка параметров камеры

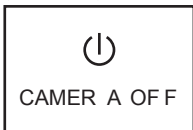
Параметры камеры можно настроить с помощью пульта ДУ.



В зависимости от модели присоединенной камеры поддерживаемые функции могут отличаться.

Включение/выключение питания камеры

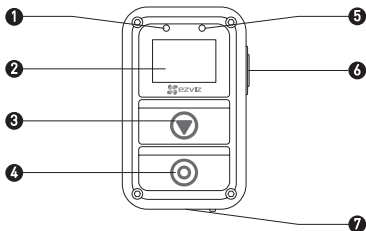
Если камера выключена, отображается следующее сообщение.



Чтобы включить камеру, можно нажать кнопку .



Põhiosade ülevaade



- | | | |
|---|--|--|
| 1 | Toite LED-märgutuli | Püsiv punane: laadimine.
Püsiv sinine: täislaetud. |
| 2 | Näidik | Näitab kaamera olekut ja menüüd. |
| 3 | Ümberlülitusnupp | Võimaldab ümber lülitada järgmisele režiimile või üksusele. |
| 4 | Toite-/
kinnitus-/
pildistusnupp | Toite sisse lülitamiseks vajutage, välja lülitamiseks hoidke all.
Kinnitamine.
Alustab või seiskab salvestamise ja pildistamise. |
| 5 | Salvestusoleku LED-märgutuli | Vilkuv punane: kaamera salvestab. |
| 6 | Naasmise ja seadistamise nupp | Peamenüüs: vajutamisel toimub liidese sätte kinnitamine.
Alammenüüs: vajutamisel saab naasta ülemtaseme menüüle. |
| 7 | USB-pesa | Laadimiseks. |

i Igale nupule vajutamisel juhtpult väriseb.

Näidiku ülevaade



- 1 Salvestamise hetkerežiim
-  Video
 -  Foto
 -  Sarivõte
 -  /  Aegvõte
- 2 Video resolutsioon/Kaardisagedus/ Foto resolutsioon/ Sarivõtte foto resolutsioon/Pildistamissagedus/ Aegvõtte foto resolutsioon/Pildistamisvahemik
- 3 Video: salvestamiseks allesjäänud aeg
Foto, sarivõte või aegvõte: järelejäänud piltide arv
- 4 W: Vaatevälja (FOV) olek
PT: eelhäälestus on sees
- 5 Kaamera aku

ET

Kasutamine

1 Juhtpuldi laadimine

Laadimiseks ühendage juhtpult toiteploki USB-pessa USB-juhtme abil. Kui juhtpult on täielikult laetud, muutub toite LED-märgutuli püsivalt punasest püsivalt siniseks.

2 Juhtpuldi sisse lülitamine

Juhtpuldi sisse lülitamiseks vajutage nuppu . Järjestikku näidatakse EZVIZe Logo, Bluetooth'i ühenduse olekut ja uue kaamera otsimise teksti.

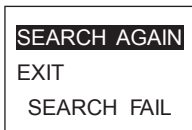


3 Kaameraga ühendamine

1. Vaikimisi ei ühendu juhtpult ühegi kaameraga. Kui juhtpult käivitub, hakkab see automaatselt otsima läheduses olevat aktiivset kaamerat ja leitud kaamerat näidatakse näidikul.



- i** Kui kaamerat ei leitud, siis kuvatakse sõnum „OTSING NURJUS (SEARCH FAIL)”. Sellisel juhul valige „OTSI UUESTI (SEARCH AGAIN)”, et kaamera taaskäivitada ja uuesti proovida.
Juhtpuldil välja lülitamiseks valige „VÄLJU (EXIT)”.



2. Kaamera valimiseks vajutage  ja kaamera ühendamiseks . Kuvatakse ühenduse olekut, nagu on kujutatud järgmisel joonisel.



Pärast ühendamist kuvatakse juhtpuldil peamenüü, nagu on kujutatud järgmisel joonisel.



Kui juhtpult oli kaameraga varem ühendatud, näidatakse pärast käivitamist näidikul järgmist kuva. Juhtpult ühendub kaameraga automaatselt ja seejärel kuvatakse peamenüü.



i Kui juhtpulti ei saa pärast käivitamist varem ühendatud kaamerale uuesti ühendada, vajutage kaamera nuppu  ja korrake 1. ja 2. toimingut, et juhtpult kaameraga ühendada.

Kui juhtpult on vaja ühendada teise kaameraga, vajutage pärast käivitamist nuppu , et lülitada sisse otsingufunktsioon „OTSI UUS (FIND NEW)”. Vajutage nuppu  ja korrake 1. ja 2. toimingut, et juhtpult uue kaameraga ühendada.



4 Kaamera juhtimine

Hetkel valitud salvestusrežiimis salvestamiseks vajutage nuppu .

Näide: Kui kaamera salvestamine on seadistatud sarivõttele (Burst), vajutage sarivõtte fotode pildistamiseks nuppu .

5 Kaamera parameetrite seadistamine

Kaamera parameetreid saab vajaduse korral seadistada.

Peamenüüs vajutage nuppu , kuni kuvatakse Seadistuste ikoon  ja vajutage , et Seadistuste (Settings) menüüsse siseneda.

Menüüs kasutage järgmisi nuppe.

 Järgmine

 OK

 Ülemtaseme menüüle naasmine

6 Juhtpuldi välja lülitamine

Juhtpuldi välja lülitamiseks hoidke all nuppu .

Salvestamine

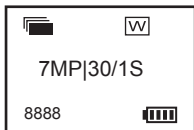
1. Soovitud režiimile lülitamiseks vajutage .



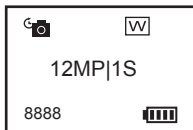
Näidiku kuva videorežiimis



Näidiku kuva fotorežiimis



Näidiku kuva sarivõtte režiimis

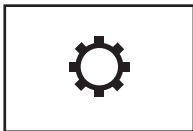


Näidiku kuva aegvõtte režiimis

2. Salvestamiseks või foto tegemiseks vajutage .
3. Salvestamise või pildistamise peatamiseks video- ja aegvõttrežiimis vajutage .

Kaamera parameetrite seadistamine

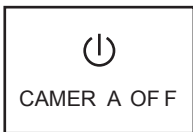
Kaamera parameetreid saab seadistada juhtpuldiga.



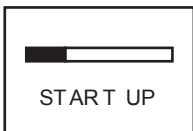
Toetatavad funktsioonid sõltuvad ühendatud kaamera mudelist.

Kaamera sisse ja välja lülitamine

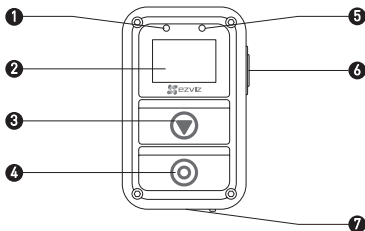
Kui kaamera on välja lülitatud, näidatakse järgmist kuva.



Kaamera sisse lülitamiseks vajutage .



Pamatinformācija



- | | |
|--|---|
| 1 Strāvas padeves LED indikators | Nepārtraukti deg sarkanā krāsā: notiek uzlāde;
Nepārtraukti deg zilā krāsā: uzlāde pabeigta. |
| 2 Displejs | Parāda kameras statusu un izvēlni. |
| 3 Pārslēgšanas poga | Pārslēdz uz nākamo režīmu vai vienumu. |
| 4 Ieslēgšanas poga/
poga Labi/
Slēdzis | Nospiediet, lai ieslēgtu, nospiediet un turiet nospiestu, lai izslēgtu.
Apstiprināt
Sākt/pārtraukt ierakstīšanu vai uzņemšanu |
| 5 Ierakstīšanas statusa LED indikators | Mirgo sarkanā krāsā: Kamera ieraksta. |
| 6 Poga Atgriezies/lestatīt | Galvenajā izvēlnē: Nospiediet, lai atvērtu iestatījumu saskarni.
Apakšizvēlnē: Nospiediet, lai atgrieztos iepriekšējā izvēlnē. |
| 7 USB saskarne | Uzlāde |

i Nospiežot jebkuru pogu, tālvadības pults vibrē.

Ievadinformācija par displeju



- 1 Izvēlētais ierakstīšanas režīms
 -  Video
 -  Foto
 -  Sērijveida uzņemšana
 -  Intervāla uzņemšana
- 2 Video izšķirtspēja/Kadru ātrums/Foto izšķirtspēja/Sērijveida foto izšķirtspēja/Uzņemšanas ātrums/Intervāla foto izšķirtspēja/Uzņemšanas intervāls
- 3 Video: Atlikušais laiks ierakstīšanai
Foto, sērijveida uzņemšana un intervāla uzņemšana: Atlikušais attēlu skaits
- 4 P: Skata laukuma statuss
PT: Ir ieslēgta funkcija Protune
- 5 Kameras akumulators

Lietošana

1 Tālvadības pults uzlāde

Uzlādējiet tālvadības pulti, pieslēdzot USB vadu un strāvas adapteri USB pieslēgvietai. Kad tālvadības pults ir pilnībā uzlādēta, LED indikatora krāsa mainās no sarkanas uz zilu.

2 Tālvadības pults ieslēgšana

Nospiediet pogu , lai ieslēgtu tālvadības pulti. Pēc ieslēgšanas tiks parādīts EZVIZ logotips, Bluetooth savienojuma statuss un norāde par jaunas kameras meklēšanu.

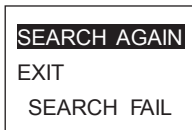


3 Savienojums ar kameru

1. Tālvadības pults neveido savienojumu ar jebkuru kameru pēc noklusējuma. Ieslēdzot tālvadības pulti, tā automātiski sāk meklēt tuvumā esošu ieslēgtu kameru un parāda to displejā.



- i** Ja kamera nav atrasta, parādās uzraksts " MEKLĒŠANA NEIZDEVĀS (SEARCH FAIL)". Šajā gadījumā jūs varat atlasīt opciju "MEKLĒT VĒLREIZ (SEARCH AGAIN)", lai atiestatītu kameru un mēģinātu vēlreiz. Lai izslēgtu tālvadības pultī, izvēlieties "IZIET (EXIT)".



2. Nospiediet pogu , lai izvēlētos kameru, un nospiediet pogu , lai izveidotu savienojumu ar to. Tiek parādīts savienojuma statuss, kā redzams attēlā tālāk.



Pēc savienojuma izveides tālvadības pults atver galveno izvēlni, kā redzams attēlā tālāk.



LV

Ja tālvadības pults jau iepriekš ir izveidojusi savienojumu ar kameru, pēc ieslēgšanas displejā parādīsies tālāk redzamā uzvedne. Tālvadības pults automātiski izveido savienojumu ar kameru un pēc tam atver galveno izvēlni.



i Ja tālvadības pults nevar izveidot savienojumu ar kameru, kura bijusi pievienota iepriekš, nospiediet kameras ieslēgšanas pogu  un atkārtojiet 1.–2. soli, lai atkārtoti savienotu tālvadības pulti ar kameru.

Ja vēlaties izveidot savienojumu ar citu kameru, pēc tālvadības pults ieslēgšanas nospiediet pogu  un izvēlieties vienumu "ATRAST JAUNU (FIND NEW)". Nospiediet pogu  un atkārtojiet 1.–2. soli, lai savienotu tālvadības pulti ar jauno kameru.



4 Kameras vadība

Galvenajā izvēlnē nospiediet pogu , lai veiktu ierakstu izvēlētajā ierakstīšanas režīmā.

Piemērs: Ja kameras ierakstīšanas režīms ir sērijveida uzņemšana (Burst), nospiediet pogu , lai uzņemtu sērijveida foto.

5 Kameras parametru iestatīšana

Jūs varat iestatīt vēlamos kameras parametrus.

Galvenajā izvēlnē spiediet pogu , līdz tiks parādīta iestatījumu ikona , un nospiediet pogu , lai atvērtu izvēlni iestatījumi (Settings).

Izvēlnē atlasiet:

 Nākamais

 Labi

 Atgriezties uz iepriekšējo izvēlni

6 Tālvadības pults izslēgšana

Turiet nospiestu pogu , lai izslēgtu tālvadības pulti.

Ierakstīšana

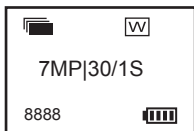
1. Nospiediet pogu , lai pārslēgtu kameras ierakstīšanas režīmu uz vēlamo.



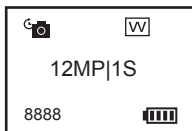
Displejs video režīmā



Displejs foto režīmā



Displejs sērijveida uzņemšanas režīmā



Displejs intervāla uzņemšanas režīmā

2. Nospiediet pogu , lai ierakstītu video vai uzņemtu foto.
3. Video režīmā un intervāla uzņemšanas režīmā nospiediet pogu , lai apturētu ierakstīšanu vai uzņemšanu.

Kameras parametru iestatīšana

Jūs varat iestatīt kameras parametrus ar tālvadības pulti.



Atbalstītās funkcijas ir atkarīgas no pievienotās kameras modeļa.

Kameras ieslēgšana/izslēgšana

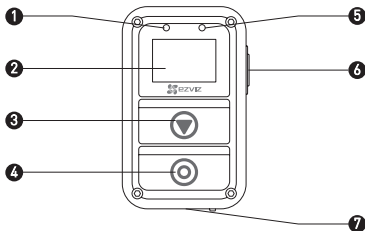
Ja pievienotā kamera ir izslēgta, parādās tālāk redzamā uzvedne.



Jūs varat nospiegt pogu , lai ieslēgtu kameru.



Pagrindai



- | | | |
|---|--|--|
| 1 | Maitinimo šviesos diodo indikatorius | Šviečia raudona spalva: įkraunama.
Šviečia mėlyna spalva: visiškai įkrauta. |
| 2 | Ekranas | Čia rodoma kameros būsena ir meniu. |
| 3 | Perjungimo mygtukas | Perjungiama į kitą režimą ar elementą. |
| 4 | Maitinimo mygtukas /
mygtukas „Gerai“ /
užrakto mygtukas | Paspauskite, kad įjungtumėte; paspauskite ir palaikykite, kad išjungtumėte.
Patvirtinimas
Įrašymo arba fiksavimo paleidimas / stabdymas |
| 5 | Įrašymo būsenos šviesos diodo indikatorius | Raudonas mirksintis: kamera įrašo. |
| 6 | Grįžimo / nustatymo mygtukas | Pagrindiniame meniu: paspauskite, kad atvertumėte nustatymo sąsają.
Antriniame meniu: paspauskite, kad grįžtumėte į aukštesnio lygio meniu. |
| 7 | USB sąsaja | Įkrovimas |

i Paspaudus bet kurį mygtuką, nuotolinio valdymo pultelis suvibruoja.

Ekranų įvadas



- 1 Dabartinis įrašymo režimas
 Vaizdas
 Fotografavimas
 Serija
 Sulėtinimas
- 2 Vaizdo skyra | kadrų dažnis / nuotraukos skyra / serijos nuotraukos skyra | fiksavimo dažnis / ilgųjų intervalų nuotraukos skyra | fiksavimo intervalas
- 3 Vaizdas: likusi įrašymo trukmė
Fotografavimas, serija ir ilgieji intervalai: likusių nuotraukų skaičius
- 4 W: apžvalgos lauko būseną
PT: įjungta funkcija „Protune“
- 5 Kameros akumuliatorius

Naudojimas

1 Kaip įkrauti nuotolinio valdymo pultelį

Įkraukite nuotolinio valdymo pultelį per USB prievadą, naudodamiesi USB kabeliu ir maitinimo adapteriu. Kai nuotolinio valdymo pultelis visiškai įkraunamas, maitinimo šviesos diodo indikatorius persijungia iš nepertraukiamos raudonos į nepertraukiamą mėlyną šviesą.

2 Kaip įjungti nuotolinio valdymo pultelį

Paspauskite mygtuką , kad įjungtumėte nuotolinio valdymo pultelį. Paeiliui įsijungs EZVIZ logotipas, „Bluetooth“ ryšio būsenos indikacija ir naujos kameros paieškos indikacija.

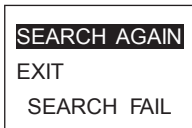


3 Kaip prijungti prie kameros

1. Nuotolinio valdymo pultelis pagal numatytąją nuostatą nesijungia prie jokios kameros. Paleistas nuotolinio valdymo pultelis automatiškai pradeda ieškoti netoliese esančios aktyvios kameros ir ekrane parodo surastą kamerą.



- i** Jei kameros neaptinkama, pasirodo pranešimas rasti nepavyko (SEARCH FAIL). Tokiu atveju galite pasirinkti ieškoti vėl (SEARCH AGAIN), kad paleistumėte kamerą iš naujo ir pabandytumėte dar kartą. Galite pasirinkti išeiti (EXIT), kad išjungtumėte nuotolinio valdymo pultelį.



2. Paspauskite , kad pasirinktumėte kamerą ir paspauskite , kad prie jos prisijungtumėte. Pasirodo ryšio būsenos rodinys, kaip pavaizduota tolesnėje iliustracijoje.



Prisijungęs nuotolinio valdymo pultelis persijungia į pagrindinį meniu, kaip vaizduojama tolesnėje iliustracijoje.



Jei nuotolinio valdymo pultelis buvo anksčiau prisijungęs prie kameros, paleidus jį ekrane pasirodo toliau nurodytas pranešimas. Nuotolinio valdymo pultelis automatiškai prisijungia prie kameros ir tada parodo pagrindinį meniu.



i Jei paleistas nuotolinio valdymo pultelis neprisijungia prie kameros, prie kurios buvo prisijungęs anksčiau, paspauskite kameros maitinimo mygtuką  ir pakartokite 1 bei 2 žingsnius, kad vėl prijungtumėte nuotolinio valdymo pultelį prie kameros.

Jei norite prijungti nuotolinio valdymo pultelį prie kitos kameros, paleidę jį paspauskite mygtuką , kad persijungtumėte į punktą rasti naują (FIND NEW). Paspauskite mygtuką  ir pakartokite 1 bei 2 žingsnius, kad prijungtumėte nuotolinio valdymo pultelį prie naujos kameros.



4 Kameros valdymas

Pagrindiniame meniu paspauskite mygtuką , kad įrašytumėte pagal pasirinktą įrašymo režimą.

Pavyzdys: jei nustatytas kameros įrašymo režimas „serija“ (Burst), paspauskite mygtuką , kad užfiksuotumėte nuotraukų seriją.

5 Kameros parametrų nustatymas

Galima pagal poreikį nustatyti kameros parametrus.

Pagrindiniame meniu spaudinėkite mygtuką , kol pasirodys nuostatų piktograma



, tada paspauskite , kad atvertumėte meniu „nuostatos“ (Settings).

Meniu valdomas taip:



Kitas



Gerei



Grįžimas į aukštesnį meniu lygį

6 Kaip išjungti nuotolinio valdymo pultelį

Paspauskite ir palaikykite , kad išjungtumėte nuotolinio valdymo pultelį.

Įrašymas

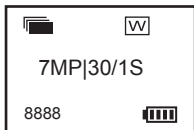
1. Paspauskite , kad įjungtumėte pageidaujimą įrašymo režimą.



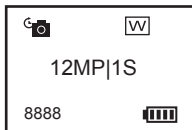
Ekranas vaizdo režimu



Ekranas fotografavimo režimu



Ekranas serijos režimu



Ekranas sulėtinimo režimu

2. Paspauskite , kad įrašytumėte arba padarytumėte nuotrauką.
3. Jei įjungtas filmavimo ar sulėtinimo režimas, paspauskite , kad sustabdytumėte įrašymą ar fiksavimą.

Kaip nustatyti kameros parametrus

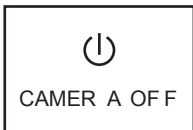
Kameros parametrus galima nustatyti nuotolinio valdymo pulteliu.



Derančios funkcijos priklauso nuo prijungtos kameros modelio.

Kameros įjungimas / išjungimas

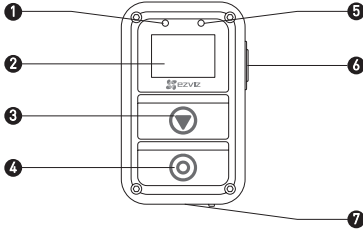
Jei prijungta kamera išjungiama, parodomas toliau pateiktas ekranas.



Galite paspausti , kad įjungtumėte kamerą.



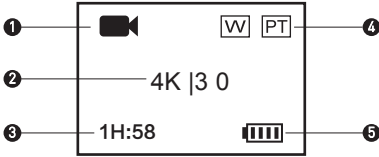
Temel bilgiler



- | | | |
|---|--|--|
| 1 | Güç LED Göstergesi | Sabit Kırmızı: Doluyor;
Sabit Mavi: Tamamen dolu. |
| 2 | Ekran | Kamera durumunu ve menüyü gösterir. |
| 3 | Değiştirme Düğmesi | Bir sonraki moda ya da öğeye değiştirir. |
| 4 | Açma Kapatma Düğmesi/
Tamam Düğmesi/
Deklanşör | Açmak için basın; Kapatmak için basılı tutun.
Onayla
Kaydetmeyi veya yakalamayı Başlat/Durdur |
| 5 | Kayıt Durumu LED Göstergesi | Kırmızı Yanıp Sönme: Kamera kaydediyor. |
| 6 | Geri Dön/Ayarla Düğmesi | Ana Menüde: Ayarlar arayüzüne girmek için basın.
Alt Menüde: Bir üst seviyedeki menüye dönmek için basın. |
| 7 | USB Arabirim | Doluyor |

i Herhangi bir düğmeye bastığınızda uzaktan kumanda titreşir.

Ekrana Giriş



- 1 Güncel Kayıt Modu
 Video
 Fotoğraf
 Seri Çekim
 Zaman Aralıklı
- 2 Video Çözünürlüğü/Kare Hızı/Fotoğraf Çözünürlüğü/Seri Çekim
Fotoğraf Çözünürlüğü/Yakalama Hızı/Zaman Aralıklı Fotoğraf
Çözünürlüğü/Yakalama Aralığı
- 3 Video: Kayıt için Kalan Süre
Fotoğraf & Seri Çekim & Zaman Aralıklı: Kalan Resim Sayısı
- 4 W: Görüş Alanı Durumu
PT: Protune açık
- 5 Kamera pili

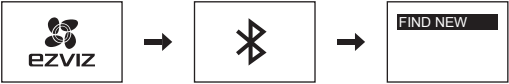
İşlem

1 Uzaktan Kumandayı Şarj Etme

Uzaktan kumandayı USB bağlantı noktası üzerinden USB kablosu ve güç adaptörü ile şarj edin. Uzaktan kumanda tamamen şarj olduğunda Güç LED Göstergesi sabit kırmızıdan sabit maviye döner.

2 Uzaktan Kumandayı Açma

Uzaktan kumandayı açmak için  düğmesine basın. Sırayla, EZVIZ logosu, bluetooth bağlantı durumu ve yeni kamera arama görüntülenir.

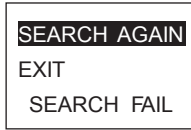


3 Kamerayı Bağlama

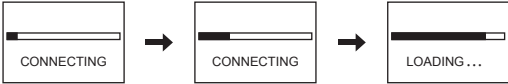
1. Uzaktan kumanda varsayılan olarak kamera ile bağlı değildir. Uzaktan kumanda çalıştırıldığında, otomatik olarak yakındaki etkin kamerayı aramaya başlar ve bulunan kamerayı ekranda gösterir.



- i** Hiçbir kamera bulunmaması halinde, "ARAMA BAŞARISIZ (SEARCH FAIL)" ifadesi görüntülenir. Bu durumda, kamerayı yeniden başlatmak ve yeniden denemek için "TEKRAR ARA (SEARCH AGAIN)" seçeneğini seçebilirsiniz. Uzaktan kumandayı kapatmak için "ÇIKIŞ (EXIT)" seçeneğini seçebilirsiniz.



2. Kamerayı seçmek için  düğmesine basın ve kameraya bağlanmak için  düğmesine basın. Aşağıdaki şekilde gösterildiği gibi bağlantı durumu görüntülenir.



Aşağıdaki şekilde gösterildiği gibi uzaktan kumanda bağlandıktan sonra ana menüye girer.



Uzaktan kumanda bir kameraya daha önceden bağlanmış ise çalıştırdıktan sonra ekranda aşağıdaki ileti görüntülenir. Uzaktan kumanda kameraya otomatik olarak bağlanır ve ardından ana menüye girer.



i Uzaktan kumandanız çalıştırıldıktan sonra önceden bağlanmış olan kameraya bağlanamıyor ise kameranın  düğmesine basın ve uzaktan kumandayı kameraya yeniden bağlamak için 1. adım ile 2. adımı tekrarlayın.

Uzaktan kumandayı başka bir kameraya bağlamanız gerekiyorsa, "YENİ BUL (FIND NEW)" ögesine geçmek için uzaktan kumandanın çalıştırılmasından sonra  düğmesine basın. Uzaktan kumandayı yeni kameraya bağlamak için  düğmesine basın ve 1. adım ile 2. adımı tekrarlayın.



4

Kamerayı Kontrol Etme

Ana menüde, geçerli kayıt moduna göre kaydetmek için  düğmesine basın.

Örnek: Kamera kayıt modu Seri Çekim (Burst) olarak ayarlanmış ise seri fotoğraflar yakalamak için  düğmesine basın.

5

Kamera Parametrelerini Ayarlama

Kamera parametrelerini gerektiği gibi ayarlayabilirsiniz.

Ana menüde, Ayarlar simgesi  görüntülenene kadar  düğmesine basın ve

Ayarlar (Settings) menüsüne girmek için  düğmesine basın.

Menüyü aşağıdaki şekilde kullanın:

 Sonraki

 Tamam

 Bir üst seviyedeki menüye dön

6

Uzaktan Kumandayı Kapatma

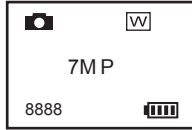
Uzaktan kumandayı kapatmak için  düğmesini basılı tutun.

Kaydetme

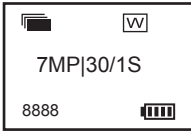
1. Kayıt modunu istediğiniz moda getirmek için  düğmesine basın.



Video Modunda Görüntü



Fotoğraf Modunda Görüntü



Seri Çekim Modunda Görüntü



Zaman Aralıklı Modda Görüntü

2. Kayıt yapmak ya da fotoğraf çekmek için  düğmesine basın.
3. Video modu ve Zaman Aralıklı modlarda kaydetmeyi veya yakalamayı durdurmak için  düğmesine basın.

Kamera Parametrelerini Ayarlama

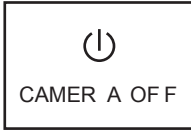
Kamera parametrelerini uzaktan kumanda üzerinden ayarlayabilirsiniz.



Desteklenen işlevler bağlı olan kamera modeline göre değişmektedir.

Kamerayı açma/kapatma

Bağlanan kameranın kapalı olması halinde, aşağıdaki ileti görüntülenir.



Kamerayı açmak için  düğmesine basabilirsiniz.



LIMITED WARRANTY

Thank you for purchasing EZVIZ products. This limited warranty gives you, the original purchaser of the EZVIZ product, specific legal rights. You may also have other legal rights that vary by state, province or jurisdiction. The disclaimers, exclusions, and limitations of liability under this limited warranty will not apply to the extent prohibited by applicable law. No distributor, reseller, agent, or employee is authorized to make any modification, extension, or addition to this limited warranty.

Your EZVIZ product is warranted for a period of one (1) year from the date of purchase against defects in materials and workmanship, or such longer period as may be required by law in the country or state where this product is sold, when used normally in accordance with user manual.

You can request warranty service by emailing us at support@ezvizlife.com.

For any defective EZVIZ products under warranty, HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("the Company") will, at its option, (i) repair or replace your product free of charge; (ii) exchange your product with a functional equivalent product; (iii) or refund the original purchase price, provided you provide the original purchase receipt or copy, brief explanation of the defect, and return the product in its original packaging. At the sole discretion of the Company, repair or replacement may be made with a new or refurbished product or components. This warranty does not cover the postal cost, insurance and any other incidental charges incurred by you in returning the product. Except where prohibited by applicable law, this is your sole and exclusive remedy for breach of this limited warranty. Any product that has either been repaired or replaced under this limited warranty will be covered by the terms of this limited warranty for the longer of ninety (90) days from the date of delivery or the remaining original warranty period. This warranty does not apply and is void:

- If the warranty claim is made outside the warranty period or if the proof of purchase is not provided.
- For any malfunction, defect or failure caused by or resulting from the evidence of impact, mishandling, tampering, use contrary to the applicable instruction manual, incorrect power line voltage, accident, loss, theft, fire, flood or other Acts of God, shipping damage or damage resulting from repairs performed by unauthorized personnel.
- For any consumable parts, such as batteries, where the malfunction is due to the normal aging of the product.
- Cosmetic damage, including but not limited to scratches, dents and broken plastic on ports.
- Any software, even if packaged or sold with EZVIZ hardware.
- For any other damages free from defects in material or workmanship.
- Routine cleaning, normal cosmetic and mechanical wear and tear.

Please do not hesitate to contact your seller, or send e-mails to us support@ezvizlife.com, with any questions.

COPYRIGHT ©2016 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ALL RIGHTS RESERVED.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Vielen Dank für den Kauf eines EZVIZ-Produkts. Diese beschränkte Garantie gibt Ihnen, dem Erstkäufer des EZVIZ-Produkts, bestimmte gesetzliche Rechte. Je nach Staat, Provinz oder Land können Ihnen weitere gesetzliche Rechte zustehen. Die Haftungsausschlüsse und -beschränkungen gemäß dieser beschränkten Garantie gelten ausschließlich im gesetzlich zulässigen Umfang. Kein Händler, Wiederverkäufer, Vertreter oder Mitarbeiter ist befugt, Modifikationen, Erweiterungen oder Ergänzungen an dieser beschränkten Garantie vorzunehmen.

Ihr EZVIZ-Produkt hat eine Garantie auf Material- und Herstellungsfehler, die ab dem Kaufdatum für ein (1) Jahr oder so lange gilt, wie dies in dem Staat oder Land, in dem dieses Produkt gekauft wurde, gesetzlich vorgeschrieben ist, sofern es in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung normal benutzt wird.

Garantieansprüche richten Sie bitte per E-Mail an support@ezvizlife.com.

Im Fall eines defekten EZVIZ-Produkts mit gültiger Garantie wird HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("das Unternehmen") nach eigenem Ermessen (i) Ihr Produkt kostenlos reparieren oder ersetzen, (ii) Ihr Produkt gegen ein funktionsfähiges vergleichbares Produkt austauschen oder (iii) den ursprünglichen Kaufpreis unter der Voraussetzung erstatten, dass Sie das Produkt in dessen Originalverpackung unter Beigabe des Originalkaufbelegs oder einer Kopie davon sowie einer kurzen Beschreibung des Defekts zurückschicken. Das Unternehmen wird nach alleinigem Ermessen Produkte oder Komponenten entweder reparieren oder gegen neue oder generalüberholte Produkte oder Komponenten austauschen. Diese Garantie deckt keine Versand-, Versicherungs- oder sonstige Nebenkosten, die Ihnen durch die Rücksendung des Produkts entstehen.

Soweit nicht durch geltendes Recht untersagt, ist dies Ihr einziges und ausschließliches Rechtsmittel im Fall einer Verletzung dieser beschränkten Garantie. Jedes Produkt, das im Rahmen dieser beschränkten Garantie entweder repariert oder ausgetauscht wurde, wird für maximal neunzig (90) Tage ab Lieferdatum oder für die Restlaufzeit der ursprünglichen Garantie von den Bestimmungen dieser beschränkten Garantie abgedeckt.

Diese Garantie gilt nicht und ist hinfällig:

- wenn der Garantieanspruch außerhalb der Garantiefrist oder ohne Vorlage des Kaufbelegs geltend gemacht wird.
- bei Fehlfunktionen, Defekten oder Fehlern, die durch Stoßeinwirkung, Fehlbildung, Sabotage, Benützung im Widerspruch zur entsprechenden Bedienungsanleitung, falsche Spannungsversorgung, Unfall, Verlust, Diebstahl, Brand, Überschwemmung oder andere Naturkatastrophen, Versandschäden oder Beschädigungen infolge von Reparaturen durch unbefugte Personen verursacht wurden oder darauf zurückzuführen sind.
- für Verbrauchsgüter wie Batterien, bei denen die Fehlfunktion auf normale Produktalterung zurückzuführen ist.
- kosmetische Schäden, einschließlich, aber nicht begrenzt auf Kratzer, Beulen und gebrochene Kunststoffteile an Anschlüssen.
- für jede Software, auch wenn diese zusammen mit der EZVIZ-Hardware verpackt und verkauft wurde.
- für sonstige Schäden, die keine Material- oder Verarbeitungsfehler sind.
- für routinemäßige Reinigungen sowie normalen kosmetischen und mechanischen Verschleiß.

Bei Fragen können Sie sich jederzeit an Ihren Verkäufer oder per E-Mail an support@ezvizlife.com an uns wenden.

COPYRIGHT ©2016 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ALLE RECHTE VORBEHALTEN.

GARANTÍA LIMITADA

Gracias por adquirir productos EZVIZ. Esta garantía limitada le concede a usted, el comprador original del producto EZVIZ, derechos legales específicos. Es posible que tenga otros derechos legales en función de su estado, provincia o jurisdicción. Los avisos de exención de responsabilidad, las exclusiones y las limitaciones de responsabilidad de esta garantía limitada no se aplicarán hasta el máximo prohibido por la legislación aplicable. Ningún distribuidor, revendedor, representante o empleado tiene autorización para introducir alteraciones, ampliaciones o incorporaciones en virtud de esta garantía limitada.

Su producto de EZVIZ está cubierto por la garantía por un periodo de un (1) año desde la fecha de compra frente a defectos de materiales y mano de obra, o en el plazo más largo que requiera la ley en el país o estado donde se venda este producto, cuando se usa normalmente de acuerdo con el manual de usuario.

Puede solicitar el servicio de garantía por correo electrónico en support@ezvizlife.com.

Para cualquier producto de EZVIZ defectuoso en garantía, HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("la Empresa"), a su discreción, (I) reparará o sustituirá el producto de forma gratuita; (II) cambiará su producto por un producto equivalente funcional; (III) o reembolsará el precio de compra original, siempre y cuando proporcione el recibo de compra original o una copia, una breve descripción del defecto y devuelva el producto en su embalaje original. A la entera discreción de la Empresa, la reparación o la sustitución pueden realizarse por un producto o componentes nuevos o reacondicionados. Esta garantía no cubre el coste postal de transporte, el seguro ni ningún otro coste incidental en el que incurra durante la devolución del producto.

Excepto si lo prohíbe la legislación vigente, esta es la solución única y exclusiva en caso de incumplimiento de esta garantía limitada. Cualquier producto que se haya reparado o sustituido en virtud de esta garantía limitada estará cubierto por los términos de la misma durante el periodo máximo de noventa (90) días a partir de la fecha de entrega o el periodo de garantía original restante.

Esta garantía no se aplica y se considerará nula:

- Si la reclamación de garantía se realiza fuera del periodo de garantía o si no se proporciona la prueba de compra.
- En caso de funcionamiento incorrecto, defecto o avería causados por o como resultado de las pruebas de impacto, impericia, manipulación, uso contrario al manual de instrucciones aplicable, voltaje incorrecto de la línea eléctrica, accidente, pérdida, robo, incendio, inundación u otros actos de fuerza mayor, daños en el envío o daños ocasionados por reparaciones realizadas por personal no autorizado.
- En el caso de las piezas consumibles, como las baterías, si el funcionamiento incorrecto se debe al desgaste normal del producto.
- Daños cosméticos, incluidos, pero sin limitarse a, arañazos, abolladuras y plástico roto en puertos.
- Cualquier software, incluso si se ha incluido y vendido con el hardware de EZVIZ.
- En caso de otros daños libres de defectos en el material o la mano de obra.
- La limpieza rutinaria, cambios cosméticos y el desgaste mecánico natural.

Si tiene alguna pregunta, no dude en ponerse en contacto con su representante comercial, o bien envíenos un mensaje a support@ezvizlife.com con la pregunta que desee.

GARANTIE LIMITÉE

Merci d'avoir acheté nos produits EZVIZ. En tant qu'acheteur original de produit EZVIZ, cette garantie limitée vous accorde certains droits. Selon le pays, la région ou la juridiction où vous résidez, il est possible que vous bénéficiiez d'autres droits. Les dénis de responsabilités, exclusions et limitations de responsabilité civile stipulés dans cette garantie limitée s'appliquent uniquement dans les limites prévues par la loi. Aucun distributeur, revendeur, agent ou employé n'est autorisé à apporter de modification, d'extension ou d'ajout à cette garantie.

Votre produit EZVIZ est garanti pendant une période de un (1) an à compter de la date d'achat pour tout défaut de pièces et de main d'œuvre, ou pour une durée supérieure si la législation en vigueur dans le pays ou l'état où ce produit est vendu l'exige, dès lors qu'il est utilisé conformément aux instructions du manuel de l'utilisateur.

Pour faire valoir la garantie, écrivez-nous à l'adresse suivante: support@ezvizlife.com.

Si un défaut est signalé sur un produit EZVIZ pendant la période de garantie, Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. (« la Société ») pourra, à sa discrétion, (i) réparer ou remplacer votre produit gratuitement ; (ii) remplacer votre produit par un produit équivalent en état de marche ; (iii) rembourser le prix d'achat. Vous devrez toutefois présenter la preuve d'achat et une brève explication du défaut constaté, et renvoyer le produit dans son emballage d'origine. La Société pourra réparer ou remplacer le produit ou les composants par un produit ou des composants neufs ou remis en état. Cette garantie ne couvre pas les frais de port, l'assurance ni les éventuels frais annexes de renvoi du produit.

Sauf si la législation en vigueur l'interdit, cette garantie est votre seul et unique recours. Tout produit réparé ou remplacé en vertu de la présente garantie limitée sera couvert pendant une durée de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date de livraison ou jusqu'à l'échéance de la période garantie originale.

Cette garantie ne s'applique pas et est considérée comme nulle dans les cas suivants :

- si l'utilisateur se prévaut de la garantie hors de la période de couverture ou s'il ne fournit pas de preuve d'achat ;
- en cas de dysfonctionnement, de défaut ou de panne due ou induite par un choc, une mauvaise manipulation, un sabotage, une utilisation non conforme aux instructions du manuel, une tension d'alimentation incorrecte, un accident, une perte, un vol, un incendie, une inondation ou toute autre catastrophe naturelle, un préjudice subi pendant le transport ou résultant de réparations par un personnel non agréé ;
- consommables, tels que les batteries, où le dysfonctionnement est dû au vieillissement normal du produit ;
- dommages superficiels tels que, entre autres, les rayures, les bosses ou les pièces en plastique cassées ;
- logiciels, même fournis ou vendus avec le matériel EZVIZ ;
- préjudices autres que les défauts de pièces ou de main d'œuvre ;
- nettoyage de routine, vieillissement de l'aspect extérieur et usure mécanique normale.

Pour toute question, n'hésitez pas à contacter votre revendeur ou à nous écrire à l'adresse suivante: support@ezvizlife.com.

GARANZIA LIMITATA

Grazie per aver acquistato i prodotti EZVIZ. La presente garanzia limitata accorda all'acquirente originale del prodotto EZVIZ, specifici diritti legali. L'acquirente originale potrebbe godere anche altri diritti legali che variano da stato, provincia o giurisdizione. Le dichiarazioni di responsabilità, le esclusioni e le limitazioni di responsabilità ai sensi della presente garanzia limitata non si applicano ove espressamente vietate dalla legge applicabile. Nessun distributore, rivenditore, agente o dipendente è autorizzato a fornire rimedi, estensioni o aggiunte alla presente garanzia limitata.

Il prodotto EZVIZ è garantito per un periodo di un (1) anno dalla data di acquisto contro difetti nei materiali e nella lavorazione, o un periodo più lungo, ove richiesto dalla legge del paese o dello stato in cui il prodotto è stato venduto, se utilizzato normalmente, in conformità con il manuale utente.

Il servizio di assistenza in garanzia può essere richiesto via email, all'indirizzo support@ezvizlife.com.

Per eventuali prodotti EZVIZ difettosi in garanzia, HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., Ltd. ("la Società"), avrà facoltà a sua discrezione di, (i) riparare o sostituire il prodotto a titolo gratuito; (ii) sostituire il vostro prodotto con un prodotto funzionalmente equivalente; (iii) o rimborsare il prezzo di acquisto originale, a fronte dell'esibizione della ricevuta di acquisto originale o in copia, una breve spiegazione del difetto e il reso del prodotto nella sua confezione originale. A esclusiva discrezione della Società, la riparazione o la sostituzione può avvenire con un prodotto o con dei componenti nuovi o ricondizionati. Questa garanzia non copre spese postali, assicurazione ed eventuali altre spese accessorie sostenute dall'acquirente per la restituzione del prodotto.

Salvo laddove proibito dalla legge applicabile, ciò costituisce l'unico ed esclusivo rimedio per la violazione della presente garanzia limitata. Qualsiasi prodotto riparato o sostituito ai sensi della presente garanzia limitata sarà coperto dai termini della presente garanzia limitata per il periodo di maggiore durata tra novanta (90) giorni dalla data di consegna o il periodo di garanzia originale residuo.

Questa garanzia non si applica e risulterà nulla:

- Se la richiesta di applicazione della garanzia perviene al di fuori del periodo di garanzia o se la prova di acquisto non viene fornita.
- Per qualsiasi malfunzionamento, difetto o guasto causato da, o confermato da prove di evidenza di, avvenuto impatto, uso improprio, manomissione, uso contrario alle istruzioni del relativo manuale, tensione di alimentazione errata, incidente, smarrimento, furto, incendio, inondazione o altre cause di forza maggiore, danni di spedizione o danni causati da riparazioni eseguite da personale non autorizzato.
- Per eventuali componenti consumabili, quali batterie, dove il mal funzionamento è dovuto al normale invecchiamento del prodotto.
- Danni estetici, inclusi ma non limitati a graffi, ammaccature e rotture delle plastiche delle porte.
- Qualsiasi software, anche se confezionato o venduto con hardware EZVIZ.
- Per eventuali altri danni esenti da difetti nei materiali o nella lavorazione.
- Pulizia ordinaria e il normale deterioramento estetico e meccanico.

Non esitate a contattare il venditore, o a inviarci un e-mail a support@ezvizlife.com, per qualsiasi domanda.

BEPERKTE GARANTIE

Bedankt voor de aankoop van EZVIZ-producten. Met deze beperkte garantie worden u, de oorspronkelijke koper van het EZVIZ-product, specifieke juridische rechten verleend. Mogelijk heeft u ook andere rechten die verschillen per staat, provincie of rechtsgebied. De vrijwaringen, uitsluitingen en beperkingen van aansprakelijkheid in deze beperkte garantie zijn niet van toepassing voor zover dit is verboden door het toepasselijk recht. Geen enkele distributeur, wederverkoper, agent of werknemer is gemachtigd om deze beperkte garantie aan te passen, te verlengen of uit te breiden.

Voor dit EZVIZ-product geldt een garantieperiode van één (1) jaar vanaf de aankoopdatum voor materiaal- en fabricagedefecten, of voor een langere periode als dit wettelijk is vereist in het land of de staat waarin dit product wordt verkocht. De garantieperiode geldt alleen voor normaal gebruik in overeenstemming met deze gebruikershandleiding. U kunt garantieservice aanvragen door een e-mail te sturen naar support@ezvizlife.com.

Voor defecte EZVIZ-producten die onder de garantie vallen, zal HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("het Bedrijf") naar eigen inzicht (i) het product gratis repareren of vervangen; (ii) het product omruilen voor een functioneel vergelijkbaar product; of (iii) de oorspronkelijke aankoopprijs restitueren nadat het oorspronkelijke aankoopbewijs of een kopie hiervan en een korte uitleg van het defect is aangeleverd, en het product is geretourneerd in de oorspronkelijke verpakking. Naar eigen inzicht van het Bedrijf zal de reparatie of vervanging plaatsvinden door nieuwe of gereviseerde producten of onderdelen te leveren. Deze garantie biedt geen dekking voor de verzendkosten, verzekeringskosten en andere incidentele kosten die u hebt moeten betalen voor het retourneren van het product.

Tenzij dit verboden is door het toepasselijk recht, is dit uw enige en exclusieve middel voor het verbreken van deze beperkte garantie. Producten die zijn gerepareerd of vervangen onder deze beperkte garantie, zijn gedekt onder de voorwaarden van deze beperkte garantie voor een periode van negentig (90) dagen) vanaf de datum van levering of voor de resterende duur van de oorspronkelijke garantie, waarbij de langste van deze twee perioden wordt aangehouden.

Deze garantie is niet van toepassing en wordt ongeldig verklaard:

- Als de garantieclaim buiten de garantieperiode wordt gedaan of als het aankoopbewijs niet wordt aangeleverd.
- In het geval van onjuist functioneren, defecten of fouten die aantoonbaar het gevolg zijn van stoten, onjuist gebruik, manipulatie, gebruik dat niet in lijn is met de instructies in de handleiding, een onjuiste voedingspanning, ongevallen, verlies, diefstal, brand, overstromingen of andere overmacht, verzendschade of schade die het gevolg is van reparaties die zijn uitgevoerd door niet-geautoriseerd personeel.
- Voor verbruiksonderdelen, zoals batterijen, waarbij het onjuist functioneren het gevolg is van normale veroudering van het product.
- Bij cosmetische schade, inclusief, maar niet beperkt tot krassen, deuken en gebroken plastic op de poorten.
- Voor software, zelfs wanneer deze is meegeleverd of verkocht bij de EZVIZ-hardware.
- Voor andere schade dan materiaal- en fabricagedefecten.
- Voor vervuiling door normaal gebruik, en normale cosmetische en mechanische slijtage.

Neem voor vragen contact op met de verkopende partij, of neem contact met ons op via support@ezvizlife.com.

COPYRIGHT ©2016 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ALLE RECHTEN VOORBEHOUDEN.

GARANTIA LIMITADA

Obrigado por comprar produtos EZVIZ. Na qualidade de comprador original do produto EZVIZ, esta garantia limitada confere-lhe direitos legais específicos. Poderá ter ainda outros direitos legais que variam consoante o estado, a província ou a jurisdição. As renúncias, exclusões e limitações de responsabilidade expressas nesta garantia limitada não se aplicarão na medida em que tal seja proibido pela legislação aplicável. Nenhum distribuidor, revendedor, agente ou funcionário está autorizado a realizar qualquer modificação, extensão ou adição à presente garantia limitada.

O seu produto EZVIZ tem um (1) ano de garantia, a contar da data de compra, contra defeitos de materiais e mão-de-obra, ou tem um período maior, se tal for exigido pela legislação do país ou estado onde este produto é vendido, desde que utilizado normalmente de acordo com o Manual do utilizador.

Pode pedir uma assistência coberta pela garantia enviando-nos um e-mail para support@ezvizlife.com.

Para produtos EZVIZ com defeito cobertos pela garantia, a HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("a Empresa"), por opção sua, (i) reparará ou substituirá o seu produto gratuitamente; (ii) trocará o seu produto por um produto equivalente funcional; (iii) ou reembolsará o preço de compra original, desde que forneça o recibo de compra original ou a respetiva cópia, uma breve explicação do defeito e desde que devolva o produto na sua embalagem original. A reparação ou substituição poderá ser feita com um produto ou componentes novo(s) ou renovado(s), ficando esta decisão ao critério da Empresa. Esta garantia não cobre as despesas postais, o seguro e quaisquer outros encargos acessórios incorridos por si ao devolver o produto.

Salvo nos casos em que é proibido pela legislação aplicável, este é o seu único e exclusivo recurso por incumprimento desta garantia limitada. Qualquer produto que seja reparado ou substituído nos termos desta garantia limitada estará coberto pelos termos da mesma por um período máximo de noventa (90) dias a partir da data de entrega ou pelo período da garantia original restante.

A presente garantia não se aplica e será nula:

- Se a reclamação da garantia for feita fora do período da garantia ou se não for fornecida prova de compra.
- No caso de mau funcionamento, defeito ou falha causada(o) ou resultante de provas de impacto, utilização incorreta, adulteração do produto, utilização contrária ao manual de instruções aplicável, tensão errada da linha de alimentação, acidente, perda, roubo, incêndio, inundação ou outras catástrofes naturais, danos de transporte ou danos resultantes de reparações executadas por pessoal não autorizado.
- No caso de consumíveis como, por exemplo, baterias, em que o mau funcionamento se deva ao envelhecimento normal do produto.
- No caso de danos de cosmética, incluindo, embora sem carácter limitativo, riscos, mossa e plástico partido nas portas.
- Relativamente a qualquer software, mesmo tendo sido embalado ou vendido com hardware EZVIZ.
- No caso de quaisquer outros danos isentos de defeitos de material ou de mão-de-obra.
- Limpeza de rotina, cosmética normal e desgaste mecânico.

Não hesite em contactar o seu revendedor ou enviar-nos um e-mail para support@ezvizlife.com, em caso de dúvidas.

COPYRIGHT ©2016 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. TODOS OS DIREITOS RESERVADOS.

BEGRÄNSAD GARANTI

Tack för att du köper produkter från EZVIZ. Den här begränsade garantin ger specifika juridiska rättigheter till den person som ursprungligen köpte EZVIZ-produkten. Du kan även ha andra juridiska rättigheter, beroende på delstat, region eller jurisdiktion. De friskrivningar, undantag och begränsningar av ansvar i denna begränsade garanti gäller inte i den mån de är förbjudna enligt tillämplig lagstiftning. Ingen distributör, återförsäljare, agent eller anställd har rätt att göra någon form av korrigerig, utökande eller tillägg i denna begränsade garanti.

Garantin på denna EZVIZ-produkt gäller i ett (1) år från inköpsdatum med avseende på defekter i material och utförande, eller i den eventuella längre tidsperiod som kan krävas enligt lagstiftningen i det land eller den delstat där produkten säljs, under förutsättning att den används på ett normalt sätt enligt bruksanvisningen.

Om du vill göra garantianspråk skickar du e-post till oss på följande adress: support@ezvizlife.com.

För alla defekta EZVIZ-produkter med giltig garanti kommer HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("Företaget") efter eget gottfinnande antingen att (i) reparera eller byta ut produkten utan kostnad; (ii) byta ut produkten mot en produkt med motsvarande funktion; (iii) eller återbetala det belopp som ursprungligen betalats för produkten, under förutsättning att du tillhandahåller inköpskvittot i original eller en kopia tillsammans med en kortfattad förklaring av felet och returnerar produkten i originalförpackningen. Reparationen eller bytet kan, efter Företagets eget gottfinnande, göras med nya eller renoverade produkter eller komponenter. Garantin omfattar inte fraktkostnader, försäkring och andra oförutsedda utgifter som uppstår till följd av returen av produkten.

Förutom på platser där detta är förbjudet enligt tillämplig lagstiftning, är detta är din enda ersättning för brott mot denna begränsade garanti. Alla produkter som har antingen reparerats eller byts ut inom ramarna för denna begränsade garanti omfattas av villkoren i den begränsade garantin i den längsta av antingen en period på nittio (90) dagar från leveransdatum eller den ursprungliga garantitiden.

Garantin gäller inte i följande fall, då den är ogiltig:

- Om garantianspråket görs efter att garantitiden har gått ut eller om inköpsbevis inte kan presenteras.
- Vid felfunktion, defekter eller fel som orsakats av eller uppstått till följd av stötar, felaktig hantering, manipulering, användning som strider mot tillhörande bruksanvisning, felaktig spänningsmatning, olyckor, förlust, stöld, eldsåda, översvämning eller annan form majeure, leveransskador eller skador som uppstått till följd av reparationer som har utförts av obehörig personal.
- För förbrukningsdelar, till exempel batterier, där defekten är ett resultat av normalt åldrande av produkten.
- För skönhetsfel inklusive, men inte begränsat till, repor, bucklor och trasig plast på portar.
- För programvara, även om den förpackats eller sålts med maskinvara från EZVIZ.
- För alla andra skador utöver defekter i material eller utförande.
- För normalt slitage, normala skönhetsfel och mekaniskt slitage.

Tveka inte att kontakta din säljare eller skicka ett e-postmeddelande till support@ezvizlife.com om du har några frågor.

GARANȚIE LIMITATĂ

Vă mulțumim pentru achiziționarea produselor EZVIZ. Această garanție limitată vă conferă dumneavoastră, cumpărătorul original al produsului EZVIZ, drepturi legale specifice. Este posibil să aveți și alte drepturi legale care variază în funcție de stat, provincie sau jurisdicție. Negările, excluderile și limitările răspunderii în temeiul acestei garanții limitate nu se vor aplica în măsura în care sunt interzise de legea aplicabilă. Niciun distribuitor, re-vânzător, agent sau angajat nu este autorizat să facă nicio modificare, extensie, sau adăugire la această garanție limitată.

Produsul dumneavoastră EZVIZ beneficiază de garanție pentru o perioadă de un (1) an de la data cumpărării împotriva defecțiunilor de material și de manoperă, sau o perioadă mai lungă, conform legislației în vigoare în țara sau statul în care acest produs este vândut, atunci când este utilizat cu respectarea instrucțiunilor din manualul de utilizare.

Puteți solicita lucrări de service în garanție prin e-mail la support@ezvizlife.com.

Pentru orice produse EZVIZ defecte aflate în garanție, HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. („Societatea”) va (i) repara sau înlocui produsul gratuit; (ii) schimba produsul cu un produs echivalent funcțional; (iii) sau rambursa prețul de achiziție inițial, cu condiția să furnizați chitanța în original sau în copie, o scurtă explicație a defectului, și să returnați produsul în ambalajul original. La discreția exclusivă a Societății, repararea sau înlocuirea se poate face cu un produs sau componente noi sau reparate. Această garanție nu acoperă taxele postale, costul asigurării și orice alte costuri suplimentare suportate de către dumneavoastră în legătură cu returnarea produsului.

Cu excepția cazului în care este interzis de legislația în vigoare, acesta este remediu dumneavoastră unic și exclusiv pentru încălcarea acestei garanții limitate. Orice produs care a fost reparat sau înlocuit în conformitate cu această garanție limitată va fi acoperit de termenii acestei garanții limitate pentru o perioadă de nouăzeci (90) de zile de la data de livrare sau perioada rămasă din garanția inițială, oricare este mai lungă.

Această garanție nu se aplică și este nulă în următoarele cazuri:

- Dacă cererea de garanție se face în afara perioadei de garanție sau dacă nu se furnizează dovada de cumpărare.
- Pentru orice defecțiune, defect sau stricăciune cauzate de sau care sunt rezultatul evident al unui impact, manipulare necorespunzătoare, modificări, utilizări contrar manualului de instrucțiuni aplicabil, alimentări inadecvate, al unui accident, unei pierderi, unui furt, incendiu, inundații sau altor evenimente de forță majoră, daune la transport sau daune rezultate din reparații efectuate de către persoane neautorizate.
- Pentru orice piese consumabile, cum ar fi bateriile, în cazul în care defecțiunea se datorează uzurii normale a produsului.
- Daune estetice, inclusiv, dar fără a se limita la zgârieturi, urme de lovituri plastic rupt pe porturi.
- Orice software, chiar dacă este vândut la pachet cu echipamente EZVIZ.
- Pentru orice alte daune care nu se datorează unor defecte de material sau de manoperă.
- Curățarea de rutină, uzură normală cosmetică și mecanică.

Nu ezitați să contactați vânzătorul sau trimiteți-ne un e-mail la support@ezvizlife.com dacă aveți orice întrebări.

RAJOITETTU TAKUU

Kiitos, että ostit EZVIZ-tuotteita. Tämä rajoitettu takuu antaa sinulle, EZVIZ-tuotteen alkuperäiselle ostajalle, erityiset lailliset oikeudet. Sinulla voi olla myös muita laillisia oikeuksia, jotka vaihtelevat osavaltion, provinssin tai hallintoalueen mukaan. Tämän rajoitetun takuun alaisia vastuuvapauslausekkeitä ja vastuurajoituksia ei sovelleta siinä määrin kuin sovellettavissa oleva laki estää. Maahantuojilla, jälleenmyyjillä, edustajilla tai työntekijöillä ei ole oikeutta tehdä mitään muutoksia, laajennuksia tai lisäyksiä tähän rajoitettuun takuuseen.

EZVIZ-tuotteelle on myönnetty yhden (1) vuoden takuu ostopäivästä alkaen koskien materiaaleissa ja työnlaadussa havaittuja puutteita tai pidemmäksi aikaa, jos tuotteen myyntimaan tai -osavaltion lait sitä edellyttävät, kun tuotetta käytetään normaalisti käyttöohjeen mukaisella tavalla.

Voit pyytää takuuhoitoa lähettämällä sähköpostia osoitteeseen support@ezvizlife.com.

Takuunalaisten viallisten EZVIZ-tuotteiden yhteydessä HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("yritys") valintansa mukaan (i) korjaa tai vaihtaa tuotteen maksuttomasti, (ii) vaihtaa tuotteen toimivaan vastaavaan tuotteeseen (iii) tai palauttaa alkuperäisen ostohinnan sillä edellytyksellä, että käyttäjä toimittaa alkuperäisen ostokuitin tai kopion siitä ja lyhyen selityksen viasta sekä palauttaa tuotteen alkuperäisessä pakkauksessaan. Yrityksen omaa harkintavaltaa käyttäen tuotteen korjaus tai vaihto voidaan tehdä uusilla tai kunnostetuilla tuotteilla tai komponenteilla. Tämä takuu ei kata postikuluja, vakuutusta ja mitään muita tuotteen palautuksesta johtuvia satunnaisia kuluja.

Lukuun ottamatta tilanteita, joissa sovellettava laki estää sen, tämä on ostajan ainoa hyvitys tämän rajoitetun takuun puitteissa. Tämän rajoitetun takuun alaisena korjattu tai vaihdettu tuote on tämän rajoitetun takuun kattama vähintään yhdeksänkymmenen (90) päivän ajan toimituspäivästä alkaen tai alkuperäisen takuujakson loppuajan.

Tämä takuu ei kata seuraavia kohtia:

- Jos takuuvaatimus tehdään takuujakson ulkopuolella tai jos ostotodistusta ei toimiteta.
- Iskusta, väärinkäytöstä, muuttamisesta, sovellettavan käyttöohjeen vastaisesta käytöstä, virheellisestä voimansiirtolinjan jännitteestä, onnettomuudesta, häviämisestä, varkaudesta, tulipalosta, tulvasta tai muista luonnonmullistuksista johtuva häiriö, vika tai toimintahäiriö, kuljetusvahinko tai valtuuttamattoman huoltohenkilöstön tekemistä korjauksista johtuva vaurio.
- Kuluvat osat, kuten paristot, joissa toimintahäiriö johtuu tuotteen normaalista vanhenemisesta.
- Kosmeettinen vaurio, mukaan lukien, muttei niihin rajoittuen, naarmut, lommot ja porttien rikkoutuneet muoviosat.
- Ohjelmistot, vaikka ne olisivat pakattuina tai myytyjä EZVIZ-laitteiston kanssa.
- Kaikki muut vauriot, jotka eivät johdu materiaaleista tai työnlaadusta.
- Tavanomainen puhdistus, normaali kosmeettinen ja mekaaninen kuluminen.

Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä tuotteen myyjään tai lähetä meille sähköpostia osoitteeseen support@ezvizlife.com.

COPYRIGHT ©2016 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. KAIKKI OIKEUDET PIDÄTETÄÄN.

BEGRÆNSET GARANTI

Tak fordi du har valgt EZVIZ-produkter. Denne begrænsede garanti giver dig, den oprindelige køber af EZVIZ-produktet, specifikke juridiske rettigheder. Du kan også have andre rettigheder, der varierer fra stat til stat, område eller jurisdiktion. Ansvarsfraskrivelser, udelukkelse og begrænsninger af ansvaret under denne begrænsede garanti gælder ikke i det omfang, som er forbudt af gældende lov. Ingen distributør, forhandler, agent eller medarbejder er autoriseret til at foretage ændringer eller udvide eller tilføje betingelser til denne begrænsede garanti.

Der ydes et (1) års garanti fra købsdatoen på dit EZVIZ-produkt mod defekter i materiale og udførelse, eller en eventuelt længere garantiperiode, som kan kræves i henhold til lovgivningen i det land eller den stat, hvor dette produkt sælges, forudsat at det anvendes normalt og i overensstemmelse med brugervejledningen.

Du kan anmode om service under garanti ved at sende en e-mail til følgende e-mail-adresse: support@ezvizlife.com.

For alle defekte EZVIZ-produkter vil HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("Selskabet") i garantiperioden efter eget valg (i) reparere eller erstatte produktet uden beregning; (ii) ombytte produktet med et produkt med tilsvarende funktion; (iii) eller refundere den oprindelige købspris, såfremt du fremsender den originale købskvittering eller en kopi sammen med en kort beskrivelse af defekten, og returnerer produktet i den originale emballage. Produktet kan, efter Selskabets eget skøn, repareres eller udskiftes med et nyt eller brugt produkt eller nye eller brugte komponenter. Garantien dækker ikke udgifter for fragt, forsikring og yderligere udgifter, som opstår i forbindelse med returnering af produktet.

Medmindre det ikke er tilladt under gældende lovgivning, er dette dit eneste retsmiddel i tilfælde af overtrædelser af denne begrænsede garanti. Alle produkter, som er blevet repareret eller udskiftet i henhold til denne begrænsede garanti, vil være omfattet af bestemmelserne i denne begrænsede garanti i halvfems (90) dage fra leveringsdatoen eller i den resterende oprindelige garantiperiode.

Denne garanti gælder ikke i følgende tilfælde og bliver ugyldig:

- Hvis et garantikrav bliver fremsat efter at garantiperioden er udløbet eller hvis købsbeviset ikke kan blive fremvist.
- Ved enhver fejl, defekt eller mangel, som er forårsaget af eller er opstået som følge af stød, forkert håndtering, manipulering, anvendelse som ikke er i overensstemmelse med produktanvisningerne, tilslutning til forkert netspænding, uheld, tab, tyveri, brand, oversvømmelse eller andre naturkatastrofer, transportskade eller skade som skyldes uautoriserede reparationer.
- For alle forbrugsvarer, som f.eks. batterier, hvor fejlen skyldes normal ældning af produktet.
- Kosmetiske skader, herunder men ikke begrænset til, ridser, buler og knækket plastik på porte.
- For software, selvom den er emballeret eller solgt med EZVIZ-hardware.
- For alle andre skader, der er fri for defekter i materiale eller udførelse.
- Regelmæssig rengøring, normale kosmetiske fejl og mekanisk slidage.

Tøv ikke med at kontakte din forhandler eller sende en e-mail til support@ezvizlife.com, hvis du har spørgsmål.

COPYRIGHT ©2016 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ALLE RETTIGHEDER FORBEHOLDSES.

OGRANICZONA GWARANCJA

Dziękujemy za zakup produktów EZVIZ. Niniejsza ograniczona gwarancja daje użytkownikowi, czyli oryginalnemu nabywcy produktu EZVIZ, określone prawa. Użytkownikowi mogą też przysługiwać inne prawa, które zależą od danego państwa, obszaru terytorialnego lub jurysdykcji. Zastrzeżenia, wyłączenia i ograniczenia odpowiedzialności wynikające z niniejszej ograniczonej gwarancji nie będą miały zastosowania w zakresie zabronionym przez obowiązujące prawo. Żaden dystrybutor, sprzedawca, przedstawiciel ani pracownik nie jest uprawniony do dokonywania jakichkolwiek zmian, rozszerzeń lub uzupełnień niniejszej ograniczonej gwarancji.

Udzielamy gwarancji na produkt EZVIZ na okres jednego (1) roku od daty nabycia, obejmującej wady materiałowe i wykonawstwa, pod warunkiem normalnego używania produktu zgodnie z instrukcją obsługi. Wskazany okres może być dłuższy, jeśli wymaga tego prawo w kraju, w którym ten produkt jest sprzedawany. Można wysłać do nas zgłoszenie gwarancyjne pocztą elektroniczną na adres support@ezvizlife.com.

Dla wszelkich produktów EZVIZ objętych gwarancją, HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. („Firma”), według własnego uznania, (i) bezpłatnie naprawi lub wymieni produkt; (ii) zamieni produkt na inny o porównywalnej funkcjonalności; (iii) zwróci użytkownikowi pierwotną cenę zakupu pod warunkiem przedstawienia oryginału lub kopii dowodu zakupu, krótkiego opisu usterki oraz zwrotu produktu w oryginalnym opakowaniu. Według wyłącznego uznania Firmy, naprawa lub wymiana może zostać przeprowadzona z wykorzystaniem nowego lub regenerowanego produktu lub części. Niniejsza gwarancja nie obejmuje kosztu przesyłki, ubezpieczenia i innych dodatkowych opłat poniesionych przez użytkownika w związku ze zwrotem produktu.

Z wyjątkiem przypadków zabronionych przez obowiązujące prawo, powyższe warunki stanowią jedyny i wyłączny środek rekompensaty za naruszenie niniejszej ograniczonej gwarancji. Każdy produkt naprawiony lub wymieniony na podstawie niniejszej ograniczonej gwarancji będzie objęty jej warunkami przez czas pozostały do wygaśnięcia okresu pierwotnej gwarancji lub przez dziewięćdziesiąt (90) dni, zależnie od tego, który okres będzie dłuższy.

Niniejsza gwarancja nie obowiązuje i zostaje unieważniona:

- Jeśli zgłoszenie z tytułu gwarancji zostanie wniesione po upływie okresu gwarancji lub jeśli użytkownik nie dostarczy dowodu zakupu.
- W przypadku jakiegokolwiek awarii lub usterki spowodowanej przez lub wynikającej z wyraźnie widocznego uderzenia, nieprawidłowej obsługi, próby manipulacji, stosowania niezgodnie z instrukcją, nieprawidłowego napięcia zasilania, wypadku, zgubienia, kradzieży, pożaru, powodzi lub innych klęsk żywiołowych, szkód transportowych lub spowodowanych naprawą przez nieupoważnioną personel.
- W przypadku wszelkich części eksploatacyjnych, takich jak baterie, których usterka wynika z normalnego starzenia się produktu.
- W przypadku szkód kosmetycznych, m.in. zarysowań, wgłębień i pękniętych plastikowych części portów.
- W przypadku jakiegokolwiek oprogramowania, nawet jeśli jest ono dołączone lub sprzedawane ze sprzętem EZVIZ.
- W przypadku innych szkód niewymykających z wad materiałowych lub wykonawstwa.
- W przypadku standardowego czyszczenia, oraz typowego zużycia kosmetycznego i mechanicznego.

Jeśli mają Państwo jakiekolwiek pytania, prosimy o kontakt ze sprzedawcą lub przesłanie ich do nas pocztą elektroniczną na adres support@ezvizlife.com.

COPYRIGHT © 2016 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. WSZELKIE PRAWA ZASTRZEŻONE.

OMEZENÁ ZÁRUKA

Děkujeme, že jste zakoupili výrobek EZVIZ. Tato omezená záruka vám, původnímu kupujícímu výrobku EZVIZ, dává specifická zákonná práva. Můžete mít i další práva, která se liší podle státu, provincie nebo jurisdikce. Odmítnutí, výjimky a omezení odpovědnosti v rámci této omezené záruky platí jen v rozsahu daném příslušným zákonem. Žádný distributor, prodejce, zástupce nebo zaměstnanec není oprávněn provádět žádné úpravy, rozšíření nebo dodatky k této omezené záruce.

Na váš produkt EZVIZ je za předpokladu běžného používání v souladu s uživatelskou příručkou poskytována záruka na vady materiálu a zpracování po dobu jednoho (1) roku od data nákupu nebo delší dobu, pokud je tak požadováno zákonem v zemi či státu, kde je tento výrobek prodáván.

O záruční servis můžete požádat na této e-mailové adrese support@ezvizlife.com.

V případě jakéhokoli vadného produktu EZVIZ v záruce, společnost HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. (dále jen „společnost“) podle svého uvážení, (i) opraví nebo vymění výrobek zdarma; (ii) nahradí výrobek za ekvivalentní funkční výrobek; (iii) nebo vrátí původní kupní cenu, pokud poskytnete originální doklad o koupi nebo jeho kopii, stručný popis závady a výrobek vrátíte v původním balení.

Na základě vlastního uvážení společnosti výrobek může být opraven nebo nahrazen novým nebo modernizovaným výrobkem nebo komponenty. Tato záruka se nevztahuje na poštovní náklady, pojištění a další dodatečné poplatky, které vám vznikly při vrácení výrobku.

Kromě případů daných příslušným zákonem je toto vaší jedinou a výhradní náhradou za porušení závazků této omezené záruky. Na každý výrobek, který byl buď opraven nebo vyměněn v rámci této omezené záruky se vztahuje tato omezená záruka po dobu devadesáti (90) dnů ode dne doručení nebo po dobu zbývajících původní záruční doby.

Tato záruka neplatí a nevztahuje se:

- Je-li záruční reklamacie uskutečněna mimo záruční dobu, nebo v případě, že není poskytnut doklad o koupi.
- Na jakékoli poruchy, závady nebo selhání způsobené nárazem, nesprávnou manipulací, narušením, používáním výrobku v rozporu s platným návodem, nesprávným elektrickým napětím, nehodou, ztrátou, odcizením, požárem, povodní nebo jinými zásahy vyšší moci, poškozením při přepravě nebo poškozením v důsledku oprav prováděných neoprávněnými osobami.
- Na jakékoli spotřební díly, jako jsou baterie, kde závada je způsobena normálním stárnutím produktu.
- Kosmetické poškození, mimo jiné na poškrábání, promáčknutí a zlomené plasty na portech.
- Jakýkoliv software a to i v případě, že byl součástí produktu nebo prodáván spolu s hardwarem EZVIZ.
- Na jakékoli jiné poškození bez vad na materiálu nebo zpracování.
- Normální kosmetické a mechanické opotřebení, opotřebení v důsledku pravidelného čištění.

S případnými dotazy se prosím obraťte se na svého prodejce nebo pošlete e-mail na adresu support@ezvizlife.com.

COPYRIGHT ©2016 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. VŠECHNA PRÁVA VYHRAZENA.

GARANȚIE LIMITATĂ

Vă mulțumim pentru achiziționarea produselor EZVIZ. Această garanție limitată vă conferă dumneavoastră, cumpărătorul original al produsului EZVIZ, drepturi legale specifice. Este posibil să aveți și alte drepturi legale care variază în funcție de stat, provincie sau jurisdicție. Negările, excluderile și limitările răspunderii în temeiul acestei garanții limitate nu se vor aplica în măsura în care sunt interzise de legea aplicabilă. Niciun distribuitor, re-vânzător, agent sau angajat nu este autorizat să facă nicio modificare, extensie, sau adăugire la această garanție limitată.

Produsul dumneavoastră EZVIZ beneficiază de garanție pentru o perioadă de un (1) an de la data cumpărării împotriva defecțiunilor de material și de manoperă, sau o perioadă mai lungă, conform legislației în vigoare în țara sau statul în care acest produs este vândut, atunci când este utilizat cu respectarea instrucțiunilor din manualul de utilizare.

Puteți solicita lucrări de service în garanție prin e-mail la support@ezvizlife.com.

Pentru orice produse EZVIZ defecte aflate în garanție, HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. („Societatea”) va (i) repara sau înlocui produsul gratuit; (ii) schimba produsul cu un produs echivalent funcțional; (iii) sau rambursa prețul de achiziție inițial, cu condiția să furnizați chitanța în original sau în copie, o scurtă explicație a defectului, și să returnați produsul în ambalajul original. La discreția exclusivă a Societății, repararea sau înlocuirea se poate face cu un produs sau componente noi sau reparate. Această garanție nu acoperă taxele poștale, costul asigurării și orice alte costuri suplimentare suportate de către dumneavoastră în legătură cu returnarea produsului.

Cu excepția cazului în care este interzis de legislația în vigoare, acesta este remediul dumneavoastră unic și exclusiv pentru încălcarea acestei garanții limitate. Orice produs care a fost reparat sau înlocuit în conformitate cu această garanție limitată va fi acoperit de termenii acestei garanții limitate pentru o perioadă de nouăzeci (90) de zile de la data de livrare sau perioada rămasă din garanția inițială, oricare este mai lungă.

Această garanție nu se aplică și este nulă în următoarele cazuri:

- Dacă cererea de garanție se face în afara perioadei de garanție sau dacă nu se furnizează dovada de cumpărare.
- Pentru orice defecțiune, defect sau stricăciune cauzate de sau care sunt rezultatul evident al unui impact, manipulari necorespunzătoare, modificări, utilizări contrar manualului de instrucțiuni aplicabil, alimentări inadecvate, al unui accident, unei pierderi, unui furt, incendiu, inundații sau altor evenimente de forță majoră, daune la transport sau daune rezultate din reparații efectuate de către persoane neautorizate.
- Pentru orice piese consumabile, cum ar fi bateriile, în cazul în care defecțiunea se datorează uzurii normale a produsului.
- Daune estetice, inclusiv, dar fără a se limita la zgârieturi, urme de lovituri plastic rupt pe porturi.
- Orice software, chiar dacă este vândut la pachet cu echipamente EZVIZ.
- Pentru orice alte daune care nu se datorează unor defecte de material sau de manoperă.
- Curățarea de rutină, uzură normală cosmetică și mecanică.

Nu ezitați să contactați vânzătorul sau trimiteți-ne un e-mail la support@ezvizlife.com dacă aveți orice întrebări.

KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁS

Köszönjük, hogy EZVIZ-termékeket vásárolt. Ez a korlátozott jótállás speciális jogokat biztosít Önnek, az eredeti vásárlónak. Államtól, tartománytól vagy joghatóságtól függően Ön más törvényes jogokkal is rendelkezhet. A felelősségről a jelen korlátozott jótállás értelmében történő lemondások, az azzal kapcsolatos kizárások és korlátozások nem lesznek érvényesek a vonatkozó törvény által tiltott mértékben. Sem forgalmazó, sem viszonteladó, ügynök vagy alkalmazott nem jogosult a jelen korlátozott jótállás módosítására, kibővítésére vagy kiegészítésére.

Az Ön EZVIZ-termékeire a vásárlás dátumától számított egy (1) évig jótállás van érvényben anyaghiba vagy gyártási hiba esetére, illetve hosszabb ideig abban az esetben, abban az országban, ahol a terméket értékesítették, a törvények másként rendelkeznek, és ha a terméket a használati utasítással összhangban használják.

Jótállási szervizigényét e-mailben küldheti el hozzánk a support@ezvizlife.com címre.

A jótállás hatálya alá tartozó bármely hibás EZVIZ-termék esetében a HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. („a Vállalat”) saját belátása szerint (i) gondoskodik a termék ingyenes javításáról vagy cseréjéről; (ii) kicseréli a terméket egy ugyanolyan működésre képes termékre; (iii) vagy visszatéríti az eredeti beszerzési árat, amennyiben Ön bemutatja a vásárlást igazoló eredeti számlát vagy annak másolatát, röviden ismerteti a hibát és a terméket az eredeti csomagolásában visszaküldi. A Vállalat saját belátása szerint a javítás vagy a csere új vagy felújított termék vagy komponensek felhasználásával történhet. Ez a jótállás nem terjed ki a termék visszaküldéséből adódó postai költségekre, biztosításra és más eseti kiadásokra.

A törvény által tiltott eseteket kivéve ez az egyetlen és kizárólagos jogorvoslati lehetőség e jótállás megsértése esetén. Bármely termék, amelyet ennek a korlátozott jótállásnak az alapján javítottak meg vagy cseréltek ki, ennek a korlátozott jótállásnak a hatálya alatt marad vagy kilencven (90) napig a szállítás dátumától számítva, vagy az eredeti jótállásból még fennmaradt ideig.

Ez az jótállás nem érvényes és semmis:

- Ha a jótállási igény benyújtására a jótállási időszak letelte után kerül sor, vagy ha a vásárlást igazoló bizonylatot nem mutatják be.
- Az olyan hibás működések, hibák vagy leállások esetén, amelyek oka a használati utasítással ellentétben nyilvánvaló behatás, helytelen kezelés, beavatkozás, a nem megfelelő áramellátás, baleset, elvesztés, lopás, tűz, árvíz vagy más vis maior esetek, a szállítási károk vagy a jogosulatlan személyek által végzett javítások.
- Olyan fogyóeszközök esetében, amelyeknél a hibás működés a termék szokásos előregedésének következménye (pl. elemek).
- Szépséghibák esetén, pl. többek között karcolások, horpadások és törött műanyag csatlakozók.
- Bármilyen szoftver esetén, még ha az EZVIZ-hardverrel együtt lett becsomagolva vagy eladva.
- Minden olyan más kár esetén, amelyek nem anyaghibából vagy gyártási hibából adódnak.
- Rutinszerű tisztítás, normál külső állagromlás és mechanikai kopás és törés.

Ha kérdései lennének, kérjük, forduljon az eladóhoz, vagy küldjön nekünk e-mailt a support@ezvizlife.com címre.

COPYRIGHT ©2016 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. MINDEN JOG FENNTARTVA.

ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ

Благодарим Ви, че закупихте продукти на EZVIZ. Тази ограничена гаранция предоставя на Вас, първоначалния купувач на продукта EZVIZ, определени законови права. Възможно е да разполагате и с други законови права, които се различават по щат, провинция или юрисдикция. Отказите от гаранция, изключенията и ограниченията на отговорността по настоящата ограничена гаранция не следва да се прилагат до степеня, забранена от съответния валиден закон. Нито един дистрибутор, продавач, представител или служител няма право да извършва каквито и да било видоизменения, разширения или допълнения към настоящата ограничена гаранция.

Вашият продукт EZVIZ е в гаранционна защита за срок от 1 (една) година от датата на закупуване, осигуряваща покритие срещу дефекти в материалите и изработката или за по-дълъг срок, който може да се изисква от закона в страната или държавата, където се продава съответният продукт, при условие, че е използван при нормални условия и в съответствие с ръководството за употреба.

Можете да заявите гаранционно обслужване, като ни изпратите имейл на адрес support@ezvizlife.com.

За всички дефектни продукти EZVIZ в гаранционен срок, HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. (наричана за краткост „Компанията“) ще, когато това е възможно, (i) поправи или замени Вашия продукт безплатно; (ii) замени продукта Ви с еквивалентен по функционалност продукт; (iii) или ще възстанови първоначалната покупна цена, при условие, че предоставите оригиналната касова бележка или нейно копие, кратко обяснение на това какъв е дефектът и е върнете продукта в оригиналната му опаковка. По собствено усмотрение на Компанията ремонтите или замените могат да се осъществяват с нови или обновени продукти или компоненти. Настоящата гаранция не покрива пощенските разходи, застраховка и всякакви други непланирани такси, начислени във връзка с връщането на продукта. С изключение на случаите, забранени от действащото законодателство, това е единствено Ваша отговорност и неспазването на това условие ще се смята за нарушение на настоящата ограничена гаранция. Всеки продукт, който е поправен или заменен съобразно настоящата ограничена гаранция, ще попадне под обхвата на нейните условия за период от деветдесет (90) дни, считано от датата на доставка или за оставящия период от първоначалния гаранционен период, което е по-продължително.

Настоящата гаранция не е приложима и отпада в следните случаи:

- Ако гаранционния иск се направи извън обхвата на гаранционния период или ако не е предоставено доказателство за покупка на продукта.
- Ако възникне какъвто и да е неизправност, дефект или повреда, причинени или възникнали в резултат на удар, неизправно използване, смущение, употреба, противоречаща на актуалното ръководство за експлоатация, неподходящо, словено напрежение, инцидент, загуба, кражба, пожар, наводнение или други непредвидени обстоятелства, повреда при доставка или повреда, произтекла от ремонтни дейности, извършени от неоторизирани лица.
- За всякакви консумативи, например батерии, при които евентуалната неизправност е породена от нормалното износване на продукта.
- Повърхностни повреди, включително, но без да се ограничава до, надрасквания, вдлъбнатини и счупени пластмасови части или клеми.
- Всякаква софтуер, дори такъв, който е окомплектован или се продава заедно с хардуер за EZVIZ.
- За всякакви други повреди, нямащи връзка с дефекти в материалите или изработката.
- Рутинно почистване, обичайно повърхностно и механично износване.
-

Ако имате въпроси, моля, не се колебайте да се свържете със своя търговец или да ни изпратите имейл съобщение на adpec.support@ezvizlife.com.

COPYRIGHT © 2016 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ВСИЧКИ ПРАВА ЗАПАЗЕНИ.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

Σας ευχαριστούμε για την αγορά των προϊόντων EZVIZ. Η παρούσα περιορισμένη εγγύηση παρέχει σε εσάς, τον αρχικό αγοραστή του προϊόντος EZVIZ, ειδικά νομικά δικαιώματα. Ενδέχεται να έχετε και άλλα νομικά δικαιώματα που ποικίλλουν ανάλογα με το κράτος, την περιοχή ή τη δικαιοδοσία. Οι αποποιήσεις, εξαιρέσεις και περιορισμοί αστικής ευθύνης στο πλαίσιο της παρούσας περιορισμένης εγγύησης δεν ισχύουν στο βαθμό που απαγορεύονται από το εφαρμοστέο δίκαιο. Κανένας διανομέας, μεταπωλητής, αντιπρόσωπος ή εργαζόμενος δεν είναι εξουσιοδοτημένος να επιφέρει οποιαδήποτε τροποποίηση, επέκταση ή προσθήκη στην παρούσα περιορισμένη εγγύηση.

Το προϊόν σας EZVIZ καλύπτεται με εγγύηση ενός (1) έτους από την ημερομηνία αγοράς έναντι ελαττωμάτων σε υλικά και εργασία ή μεγαλύτερης χρονικής περιόδου, όπως απαιτείται ενδεχομένως από το νόμο στη χώρα ή στο κράτος πώλησης αυτού του προϊόντος, εφόσον χρησιμοποιείται κανονικά και σύμφωνα με το εγχειρίδιο χρήστη. Μπορείτε να υποβάλετε αίτηση για επίσκεψή στο πλαίσιο της εγγύησης στέλνοντάς μας e-mail στη διεύθυνση support@ezvizlife.com.

Για οποιοδήποτε ελαττωματικό προϊόν EZVIZ εντός εγγύησης, η εταιρεία HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. (η «Εταιρεία»), κατά την προαίρεσή της, (i) επισκευάζει ή αντικαθιστά το προϊόν σας δωρεάν (iii) ανταλλάσσει το προϊόν σας με ισόδυναμο λειτουργικό προϊόν (iii) ή επιστρέφει το αντίτιμο της αρχικής αγοράς υπό τον όρο ότι θα προσκομίσετε την πρωτότυπη απόδειξη αγοράς ή αντίγραφο αυτής μαζί με μια σύντομη επεξήγηση του ελαττώματος και ότι θα επιστρέψετε το προϊόν στην αρχική του συσκευασία. Κατά την αποκλειστική διακριτική ευχέρεια της Εταιρείας, η επίσκεψή ή η αντικατάσταση μπορεί να πραγματοποιηθεί με καινούριο ή ανακατασκευασμένο προϊόν ή εξαρτήματα. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει το κόστος ταχυδρομικής αποστολής, την ασφάλιση και τυχόν άλλες παρεπόμενες δαπάνες με τις οποίες θα επιβαρυνθείτε κατά την επιστροφή του προϊόντος.

Εκτός αν απαγορεύεται από το εφαρμοστέο δίκαιο, αυτό είναι το αποκλειστικό σας ένδομο μέσο στην περίπτωση παραβίασης της παρούσας περιορισμένης εγγύησης. Οποιοδήποτε προϊόν έχει επισκευαστεί ή αντικατασταθεί στο πλαίσιο της παρούσας περιορισμένης εγγύησης καλύπτεται από τους όρους της παρούσας περιορισμένης εγγύησης για τη χρονική περίοδο που είναι μεγαλύτερη, είτε ενενήντα (90) ημέρες από την ημερομηνία παράδοσης είτε την ανατομένουσα αρχική περίοδο εγγύησης.

Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει και θεωρείται άκυρη:

- Αν η αξίωση εγγύησης εγερθεί εκτός της περιόδου εγγύησης ή στην περίπτωση μη προσκόμισης του αποδεικτικού αγοράς.
- Για οποιαδήποτε δυσλειτουργία, βλάβη ή αστοχία προκληθεί από ή οφείλεται σε εμφανή πρόσκρουση, κακό χειρισμό, παραβίαση, χρήση αντίθετη με το εφαρμοζόμενο εγχειρίδιο οδηγιών, εσφαλμένη τάση γραμμής τροφοδοσίας, ατύχημα, ατμολύση, κλοπή, πυρκαγιά, πλημμύρα ή λοιπές θεαματικές, βλάβη κατά την αποστολή ή βλάβη που οφείλεται σε επισκευές που πραγματοποιήθηκαν από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό.
- Για οποιοδήποτε αναλωσίσιμο εξάρτημα, όπως οι μπαταρίες, η δυσλειτουργία του οποίου οφείλεται στη φυσιολογική γήρανση του προϊόντος.
- Για αισθητικές ζημιές, συμπεριλαμβανομένων ενδεικτικά γρατσουνιών, βαθουλωμάτων και σπασμένων πλαστικών στις θύρες.
- Για οποιοδήποτε λογισμικό, ακόμα και αν πρόκειται για πακέτο λογισμικού ή αν πωλείται με υλικό (hardware) EZVIZ.
- Για οποιαδήποτε άλλη βλάβη που δεν οφείλεται σε ελαττώματα σε υλικά ή εργασία.
- Για περιοδικό καθαρισμό, φυσιολογική αισθητική και μηχανική φθορά.

Μη διστάσετε να επικοινωνήσετε με το κατάστημα πώλησης ή να μας στείλετε e-mail στη διεύθυνση support@ezvizlife.com για οποιαδήποτε ερώτηση.

ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ©2016 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ΜΕ ΕΠΙΦΥΛΑΞΗ ΠΑΝΤΟΣ ΝΟΜΙΜΟΥ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΟΣ.

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

Благодарим Вас за покупку продукции EZVIZ. Эта ограниченная гарантия дает Вам как покупателю продукта EZVIZ определенные юридические права. Вы также можете иметь другие юридические права, которые определяются законами государства, провинции или юрисдикцией. Исключения и ограничения ответственности в соответствии с данной ограниченной гарантией не действительны в случае, если они противостоят действующему законодательству. Ни дистрибьютор, ни дилер, ни агент или сотрудник не имеет права вносить какие-либо изменения или дополнения к данной ограниченной гарантии.

На Ваш продукт EZVIZ дается гарантия сроком на один(1) год с момента покупки на дефекты материалов и изготовления, или на более длительный период, в соответствии с законом государства, где продается этот товар, при условии правильного использования в соответствии с руководством пользователя.

Вы можете запросить гарантийное обслуживание, обратившись по электронной почте support@ezvizlife.com.

В случае неисправности продуктов EZVIZ по гарантии, HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. Ханчжоу ("Компания") произведет, по своему выбору, (I) ремонт или замену изделия бесплатно; (II) обмен продукта на функционально эквивалентный; (III) возврат первоначальной стоимости, при условии, что Вы предоставите оригинал или копию квитанции о покупке, краткое объяснение дефекта, а также вернете товар в оригинальной упаковке. На усмотрение Компании, может производиться ремонт или замена нового или отремонтированного продукта или его компонентов. Данная гарантия не распространяется на почтовые расходы, страховку и любые другие непредвиденные расходы, понесенные Вами в связи с возвратом продукта.

За исключением случаев, запрещенных действующим законодательством, этот документ является Вашим единственным и исключительным средством судебной защиты, в случае нарушения Ваших прав, закрепленных в ограниченной гарантии. К любому продукту, который уже был отремонтирован или заменен по данной ограниченной гарантии, применимы условия документа в течение девяноста (90) дней с момента поставки или оставшегося первоначального гарантийного срока.

Данная гарантия не применяется и является недействительной:

- В случае подачи заявки на гарантийный ремонт по истечении гарантийного срока или отсутствия доказательства факта покупки.
- В случае неисправностей, дефектов, вызванных неправильным использованием, нарушением инструкций по эксплуатации, при неправильном напряжении сети, аварии, утере, краже, пожаре, наводнении или иных стихийных бедствиях, повреждении груза или ущербе, нанесенными в результате ремонта, выполненного не уполномоченными лицами.
- Для любых расходных частей, таких как батареи, когда неисправность происходит из-за естественного старения продукта.
- При косметических повреждениях, в том числе, но не только, при царапинах, вмятинах и сломанном пластике на портах.
- Для любого программного обеспечения, даже если оно было упаковано или продано вместе с оборудованием EZVIZ.
- Для любых других повреждений, дефектов материала или изготовления.
- Для планового косметического и механического износа.

Чтобы задать вопрос продавцу или отправить нам письмо, пожалуйста, обращайтесь по данному адресу: support@ezvizlife.com

COPYRIGHT ©2016 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ALL RIGHTS RESERVED.

PIIRATUD TOOTJAGARANTII

Täname teid, et olete ostnud EZVIZ seadmeid. Piiratud tootjagarantii annab Teile, EZVIZ seadme esmasemale ostjale, teatud õigused. Teile võivad kohanduda ka muud seaduslikud õigused, mis erinevad vastavalt riigile kus seade müüdnud on. Garantiist keeldumine, erandid ja piiratud vastutus selle piiratud tootjagarantii raames rakendub vastavalt kehtivale seadustele. Ühelgi edasimüüjal, esindajal ega töötajal ei ole õigus teha parandusi, laiendusi või lisandeid antud piiratud tootjagarantiile, vastasel juhul garantii ei kehti.

Teie EZVIZ tootele kehtib garantii materjalide ja valmistamise vigade suhtes üks (1) aasta alates toote ostmise kuupäevast, või pikem periood vastavalt riigi seadustele kus seade on müüdnud, kui seadet on kasutatud vastavalt kasutusjuhendile.

Te võite nõuda garantii teenust saates meile e-maili: support@ezvizlife.ee .

Kehtiva garantiiga defektne EZVIZ seade, HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("Tootja") valikul kas, (I) parandatakse või asendatakse lisatasu küsimata; (II) vahetatakse teie toode samasuguse või võrdväärse toote vastu; (III) või hüvitatakse toote ostuhind, juhul kui te esitate ostuarve või selle koopiat, lühikese vea kirjelduse ja tagastate toote originaalpakendis.

Tootja valikul sooritatakse parandamine või asendamine uute või parandatud varuosadega või seadmetega. Garantii raames ei hüvitata postikulu, kindlustust ja muid kulusid mis on teile toote saatmisel tekkinud.

Välja arvatud juhul kui see pole seadustega teisiti sätestatud on see teie ainus võimalus garantiiremondiks. Kõigile toodetele, mis on parandatud või asendatud piiratud tootjagarantii raames, laiendavad piiratud garantii tingimused üheksakümmend(90) päeva alates kohale toimetamisest või järele jäänud esialgne garantii periood vastavalt sellele, kumb on pikem periood.

See garantii ei kehti:

- Kui garantii nõue on esitatud peale garantii lõppemist või puudub ostutõend.
- Ühelegi talitlushäirele, defektile või rikkele mis on põhjustatud või tuleneb kukkumisest, väärkäsitlusest, kasutamisest vastupidiselt kasutusjuhendis soovitatule, vales toitepingest, õnnestusest, kadumisest, vargusest, tulekahjust, üleujutusest või muu vääraratu jõu poolt tekitatud kahju, transpordi käigus tekkinud kahjustused või kui toodet on remontinud selleks tootja poolt volitamata isik.
- Erinevatele kulumaterjalidele, nagu akud, mille puhul rikete esinemine on eeldatav toote vananemisel.
- Väliselt nähtavatele kahjustustele (kaasa arvatud, kuid mitte ainult kriimustused, mõlgid ja murdunud osad).
- Igasugusele tarkvarale, isegi kui see on pakendatud või müüdnud koos EZVIZ seadmega.
- Muudele kahjustustele peale materjalide ja tootmis vigade.
- Puhastamise käigus tekkinud kosmeetilisele ja mehaanilisele kulumine.

Küsimuste puhul võtke ühendust oma edasimüüjaga või meiega e-maili aadressil support@ezvizlife.ee .

GARANTIJAS NOTEIKUMI

Paldies, ka iegādājāties EZVIZ produktu. Šī garantija piešķir Jums noteiktas tiesības. Jums var būt arī citas tiesības atkarībā no valsts, pilsētas vai jurisdikcijas. Atrunas, izslēgšana un atbildības ierobežojumi saskaņā ar garantijas noteikumiem, ir aizliegti saskaņā ar piemērojamiem tiesību aktiem. Izplatītājiem, tālārpārdevējiem un aģentiem nav tiesību jebkādā veidā grozīt šos garantijas noteikumus.

Jūsu EZVIZ produktam ir vienu (1) gadu ilga garantija kopš pirkuma datuma, kura attiecas uz ražošanas defektiem un nekvalitatīvu ražošanas materiālu izmantošanu. Jūsu garantijai var būt arī ilgāks laika periods, ja tas ir noteikts likumos valstī, kurā Jūs pirkāt doto produktu, ar nosacījumu, ka produkts tika izmantots saskaņā ar lietotāja instrukciju.

Jūs varat pieprasīt garantijas servisu, sazinoties ar mums support@ezvizlife.com.

Ja tiek konstatēts EZVIZ produkta defekts garantijas ietvaros, HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("Kompānija") pēc izvēles, (i) veiks bezmaksas remontu vai apmainīs pret jaunu produktu; (ii) apmainīs produktu uz ekvivalentu; (iii) vai atgriezīs pirkuma summu, ja tiks saņemts oriģināls pirkumu apliecināošs dokuments vai tā kopija, defekta apraksts un produkts tiks saņemts oriģinālajā iepakojumā. Pēc kompānijas ieskatiem, var būt veikts remonts vai detaļu maiņa. Garantija nesedz pasta izmaksas, apdrošināšanu vai jebkuras citas izmaksas, kas var rasties, atgriežot produktu.

Izņemot gadījumus, kad tas ir aizliegts ar piemērojamiem tiesību aktiem, šis ir Jūsu vienīgais garantijas dokuments. Jebkuram produktam, kurš tika salabots vai aizvietots ar citu, šis garantijas ietvars, garantijas termiņš ir ne ilgāks par deviņdesmit (90) dienām kopš piegādes dienas vai oriģinālo garantijas termiņu.

Garantijas saistības nav spēkā:

- Ja garantijas termiņš ir beidzies, vai nav iesniegti pirkumu apliecinājoši dokumenti.
- Ja defekts rādās nepareizas ekspluatācijas dēļ, mehānisko bojājumu gadījumā, nepareizas izmantošanas rezultātā, kas ir pretrunā ar lietotāja instrukciju, nekorekta barošanas sprieguma, nelaimes gadījumu rezultātā, ugunsgrēku, plūdu, u.c. nepārvarāmas varas iedarbības rezultātā, ja netika ievēroti transportēšanas un uzglabāšanas nosacījumi un ja klients mēģināja pats veikt remontu.
- Jebkuriem aizvietojamiem elementiem, piemēram, baterijas, kur bojājumi rodas novecojuma dēļ.
- Ja produkts tiek vizuāli bojāts, piemēram, skrāpēts, ir ar nospiedumiem, korpusa defektiem uz portiem, u.c.
- Jebkuram programmnodrošinājumam, pat ja pirkts un iepakots ar EZVIZ produktu.
- Jebkuriem defektiem, izņemot ražošanas defektus un defektus, kuri rādās nekvalitatīvu ražošanas materiālu izmantošanas gadījumā.
- Regulāras tīrīšanas rezultātā, kosmētiska vai mehāniska nodiluma gadījumā.

Problēmu un jautājumu gadījumā, sazinieties ar savu pārdevēju vai rakstiet uz support@ezvizlife.com.

AUTORTIESĪBAS ©2016 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. VISAS TIESĪBAS AIZSARGĀTAS.

RIBOTOS GARANTIJOS SĄLYGOS

Sveikiname įsigijus EZVIZ produktą. Perkant originalius produktus, ši ribota garantija pirkėjui suteikia tam tikras juridines teises. Jūs galite turėti ir kitų teisių, kurios gali skirtis, atsižvelgiant į šalį, kurioje pirkote įrenginį. Teisės priklauso nuo šalys galiojančių įstatymų. Atsakomybės ribojimas bei išimtyms negali prieštarauti taikomiems teisės aktams. Joks platintojas, perpardavinėtojas, agentas ar darbuotojas neturi teisės keisti garantijos sąlygų.

EZVIZ produktui taikomas vienerių (1) metų garantinio aptarnavimo laikotarpis nuo įsigijimo dienos.

Ribota garantija taikoma esant medžiagų ar pagaminimo defektams, tačiau vartotojas turi tinkamai naudoti įrenginius pagal vartotojo vadovą. Papildoma garantija suteikiama remiantis šalies, kurioje parduotas įrenginys, teisės aktais.

Garantinio aptarnavimo užklauskos priimamos: support@ezvizlife.lt .

Kiekvienas brokuotas EZVIZ produktas, kuriam taikomas garantinio aptarnavimo laikotarpis, HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. (toliau "Jmonė") pagal galimybes, (i) nemokamai sutaisys arba pakeis įrenginį nauju; (ii) pakeis Jūsų įrenginį kitu, funkciškai lygiavertiu produktu, be papildomos priemokos; (iii) arba grąžins sumokėtus pinigus, pateikus čekio arba sąskaitos faktūros originalą, kartu pateikiant gedimo aprašymą bei nesugadintą gamintojo pateiktą pakuotę. Jmonės nuožiūra, remontas arba įrenginio keitimas galimas naudojant naujus arba prieš tai sutaisytus ir veikiančius komponentus. Į produkto garantiją neįskaičiuojamos pašto išlaidos, draudimo ir kiti mokesčiai, susiję su Jūsų patirtais nuostoliais dėl gaminio grąžinimo.

Visais atvejais, išskyrus šalies teisės aktuose numatytose išimtyse, tai vienintelė bei išskirtinė priemonė garantiniam aptarnavimui. Kiekvienam suremontuotam arba pakeistam produktui, pagal šią garantiją, taikomas devyniasdešimties (90) dienų papildomas garantinis terminas, arba tol, kol galios numatytasis garantijos laikotarpis.

Ši garantija netaikoma:

- Pasibaigus garantinio aptarnavimo laikotarpiui arba nepateikus gaminio įsigijimą patvirtinančio dokumento.
- Gedimams, atsiradusiems dėl pirkėjo kaltės (sukratymas, numetimas, neteisingas naudojimas, nesilaikant vartotojo vadove aprašytais veiksmams), taip pat dėl elektros linijos šuolių, nelaimingų atsitikimų, praradimo, vagystės, gaisro, potvynių ar kitų stichinių nelaimių atveju, bei pažeidimams, atsiradusiems dėl neįgalėtų asmenų savarankiško remonto.
- Susidėvintiems dalims, kaip baterijos, kai gedimas yra sąlygotas įprastinio produkto susidėvėjimo.
- Kosmetiniams pažeidimams, įbrėžimams, įlenkimams bei prievadų plastiko lūžiams.
- Programinei įrangai.
- Visiems kitiems pažeidimams, kurie atsirado ne dėl medžiagų ar surinkimo broko.
- Įrangos valymui bei įprastiniam kosmetiniam ir mechaniniam susidėvėjimui.

Esant neaiškumams ar klausimams galite drąsiai kreiptis į mus support@ezvizlife.lt ,

©2016 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. VISOS TEISĖS SAUGOMOS.

SINIRLI GARANTİ

EZVIZ ürünleri satın aldığınız için teşekkür ederiz. Bu sınırlı garanti, EZVIZ ürününü satın alan kişi olarak size, özel hukuki haklar vermektedir. Ülke, şehir veya yargı sistemlerine bağlı olarak değişebilecek başka hukuki haklara da sahip olabilirsiniz. Yürürlükteki yasalar tarafından engellenmesi halinde, bu sınırlı garanti kapsamında bildirilen feragatler, istisnalar ve sorumluluk sınırları uygulanmayacaktır. Hiçbir distribütörün, perakende satıcısının, aracının veya çalışanının bu sınırlı garanti üzerinde herhangi bir değişiklik, uzantı veya eklenti yapmaya yetkisi yoktur.

EZVIZ ürününüz, satın alındığı tarihten itibaren bir (1) yıl süreyle ya da ürünün satıldığı ülkede veya şehirde yasalar tarafından gerekli görülen süre boyunca, kullanım kılavuzuna uygun bir şekilde kullanılması koşuluyla, malzeme ve işçilik hatalarına karşı garantilidir.

Aşağıdaki adrese e-posta göndererek bizden garanti servisi talep edebilirsiniz: support@ezvizlife.com .

Garanti kapsamında arızalanan herhangi bir EZVIZ ürünü için, HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("Şirket") kendi tercihiyle ilgili olarak, orijinal satış belgesini veya kopyasını sağlamanız, arızanın kısa bir açıklamasını belirtmeniz ve ürünü orijinal ambalajında iade etmeniz koşuluyla, (i) ürününüzü ücretsiz bir şekilde onaracak veya değiştirecek; (ii) ürününüzü işlevleri açısından eşdeğer bir ürün ile değiştirecek; veya (iii) satın alma sırasında ödediğiniz ile ücreti iade edecektir. Yegane takdir yetkisi Şirkete ait olmak üzere, onarım veya değiştirme işlemi yeni ya da yenilenmiş ürün veya bileşenler ile yapılabilir. Bu garanti, ürünün iadesi sırasında ortaya çıkabilecek posta masraflarını, sigorta ve diğer isteğe bağlı maliyetleri kapsamamaktadır.

Yasalar tarafından engellenmediği sürece, bu sınırlı garanti koşullarının yerine getirilmesi için tek ve yegane sorumlu siz olacaksınız. Bu sınırlı garanti kapsamında onarımı yapılan veya değiştirilen herhangi bir ürün için, teslim tarihinden itibaren, ilk garanti süresi geçerli olacak veya eğer daha uzunsa, doksan (90) gün boyunca bu sınırlı garanti uygulanacaktır.

Aşağıdaki hallerde bu garanti uygulanmaz ve geçersiz kalır:

- Garanti talebinin garanti süresi dolduktan sonra yapılması veya ürünün satış belgesinin sağlanamaması.
- Herhangi bir darbe, hatalı kullanım, kurcalama, kullanım kılavuzunda belirtilen açıklamaların aksi yönünde kullanım, hatalı giriş gerilimi, kaza, kayıp, hırsızlık, yangın, su taşkını ve diğer doğal afetler, nakliye hasarı veya yetkili olmayan kişiler tarafından yapılan onarımlar nedeniyle veya bu tür durumlar sonucu ortaya çıkan her türlü arıza, hasar veya bozulmalar.
- Piller gibi her türlü sarf malzemeler için, arızanın ürünün normal aşınma ve yıpranması ile ilgili olması.
- Çizilme, çökme, bağlantı uçlarında bulunan plastik parçaların kırılması dahil olmak üzere, ancak bunlarla sınırlı kalmaksızın görsel hasarlar.
- EZVIZ donanımı ile birlikte ambalajlanmış veya satılmış olsa dahi her türlü yazılım sorunları.
- Malzeme ve işçilik hatası olmayan diğer her türlü hasarlar.
- Rutin temizlik, normal görünüm bozulması ve mekanik aşınma ve yıpranma.

Her türlü sorularınız için lütfen satıcınız ile iletişime geçmekte tereddüt etmeyin veya support@ezvizlife.com adresinden bize bir e-posta gönderin.

